

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



منهج تعليم اللغة العربية لطلاب البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

(دراسة تحليلية تقويمية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

د. مفتاح الهدى

د. قريب الله با بكر مصطفى

إعداد

الطالب

: محمدان حفص

رقم التسجيل : S2/11720037

العام

م ٢٠١٣

هـ ١٤٣٤

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لِكُلِّ دَعْوَةٍ نَحْمَدُكَ وَنَحْتَاجُكَ
(المائدة: ٤٨).

"الحق بلا نظام يغلبه الباطل بنظام"

(علي ابن أبي طالب).

إهداء

إلى والدي ووالدتي
المعلم الأول الذي تلقيت على يديه الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء
وعرفت من نفسيهما السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير
تقدمة اجلال واحترام

إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير
تقديرا واجلالا

إلى أخي وأختي الذين مازالوا يشجعونني بالجهد والدعاء لإتمام هذا البحث
إلى مرشحة زوجتي التي لأعرف من هي

إلى جميع الأصدقاء والزملأ خصوصا في قسم تعليم اللغة العربية للدراسة العليا

إلى الذين يؤمنون أن العربية لغة الدين ولغة أهل الجنة ولغة الأنبياء والمرسلين

إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم كحرصهم إلى حبيبتهم
إلى رسل حضارة أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان.

شكر وتقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأسئله جزيل النوال،
والثبات في الحال والمآل، وأصلى وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله
وأصحابه الغر الميامين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، وبعد.
فبعون الله عز و جل وتوفيقه، تمت كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير فيقدم
الباحث من قلب عميق بجزيل الشكر و أثن التّقدير لهؤلاء الذين قد ساعدوا على كتابة
هذا البحث، منهم:

- ١ - سماحة الأستاذ الدكتور موجيا راهرجو، مدير جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٢ - سماحة الأستاذ الدكتور مهيمن، عميد كلية الدراسة العليا جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٣ - سماحة الدكتور ولدانا وركاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسة العليا جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٤ - سماحة الدكتور مفتاح الهدى، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.
- ٥ - سماحة الدكتور قريب الله با بكر مصطفى، المشرف الثاني، فحقا يعجز لساني عن شكره و تقديره فقد قدّم للباحث كلّ العون و التشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يخل بعلمه و لم يضيّق صدره يوما عن مساعدة الباحث و توجيهه، و كان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير و من الله عظيم الثّواب و الجزاء.
- ٦ - كما يقمّم الباحث بكلّ الشكر والتقدير إلى الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللّغة العربيّة الكليّة الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم لإسلامية الحكومية

بمالانج. فلهم من الباحث كلّ الشكر والتقدير على ما قلموها من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.

- ٧- كما أتقدم الشكر والتقدير إلى الدكتورة أمي محمودة والدكتورة مملؤة الحسنة رئيس قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة البكالوريوس اللتان ساعدتاني لبحث المنهج في مكاهما، كما أتقدم الشكر والتقدير أيضا إلى جميع المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة البكالوريوس على إجابتهم واتجاهتهم القيمة.
- ٨- وإلى أسرتي المحبوبة التي كان لهم بعد الله تعالى فضل اتمام هذا البحث بما غرسواها في نفسي من حبّ للعلم و المعرفة و الإخلاص في العمل.
- ٩- و لأشقائي و زملائي و أصدقائي و كلّ من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود و لو بكلمة تشجيع ، لهم جميعا خالص الشكر و عظيم التقدير و الامتنان.
- والله وليّ التوفيق.

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين و الصلاة و السلام على أشرف الأنبياء و المرسلين و آله و صحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على خطة البحث الذي حضره الطالب:

الاسم : محمدان حفص

رقم التسجيل : ١١٧٢٠٠٣٧

موضوع البحث : منهج تعليم اللغة العربية لطلاب البكالوريوس في قسم

تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية بمالانج (دراسة تحليلية تقويمية)

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس الجامعة.

المشرف الأول

المشرف الثاني

د. قريب الله بابكر مصطفى

د. مفتاح الهدى

١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. ولدانا وركاديناتا

١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

منهج تعليم اللغة العربية لطلاب البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
(دراسة تحليلية تقويمية)
بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب : محمدان حفص رقم التسجيل: ١١٧٢٠٠٣٧

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة و تقرر قبوله شرطاً لنيل درجة
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء، ٢٥ سبتمبر ٢٠١٣ م.
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- د. ولدانا وركاديناتا رئيساً ومناقشاً التوقيع :
- ٢- د. عبد الحميد مناقشاً التوقيع :
- ٣- د. مفتاح الهدى مشرفاً ومناقشاً التوقيع :
- ٤- د. قريب الله بابكر مشرفاً ومناقشاً التوقيع :

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمن

١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناها، و بياناتي كالاتي:

الاسم : محمدان حفص

رقم التسجيل : ١١٧٢٠٠٣٧

العنوان : أهينج فانس سومانب مادورا

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرطنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية
كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج تحت
عنوان:

منهج تعليم اللغة العربية لطلاب البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
(دراسة تحليلية تقويمية)

حضرتها و كتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر . و إذا ادعى أحد
استقبالا أنها من تأليفه و تبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك،
ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

هذا، و حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولايجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٢ سبتمبر ٢٠١٣ م

توقيع صاحب الإقرار

محمدان حفص

١١٧٢٠٠٣٧

مستخلص البحث

اسم الطالب، محمدان حفص، ٢٠١٣، منهج تعليم اللغة العربية لطلاب البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج (دراسة تحليلية نقدية). المشرف الأول: الدكتور مفتاح الهدى، والمشرف الثاني: الدكتور قريب الله بابكر مصطفى.

الكلمة الأساسية: منهج، تعليم اللغة العربية، تقويم

البحث في تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية من البحوث الواسعة. وعديدة من المشكلات فيها. ومن العناصر التي لاتستغني عن الإهتمام بها هي المنهج، لأنه أداة من الأدوات المهمة في نجاح تعليم ما. والمنهج الجيد هو الذي يعتمد على احتياج المتعلم ويستطيع أن يوصله إلى الأهداف المرجوة.

وفي عملية تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج توجد المشكلة خصوصا في وضع المنهج والمحتوى الملائم بين المعلمين في هذا القسم. لذلك كان هذا البحث تحت عنوان "منهج تعليم اللغة العربية لطلاب البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، دراسة تحليلية تقويمية".

ومشكلة هذا البحث هي: منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذه المشكلة تحتاج إلى فروع الأسئلة، وهي: (١) كيف طريقة وضع منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟، (٢) ما وصف عناصر منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟، (٣) ما مشكلة منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟ (٤) ما مدى مناسبة منهج قسم تعليم اللغة العربية مع أهداف ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية؟.

ومنهج هذا البحث من نوع البحث الوصفي التقويمي، وذلك بوصف ما هو كائن، وهو يهتم بتحديد الظروف والعلاقات التي توجد بين الوقائع، كما يهتم أيضا بتحديد الممارسات الشائعة والسائدة والتعرف على المعتقدات والاتجاهات، عند الأفراد والجماعات وطرائقها في النمو والتطور، ولا يقف البحث الوصفي عند حدود وصف الظاهرة وإنما يذهب إلى أبعد من ذلك فيحلل ويفسر ويقارن ويقيم بقصد الوصول إلى تقييمات ذات معنى بقصد التبصر بتلك الظاهرة.

أما نتيجة هذا البحث فيمكن أن نتخلص فيما يأتي: (١) إن طريقة وضع منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج يتم بالإهتمام إلى منهج سنة ٢٠١٢ و جسم المعرفة Body of Knowledge، وطاقة الطلاب لتعلم اللغة العربية، ومرحلة الطلاب لتعليم اللغة العربية، وأهداف الطلاب في تعلم العربية، ورغبة وميول الطلاب في تعلم اللغة العربية، وقيام اختبار القبلي إلى الطلاب، والمناقشة بين المعلم في مادة واحدة عن المنهج المقرر، وتقويم المنهج بعد التطبيق. يتجه ذلك (جسم المعرفة) كمرشحة معلم اللغة العربية يرجى طلاب هذا القسم أن يستوعبوا اللغة العربية بذاتها وعلوم التربية و التعليم. لذلك فكان منهج تعليم اللغة العربية في هذا القسم يتجه إلى أربعة مجال، وهي: مجال البحوث، والبيداغوجيا، واللغوية، وتطوير الشخصية. (٢) إن وصف منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج يتكون من: الأهداف، والمحتوى، والطريقة والأساليب، والتقويم، والمراجع. (٣) إن لمنهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج مشكلات منها: مشكلة قلة عدد المحتوى بالنسبة إلى عدد اللقاء في جدول الدراسة، ومشكلة اختلاف بين تقويم منهج الدراسي وتقويم في الوحدة التعليمية. (٤) تناسب منهج قسم تعليم اللغة العربية بحاجة ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية، إلا محتوى عن البحوث نحو مدخل إلى الإحصاء، ومحتوى الكلام.

ABSTRACT

Muhammadani Hafas, ٢٠١٢. *Curriculum Teaching Arabic in Bachelor Program of Arabic Teaching Department State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang, study of Analisis and Evaluative*. Thesis of Post Graduate Program, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.
Supervisor ١: Dr. Miftahul Huda. ٢: Dr. Qoriebullah Ba Bikr

Keywords: Curriculum, Arabic Teaching, Evaluative

Discussion about about researce in arabic teaching as foreigne language, is the one researce activity, which is has wide discussion and numerous problems. Further, in the discussion of Arabic Teaching, curriculum is one of unsure that must be attention most, because it was a device to reach successful in teaching and learning process. In addition, a good curriculum is based on learners and social's needs.

And in process of teaching arabic in arabic teaching department State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang, found any problems aspecialy in write and prepare curriculum and material which is suitable amoung lectures in it's departmen. So that, the subject of this researce is "*Curriculum Teaching Arabic in Bachelor program of Arabic Teaching Department State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang, study of Analisis and Evaluative*".

The problem of this researce is: curriculum teaching arabic in arabic teaching department state islamic university of maulana malik ibrahim malang. This problem need questions, that is: (١) how the method make curriculum in arabic teaching department state islamic university of maulana malik ibrahim malang?. (٢) What the characters of curriculum in arabic teaching department state islamic university of maulana malik ibrahim malang?. (٣) What the problems of curriculum in arabic teaching department state islamic university of maulana malik ibrahim malang?. (٤) How far the suitablelelity curriculum arabic teaching with the student purpose and pleasure in studying arabic?.

The method of this researce is descriptive, analisis, and evaluative method, it's descript anything, focuss on correlation which found on moment. And it' researce not stop on discript of fenomenan only, but contunue farther, so it analize interpretate, evaluate and compare with the purpose to finish on evaluation which meaningfull with the fenomenan.

The result of this researce can concluded: (١) The method of making curriculum teaching of arabic in state islamic university of maulana malik ibrahim malang complete with attention on curriculum ٢٠١٢ and look at body of knowledge, as the candidate of arabic teacher the graduation of this department hoped understand arabic language and know about pedagogy. So the materials in this department consist of: researce, pedagogy skill, language skill, and individual improvement. (٢) The characters of curriculum teaching arabic consist of: purpose, material, method, evaluation, and references. (٣) The curriculum of teaching arabic in arabic teaching department state islamic university of maulana malik ibrahim malang has problems which is: The problem of minimize a number of material according to the schedule, and the problem differences between

evaluation in curriculum and the unit of teaching program. (٤) The curriculum of arabic teaching is suitable with the student purpose and pleasure in studying arabic, except the subject about research and speaking.



ABSTRAK

Muhammadani Hafas, ٢٠١٢, *Kurikulum Pengajaran Bahasa Arab di s' Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang*, Tesis Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing ١: Dr. Miftahul Huda. ٢: Dr. Qoriebullah Ba Bikr

Kata Kunci: Kurikulum, Pengajaran Bahasa Arab, Evaluasi

Pembahasan tentang pembelajaran bahasa arab sebagai bahasa asing termasuk sebagian penelitian yang luas dan terdapat permasalahan yang kompleks. Salah satu unsur yang harus diperhatikan adalah kurikulum, karena kurikulum merupakan perangkat keberhasilan pembelajaran. Kurikulum yang baik adalah kurikulum yang didasarkan atas kebutuhan siswa, dan keberhasilannya dalam mencapai tujuan yang diharapkan.

Dalam proses pengajaran bahasa arab di jurusan pendidikan bahasa arab Universitas islam negeri maulana malik ibrahim malang ada sedikit masalah, khususnya dalam menyiapkan kurikulum atau silabus, dan materi yang cukup bagi dosen di jurusan tersebut. Karena itu penulis menulis judul penelitian ini dengan “*Kurikulum Pengajaran Bahasa Arab di s' Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, studi analisi evaluatif*”.

Masalah dalam penelitian ini adalah: ada masalah dalam kurikulum pengajaran bahasa arab di s' jurusan pendidikan bahasa arab UIN Maliki Malang. Masalah tersebut butuh terhadap rumusan masalah sebagaimana berikut: (١) Bagaimana metode pembuatan kurikulum pengajaran bahasa arab di s' jurusan pendidikan bahasa arab UIN Maliki Malang? (٢) Apa unsur-unsur kurikulum pengajaran bahasa arab di s' jurusan Pendidikan Bahasa Arab UIN Maliki Malang? (٣) Apa masalah-masalah kurikulum pengajaran bahasa arab di s' jurusan pendidikan bahasa arab UIN Maliki Malang? (٤) Sejauh mana kesesuaian kurikulum pengajaran bahasa arab di jurusan Pendidikan Bahasa Arab dengan tujuan dan kesenangan siswa belajar bahasa arab?.

Metodologi penelitian ini menggunakan metode analisis deskriptif evaluatif, dengan mendeskripsikan apa yang ada, metode ini memperhatikan pembatasan aspek-aspek hubungan yang terdapat dalam peristiwa. penelitian deskriptif tidak berhenti pada batas deskripsi fenomena saja akan tetapi lebih jauh mengalisa, dan mengevaluasi dengan tujuan sampai pada evaluasi-evaluasi yang punya makna pada fenomena tersebut.

Hasil dari penelitian ni adalah: (١) metode membuat kurikulum pengajaran bahasa arab di s' jurusan PBA UIN Maliki Malang dengan memperhatikan kurikulum ٢٠١٢ dan body of language PBA, memperhatikan tujuan, kemampuan, tingkatan, kecenderungan siswa dalam belajar bahasa arab, melakukan pretest terhadap mahasiswa, diskusi antar guru. body of knowledge itu menekankan lulusannya untuk menguasai bahasa arab dan menguasai ilmu pedagogik untuk mengajarkan bahasa arab. Sehingga materi kurikulum PBA mengarah pada: penelitian, pedagogik, kebahasaan, pengembangan kepribadian. (٢) Unsur-unsur kurikulum s' PBA UIN Maliki Malang adalah: tujuan, materi, metode, evaluasi, dan referensi. (٣) Masalah-masalah yang ada pada kurikulum s' PBA UIN Maliki

Malang diantaranya: Masalah sedikitnya jumlah materi dibandingkan dengan jumlah tatap muka dalam jadwal perkuliahan, dan masalah perbedaan standart evaluasi yang ada pada silabus dan satuan acara perkuliahan. (٤) kurikulum PBA sesuai dengan tujuan dan kecenderungan siswa belajar bahasa arab, kecuali materi tentang penelitian dan berbicara.



محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	استهلال.....
ب	إهداء.....
ج	شكر و تقدير.....
هـ	تقرير المشرفين.....
و	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة.....
ز	إقرار الطالب.....
ح	مستخلص البحث باللغة العربية.....
ي	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ل	مستخلص البحث بالإندونيسية.....
ن	محتويات البحث.....
ر	قائمة الجداول.....
ش	قائمة الرسوم البيانات.....
ت	قائمة الملاحق.....

الفصل الأول الاطار العام

أ -	مقدمة.....	١
ب -	أسئلة البحث و مشكلته.....	٤
ج -	أهداف البحث.....	٥
د -	أهمية البحث.....	٥
هـ -	حدود البحث.....	٦
و -	تحديد المصطلحات.....	٧

ز- الدراسات السابقة ٨

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول

- أ- مفهوم المنهج ١٣
- ب- عناصر المنهج ١٥
- ج- أسس بناء وتطوير المنهج ٢٠
- د- مجالات المنهج ٢٧
- هـ- أنواع المنهج ٢٨

المبحث الثاني

- أ- أهداف منهج تعليم اللغة العربية ٣٢
- ب- محتوى منهج تعليم اللغة العربية ٣٣
- ج- أساليب وطريقة منهج تعليم اللغة العربية ٣٥
- د- تقويم منهج تعليم اللغة العربية ٤٣

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- منهج البحث ٥٦
- ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختياره ٥٧
- ج- متغيرات البحث ٥٧
- د- أدوات البحث ٥٨
- هـ- مصادر البيانات ٥٩
- و- أسلوب تحليل البيانات ٦٠
- ز- مراحل تنفيذ الدراسة ٦١

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- المبحث الأول: طريقة وضع منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية ... ٦٣
- المبحث الثاني: وصف عناصر منهج تعليم اللغة العربية ٧٩
- المبحث الثالث: مشكلة منهج تعليم اللغة العربية ١١١
- المبحث الرابع: مناسبة منهج قسم تعليم اللغة العربية مع أهداف ورغبة الطلاب .. ١٢٨

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- أ- نتائج البحث ١٤٨
- ب- توصيات البحث ١٤٩
- ج- مقترحات البحث ١٥٠

قائمة الجداول

الرقم	نوع الجدول	الصفحة
١	تاريخ تأسيس قسم تعليم اللغة العربية	٥٢
٢	الهيكل لطريقة وضع منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية	٦٥
٣	وصف منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية	٧٩
٤	الأهداف والمحتوى والطريقة والتقييم والمراجع لمادة مهارة الاستماع ١، ٢	٨٠
٥	الأهداف والمحتوى والطريقة والتقييم والمراجع لمادة مهارة الكلام	٨٤
٦	الأهداف والمحتوى والطريقة والتقييم والمراجع لمادة مهارة القراءة ١، ٢	٨٦
٧	الأهداف والمحتوى والطريقة والتقييم والمراجع لمادة مهارة الكتابة ١، ٢، ٣	٩١
٨	الأهداف والمحتوى والطريقة والتقييم والمراجع لمادة علم الصرف ١، ٢	٩٦
٩	الأهداف والمحتوى والطريقة والتقييم والمراجع لمادة علم النحو	١٠١
١٠	مشكلة منهج تعليم العربية في قسم تعليم اللغة العربية	١١١
١١	مشكلة قلة عدد المحتوى بالنسبة إلى عدد اللقاءات في جدول الدراسة	١١٢
١٢	مشكلة استخدام التقييم المختلف	١٢٣

١٢٨	مطابقة منهج قسم تعليم اللغة العربية بأهداف ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية	١٣
١٢٩	مطابقة المحتوى بأهداف الطلاب في تعلم اللغة العربية	١٤
١٣٨	مطابقة محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية برغبة الطلاب	١٥



قائمة الملاحق

الرقم	الموضوع	الصفحة
١	دليل المقابلة لمدير قسم تعليم اللغة العربية	١٥٥
٢	دليل المقابلة لمعلم قسم تعليم اللغة العربية	١٥٦
٣	الاستبانة لمعلم قسم تعليم اللغة العربية	١٥٧
٤	الاستبانة لطلاب قسم تعليم اللغة العربية	١٥٩
٥	مقرر التدريس <i>Silabus</i> لمادة مهارة الاستماع ١ ، ٢	١٦٢
٦	وحدة برنامج التعليم <i>SAP</i> لمادة مهارة الاستماع ١ ، ٢	١٦٥
٧	مقرر التدريس <i>Silabus</i> لمادة مهارة الكلام	١٦٨
٨	وحدة برنامج التعليم <i>SAP</i> لمادة مهارة الكلام	١٧٠
٩	مقرر التدريس <i>Silabus</i> لمادة مهارة القراءة ١ ، ٢	١٧٢
١٠	وحدة برنامج التعليم <i>SAP</i> لمادة مهارة القراءة ١ ، ٢	١٧٤
١١	مقرر التدريس <i>Silabus</i> لمادة مهارة الكتابة ١ ، ٢ ، ٣	١٧٨
١٢	وحدة برنامج التعليم <i>SAP</i> لمادة مهارة الكتابة ١ ، ٢ ، ٣	١٨٣
١٣	مقرر التدريس <i>Silabus</i> لمادة علم الصرف ١ ، ٢	١٨٦
١٤	وحدة برنامج التعليم <i>SAP</i> لمادة علم الصرف ١ ، ٢	١٨٩
١٥	مقرر التدريس <i>Silabus</i> لمادة علم النحو ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤	١٩٢
١٦	وحدة برنامج التعليم <i>SAP</i> لمادة علم النحو ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤	١٩٨
١٧	خطاب عميد كلية الدراسة العليا	٢٠٣
١٨	خطاب رئيس قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة البكالوريوس	٢٠٤
١٩	بطاقة الإشراف	٢٠٥
٢٠	صورة هيئة قسم تعليم اللغة العربية	٢٠٩
٢١	سيرة ذاتية لكاتب البحث	٢١١

بسم الله الرحمن الرحيم

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ - مقدمة

منذ وقت طويل عملت دول كثيرة على تعليم اللغة لغير الناطقين بها، لقد اتسع نطاق تعليم وتعلم العربية كلغة اجنبية في مختلف بقاع العالم خاصة في العقدين الأخيرين، فاللغة العربية هي اللغة الثانية التي يجري تدريسها اجباريا في معظم البلاد الاسلامية، كما أنها هي اللغة الرابعة أو الخامسة من بين أهم اللغات الأجنبية التي يتم تعليمها في كثير من البلاد الأوروبية^١.

لا يختلف اثنان في أن اللغة العربية تحتل مكاناً شريفاً في المجتمع الإندونيسي وأن تعليمها وتعلمها يشكلان أهم ما شغلت فيه جهود العلماء الإندونيسيين واهتمت به المؤسسات التربوية الإسلامية الإندونيسية. ولعل أهم ما يقف وراء ذلك كون إندونيسيا أكبر دولة إسلامية سكاناً فمن الطبيعي أن يهتم الشعب الإندونيسي الذين كانت أغليبتهم مسلمين اهتماماً كبيراً^٢ بهذه اللغة التي تنطق بها المصادر الأساسية.

نشأت في بداية الألفينات معاهد دولية لتعليم اللغة العربية وفي مقدمتها المعاهد الإماراتية الخاصة لتعليم اللغة العربية. هذه المعاهد منتشرة في بعض أكبر المدن الإندونيسية مثل سورابايا، ومالانج، وباندونج، وسوراكارتا، وماكسار، وسولو،

^١ رشدي أحد طعيمة ومحمود كامل الناقة، "طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها"، (منشورات المنظمة

الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة: إيسيكو، ٢٠٠٣) ص: ١٠.

وجاكرتا. وتعد نشأة هذه المعاهد من أهم مؤشرات تطور مجال تعليم اللغة العربية في إندونيسيا لأنها تدير برامج تعليم اللغة العربية في ضوء الاتجاهات الحديثة خاصة من حيث الطريقة والمواد والوسائل التعليمية.

في نهاية التسعينات ظهر في الجامعات الإسلامية الإندونيسية حكومية كانت أم أهلية ما يعرف ببرامج تعليم اللغة العربية المكثفة. وهي برامج يجب أن يمر بها الطلاب الجدد في السنة الأولى من دراستهم وتهدف إلى تزويدهم بالمهارات اللغوية التي تساعدهم في دراستهم الجامعية. إن تعليم اللغة العربية على المستوى الجامعي (بحفظ النظر إلى تعليمها على المستويات التعليمية دونها) يعد من أهم مراحل التطور التي مر بها تعليم اللغة العربية في إندونيسيا^٢.

ووسيلة المدرسة أو الجامعة لتعليم تلك اللغة العربية هي المنهج، ويمكن في هذا المجال اعتبار أن المنهج هو كل ما تقدمه المدرسة، أو تتيحه، لتربية تلاميذها، أي لتوجيههم الوجهة التي يرغب فيها المجتمع، ويرتضيها^٣. والبحث في تعليم اللغة العربية كلفة اجنبية من البحوث الواسعة النطاق وعديد من المشكلات فيها. ومن العناصر التي لا تستغنى عن الاهتمام بها هي المنهج، لأنه أداة من الأدوات المهمة في نجاح تعليم ما. والمنهج الجيد هو الذي يعتمد إلى احتياج المتعلم ويستطيع أن يوصله إلى الأهداف المرجوة. وعدم المنهج سيؤدي إلى ظهور المشكلات، منها: صعوبة المعلم في تقديم التعليم الجيد، وعدم وضوح الأهداف التعليمية وعدم تحقيق المواد الدراسية وكذلك عدم تناسب

^٢ نصر الدين إدريس جوهر، "تعليم اللغة العربية على المستوى الجامعي في إندونيسيا"، (سورابايا: جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية) غير منشور.

^٣ ابراهيم بسيوني عميرة "المنهج وعناصره"، ط ٣ (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١) ص: ١٤.

الطريقة والوسائل والتقويم. من هنا يمكن اعتبار أن جميع العمليات التعليمية وانشطتها لابد أن تراعى المنهج وتهتم به.

والمنهج كما قد بين حسن عبد الرحمن هو المعلومات والخبرات التي توضع في شكل مواد دراسية نظرية والقيم والمهارات المختلفة وتطبيقاتها والانتجاهات وأنواع النشاط الأخرى المختلفة والتي توفر للتلاميذ داخل الفصل وخارجه مما يحقق الأهداف التربوية المرغوب فيها والمخطط للوصول إليها^٤. ويلزم لتعليم اللغة العربية أن يستحق تخطيط التعليم على نوع المنهج الجيد، لأنه لا ينحصر على إيصال المعلومات فحسب بل يحتاج إلى التدريب المستمر والممارسة الكافية. ويقصد بها تزويد التلاميذ باستخدام اللغة في النشاطات اليومية.

تتمثل أهمية هذه الدراسة عن المنهج بالنسبة للعاملين في ميدان تعليم اللغة العربية بأن المنهج هو مجموعة من الخبرات والمواقف اللغوية التعليمية التي تخطط وتقدم للدارسين لتمكينهم من تعلم اللغة استعمالاً وممارسة، ومن ثم يلزمهم دراسة الأسس والمعايير التي على أساسها تختار هذه الخبرات وتخطط وتنظم وتسلسل في مستويات تتابع بتتابع مستويات تعلم اللغة. المنهج وسيلة لتحقيق أهداف تعليم اللغة، ومن ثم يلزمهم أن يتعرفوا ويمارسوا كيفية صياغة الأهداف التعليمية وترجمتها إلى سلوك لغوي يمكن تنميته وملاحظته وضبطه وقياسه. وتطبيق المنهج وتدريب محتواه عملية علمية وفنية ومن ثم

^٤ حسن عبد الرحمن الحسن "المناهج وتأصيله"، (السودان: جامعة امدرمان الاسلامية، دون سنة) ص. ١٥

يلزمهم معرفة كيف يختارون الأساليب والاستراتيجيات التدريسية المناسبة لكل محتوى ولكل مستوى من مستويات تعلم اللغة^٥.

وفي هذا البحث سيبحث الباحث عن المنهج المقرر في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية لأن هذا القسم من أحد القسم الجديد في الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج، لذا فكر الباحث أن منهج قسم تعليم اللغة العربية يحتاج إلى البحوث والتحليلات والاقتراحات. و اختار الباحث موضوع البحث عن المنهج، لأن كما قال الباحث، إذا اردنا أن نصل إلى اهداف تعليم اللغة فلا بد لنا أن نضع المنهج الجيد المناسب والموحد. في بعض الاحيان وجد الباحث المنهج والمادة التي علمها المعلم مختلفة بما علمها المعلم الآخر في مادة واحدة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية، وإذا كان كذلك فكيف وصلت الجامعة إلى اهداف مقصودة إذا كانت المادة والمنهج التي يستخدمها المعلم مختلفة بين المعلمين.

ب- مشكلة البحث وأسئلته

مشكلة البحث في هذا البحث هي منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

نظرا إلى مشكلة البحث السابق يقدم الباحث اسئلة البحث كما تلى:

^٥ رشدي أحمد طعيمة، و محمود كامل الناقة، "تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجية"، (المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٦) ص: ٩٢.

- ١ - كيف طريقة وضع منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج؟
- ٢ - ما وصف عناصر منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج؟
- ٣ - ما مشكلة عناصر منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج؟
- ٤ - ما مدى مطابقة منهج قسم تعليم اللغة العربية بأهداف ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية؟

ج- أهداف البحث

ويهدف هذا البحث إلى أشياء مهمة بالنظر إلى أسئلة البحث السابق، وهي:

- ١ - معرفة طريقة وضع منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج.
- ٢ - معرفة وصف عناصر منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج.
- ٣ - معرفة مشكلة عناصر منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج.
- ٤ - معرفة مطابقة منهج قسم تعليم اللغة العربية بأهداف ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

د- أهمية البحث

يرجو الباحث أن يكون هذا البحث مفيدا في الجوانب التالية:

١ - نظريا

لزيادة النظريات والمعارف الجديدة عن تعليم اللغة العربية عامة ومنهج تعليم اللغة العربية خاصة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية مالانج.

٢ - تطبيقيا

أن يكون هذا البحث مرجعا في مادة منهج تعليم اللغة العربية. وأن يكون هذا البحث دليلا لقسم تعليم اللغة العربية. وأن يكون مساعدا في اختيار المواد والطريقة والوسائل المناسبة لدى الطلاب. سيكون هذا البحث مجالا مهما في اعداد مناهج تعليم اللغة العربية المناسبة.

هـ- حدود البحث

لاقتصار الوقت والمكان في هذا البحث فحدد الباحث موضوع هذا البحث

كما يلي:

١ - حدود موضوعية: هو ما يتعلق عن المنهج في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة

مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج لمادة اللغة العربية التي تتكون من مهارة الاستماع، و مهارة الكلام، و مهارة القراءة، و مهارة الكتابة، ومادة علم الصرف وعلم النحو لطلاب البكالوريوس في هذا القسم.

- ٢- حدود مكانية: مكان هذا البحث في قسم تعليم اللغة العربية لمستوى بكالوريوس بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بالانج.
- ٣- حدود زمانية: هو المنهج المستخدم في العام الدراسي ٢٠١٢-٢٠١٣.

و- تحديد المصطلحات

ويستخدم الباحث بعض المصطلحات المهمة في هذا البحث، ولتسهيل الفهم يشرح الباحث تلك المصطلحات كالآتي:

- ١- المنهج: خطة لطريق ينبغي أن يسلكه التربويون لتحقيق اهدافهم^٦. ويقال المنهج هي المعلومات والخبرات التي توضع في شكل مواد دراسية نظرية والقيم والمهارات المختلفة وتطبيقاتها والاتجاهات وأنواع النشاطات الأخرى المختلفة التي تتوفر للتلاميذ داخل الفصل وخارجه مما يحقق الأهداف التربوية المرغوب فيها والمخطط للوصول إليها. ويقال أيضا المنهج هي المقرر الدراسي Syllabus الذي يقدم للطلاب في مادة معينة.
- ٢- التعليم: هو عملية التدريس داخل الفصل أو خارجه، والتدريس أو التعليم هو نقل المعلومات من المعلم الإيجابي إلى المتعلم المتلقي الذي ليس له إلا أن يقبل ما يلقيه المعلم^٧.

^٦ رشدي أحمد طعيمة، "تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه"، (الرباط: ايسيكو، ١٩٨٩) ص: ٥٩.

^٧ صالح وعبد العزيز عبد المجيد، "التربية وطرق التدريس"، (مصر: دار المعارف، ١٩٩٧م) ص: ٦.

- ٣ - الأهداف: يقصد بالهدف التربوي الصياغة الموضوعية لما نرجو حدوثه من تغير في أسلوب عند الطلاب، بعد مرورهم بخبرات تعليمية معينة، ويتبع مفهوم السلوك هنا ليشمل مختلف المجالات المعرفية والوجدانية والمهارية^٨.
- ٤ - المحتوى: يقصد بالمحتوى مجموع الخبرات التربوية، والحقائق، والمعلومات، التي يرحى تزويد الطلاب بها. وكذلك الاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم.
- ٥ - الطريقة: خطط عامة لاختيار المادة وتنظيمها وعرضها.
- ٦ - الأساليب: الخطوات والإجراءات التي تتم في الصف للدرس المعين^٩.
- ٧ - التقويم: مجموعة الأحكام التي يوزن بها أي جانب من جوانب التعلم أو التعليم وتحديد نقاط القوة والضعف منه. وصولاً إلى اقتراح الحلول التي تصحح المسار. فالتقويم عملية تقدير القيمة أو الكمية لشيء ما بعناية وحرص، وبمعنى أوضح، هو التقدير الكيفي للأشياء أي هو اختبار مدى الانجازات التي حققتها العملية التربوية طبقاً للأهداف التي وضعت لها^{١٠}.

ز - الدراسات السابقة

لقد قام بعض الباحثين في مجال المنهج في تعليم اللغة العربية عدة بحوث سابقة أذكرها فيما يلي:

^٨ رشدي أحمد طعيمة، "مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي"، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨) ص: ٥٠.

^٩ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، "إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها"، (الرياض: عربية للجميع، ٢٠١١) ص: ٧٧.

^{١٠} فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد الكلزة، "المناهج المعاصرة"، (الاسكندرية: منشأة المعارف، ٢٠٠٠) ص:

١ - سلامت دارين، أطروحة الدكتوراة بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية

الحكومية مالانج (غير منشور، ٢٠١٢).

(أ) موضوع البحث: منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة جاوى الشرقية إندونيسيا (دراسة وصفية كيفية بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية مالانج ودروس عربية مكثفة قسم الآداب العربي جامعة مالانج الحكومية).

(ب) منهج البحث: المنهج المستخدم في هذا البحث العلمي هو المنهج الكيفي من حيث حقائق بيانات البحث التي يحصلها الباحث في ميدان بحثه. لكون حقائقها ليست من الأرقام، إلا أنها على الشكل الظواهر الميدانية. ويعتبر هذا البحث بحثاً وصفياً من حيث نوعية دراسته.

(ج) ومن أهم نتائج البحث: (١) تتصور أهداف تعليم اللغة العربية على صورتين. فالأهداف لمهارة اللغة العربية بجامعة حكومتين هي الوصول إلى نتيجة تطبيقية أو حركية، والأهداف لعناصر اللغة العربية هي الوصول إلى نتيجة نظرية أو معرفية. (٢) تتصور مواد التعليم على صورتين، فمواد التعليم لمهارات اللغة تتمثل في أشكال التدريبات لممارسة المهارات اللغوية على حسب خصائصها الأربعة، ومواد التعليم لعناصر اللغة تتمثل في العلوم أو المعارف بمحتوياتها الثلاث. (٣) تغيير المنهج تعليم العربية المقترح على إطلاق كلمة "التعليم" في مجال المهارات اللغة العربية وعناصرها على وجه عام، وتبديلها بكلمة "التدريب والتعليم". فأطلق "التدريب" في مجال مهارات

اللغة العربية، و "التعليم" في مجال عناصر اللغة العربية. فتكون العبارة "تدريب المهارات اللغوية الأربعة، وتعليم عناصر اللغة العربية الثلاثة".

اختلف هذا البحث بما عمله سلامت دارين من حيث أن بحثه يتركز على معرفة أهداف تعليم اللغة العربية بجامعتين جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج، والجامعة الحكومية بالانج، و معرفة تصور مواد التعليم، وكذلك يتركز على استخدامات المصطلح بجامعتين. وأما البحث الذي كتبه الباحث هنا تتركز على معرفة خصائص منهج قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ومشكلتها وكيفية حلها.

٢- عبد سعيد، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم بالانج الإسلامية الحكومية (غير منشور، ٢٠٠٧-٢٠٠٨).

أ- موضوع البحث: منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية بمينور مرانجين دماك جاوا الوسطى (دراسة وصفية تحليلية تقويمية).

ب- تهدف هذه الدراسة إلى معرفة اتساق منهج اللغة العربية بمدرسة رحمنية المتوسطة الإسلامية مع احتياجات الطلاب. فروض هذه الدراسة هي منهج اللغة العربية بهذه المدرسة لم يتسق مع بعض احتياجات الطلاب الدينية، الاتصالية والأكاديمية.

ج- منهج البحث: استخدم الباحث في هذا البحث بحثا وصفيا تقويميا.

د- نتيجة البحث لهذه الدراسة هي: (١) منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية لم يتسق مع بعض حاجات الطلاب الدينية من حيث طرائق التعليم والاختبارات للتقويم. (٢) منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية"

المتوسطة الإسلامية لم يتسق مع بعض حاجات الطلاب الاتصالية من حيث المحتوى، الطرائق، والوسائل التعليمية، والاختبارات المستخدمة. (٣) منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية لم يتسق مع بعض حاجات الطلاب الأكاديمية من حيث المحتوى، والطرائق، والوسائل، والاختبارات.

هـ - خلاصة هذه الدراسة أن المدرسين يلعبون دوراً مهماً في تنفيذ منهج اللغة العربية بهذه المدرسة. وثائق المنهج الجيدة، الخطط الدراسية الواضحة، والوسائل العلمية المتوفرة لاتعنى بالضرورة اتساق منهج اللغة العربية بهذه المدرسة مع احتياجات الطلاب.

بحث عبد سعيد يريد معرفة اتساق منهج اللغة العربية بمدرسة رحمنية المتوسطة الإسلامية مع احتياجات الطلاب من جوانب الدينية، والاتصالية والأكاديمية. وأما هذا البحث يختلف عن ذلك حيث يبحث الباحث عن منهج قسم تعليم اللغة العربية من جانب صفاته ومشكلاته وحله وتقويمه.

٣ - على معصوم، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير بجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج الإسلامية الحكومية (غير منشور، ٢٠١١).

أ) موضوع البحث: تطوير منهج تعليم مهارة الكلام في معهد المهاجرين السلفي بفاجانان فاليمانان شريون جاوى الغربية.

ب) يهدف هذا البحث إلى تطوير منهج تعليم مهارة الكلام على أساس المستوى الوحدة الدراسية في معهد المهاجرين السلفي ومعرفة جودة منهج

تعليم مهارة الكلام المطور على أساس المستوى الوحدة الدراسية في معهد المهاجرين السلفي.

(ج) منهجية البحث: استخدم الباحث في هذا البحث بحثا تطويريا على أسلوب البحث الوصفي والتقويمي.

(د) ونتيجة هذا البحث أن الباحث قد طور منهج تعليم مهارات الكلام على أساس المستوى الوحدة الدراسية في معهد المهاجرين السلفي ووافق جميع المعلمين عليه وكان جودة المنهج المطور تعتبر جيد جدا وصالحة للاستعمال في معهد المهاجرين السلفي.

هذا البحث مختلف جدا عن البحث السابق لأن بحث على معصوم يتركز في تطوير منهج تعليم مهارة الكلام فقط في معهد المهاجرين السلفي بفاجانان شربون جاوا الشرقية، وأما هذا البحث يتركز على معرفة مشكلة المنهج في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وحلها وتقويمها.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ - منهج البحث ومدخله

صمم الباحث هذا البحث باختيار منهج البحث المناسب الذي هو إستراتيجية أو كيفية عامة مستخدمة لجمع المعلومات وتحليلها وكذلك لحل المشكلات. فلذلك بني هذا البحث على المنهج الوصفي الذي يحلل ويقيم، وذلك بوصف ما هو كائن، وهو يهتم بتحديد الظروف والعلاقات التي توجد بين الوقائع، كما يهتم أيضا بتحديد الممارسات الشائعة والسائدة والتعرف على المعتقدات والاتجاهات، عند الأفراد والجماعات وطرائقها في النمو والتطور^١. ولا يقف البحث الوصفي عند حدود وصف الظاهرة وإنما يذهب إلى أبعد من ذلك فيحلل ويفسر ويقارن ويقيم بقصد الوصول إلى تقييمات ذات معنى بقصد التبصر بتلك الظاهرة^٢. إذا، المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الوصفي، وكذلك يستخدم الباحث طريقة تقييمية لاعطاء الاقتراحات والمداخلات لمنهج قسم تعليم اللغة العربية.

واختار الباحث هذا المنهج لأنه يناسب مع طبيعة الدراسة. وعلى ضوء هذا المنهج يقوم الباحث بوصف وتحليل وتقييم منهج قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا

^١ جابر عبد الحميد جابر وأحمد خيرى كاظم، "مناهج البحث في علم التربية وعلم النفس"، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٧٦ م) ص: ١٣٦.

^٢ راحيم يونس كرو الغزاوي، "مقدمة في منهج البحث العلمي"، الطبعة الأولى (عمان: دار دجلة، ٢٠٠٧) ص:

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذي يستمد من المنهج الصادر من هذا القسم. والباحث يصف ويفسر مافيه من الأهداف والمحتوى وطرائق التدريس ثم التقويم.

ب - مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

ومجتمع هذا البحث يتكون من مدرسي اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لمعلم مادة مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة، وعلم الصرف والنحو، وبعض الطلبة في هذا القسم للمرحلة الثالثة إلى المرحلة الرابعة، ورئيس القسم مع نائبه. أما عينته فهي جميع مجتمع البحث.

وهذا الاختيار يساير معايير اختيار مجتمع البحث الكيفي، وهي: (١) مواقف المجتمع ذات المعلومات والبيانات التي يحتاج للبحث إليها (٢) مواقف المجتمع البسيطة (٣) مواقف المجتمع التي يسعى للوصول إليها (٤) مواقف المجتمع القابلة للدراسة (٥) البحث الذي يوسوس هذا المجتمع (٦) مواقف المجتمع مستمرة (٧) مواقف المجتمع تسمح الباحث بالمشاركة^٣.

ج - متغيرات البحث

متغير البحث التي استطاع الباحث أن يصل إليه هو المتغير الضابط وهو:

³ Moh. Ainin, "Metodologi Penelitian Bahasa Arab", (Pasuruan: Hilal, 2007), p. 199.

- ١ - الأهداف، والمراد بالأهداف في هذه الدراسة هي الأهداف المقررة في منهج تعليم اللغة العربية التي وضعتها الجامعة مستندا على المنهج الصادر من وزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا.
 - ٢ - المحتوى أو المواد الدراسية، المواد الدراسية في هذه المادة مأخوذة من الموضوعات المقررة في هذه الجامعة.
 - ٣ - طرائق التدريس التي استخدمها المدرس في عملية التعليم.
 - ٤ - التقويم والأدوات المستخدمة في عملية التقويم.
- د - أدوات البحث**

إن أدوات البحث الذي استخدمها الباحث لجمع البيانات في هذا البحث هي كما يلي:

- ١ - المقابلة *Interview*
- تعتبر المقابلة استبانة شفوية يقوم من خلالها الباحث بجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص، وهي أداة مهمة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية^٤.
- استخدم الباحث المقابلة لجمع المعلومات عن رئيس قسم تعليم اللغة العربية ومدرس اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. أراد الباحث أن ينال المعلومات من رئيس القسم

^٤ ذوقان عبيدات وآخرون، "البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه"، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧) ص:

والمعلم عن الأهداف والمحتوى والطريقة والتقويم المستخدم وطرق وضع المنهج في قسم تعليم اللغة العربية في هذه الجامعة.

٢ - الاستبانة

تعتبر الاستبانة أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين، ويقدم بشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعينين بموضوع الاستبانة^٥.

٣ - ملاحظة

يعرف ويك "Weick" الملاحظة العلمية بأنها الاختيار، والاستشارة، والتسجيل، وتفسير مجموعة من السلوك والأوضاع في ظروفها الطبيعية تفسيراً يتسق مع الأهداف العلمية^٦. واستخدم الباحث الملاحظة في هذا البحث لاكتشاف وإجابة سؤال البحث عن وصف ومشكلة مناسبة منهج تعليم العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤ - دراسة الوثائق

وهي طريقة البحث لطلب الحقائق والبيانات من الوثائق والكتب والمجلات والرسائل والمذكرات وغيرها من المواد المكتوبة^٧. قام بها الباحث لفهم المنهج الدراسي لتعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج عام الدراسي ٢٠١١-٢٠١٢.

^٥ ذوقان عبيدات وآخرون، مرجع نفسه، ص: ١٢١.

^٦ سعيد اسماعيل صيني، "قواعد أساسية في البحث العلمي"، (المدينة المنورة: ١٤١٤هـ) ص: ٣٠٣.

^٧ Arikunto, Suharsimi, "Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek", p. 2

هـ - مصادر البيانات

تؤخذ البيانات لهذا البحث من أربعة مصادر:

- ١ - رئيس قسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- ٢ - مدرس مادة مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة ومادة علم الصرف والنحو لقسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- ٣ - الطلبة لقسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- ٤ - الوثائق، وهي تتركب من المنهج الدراسي لتعليم اللغة العربية لقسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج الذي يحتوي على الأهداف والمحتوى أو المادة الدراسية وطرائق التدريس ثم التقويم.

و - أسلوب تحليل البيانات

لتحليل البيانات في هذا البحث استخدم الباحث مدخلين هما كمي وكيفي. والطريقة التي يستخدمها الباحث هي طريقة وصفية تقويمية لأن البحث يحتاج إلى بيان انواع المصادر ويأخذ الباحث بطرز تحليل الوثائق من الرواة والبيانات.

طريقة تحليل المحتوى تسمى أيضا بطريقة تحليل الوثائق، معناها البحث النظامي في محتويات مصادر البيانات المشتملة على الملاحظة والوثائق وتفصيلها تبعا إلى تقسيماتها المعينة ثم تحليلها حتى توجد صورة نظامية. وقد ذهب سوهارسمي أن هذه

الطريقة هي نشاطة البحث التي تنال بها نتيجة أساليب اللغة وميولها لمحتويات مصادر البيانات ونظام الكتابة وغيرها⁸.

اعتمد الباحث على نتيجة التجريد في الحصول على النسبة المئوية التي تعكس احتياجات المتعلمين إلى تعلم اللغة العربية وآراء المعلمين عن طريقة وضع المنهج، وذلك باتباع مايلي:

$$\text{النسبة المئوية} - \frac{\text{عدد تكرار الاستجابة}}{\text{عدد الاستجابة الكلي}} \times 100\%$$

ويتم تناول النتيجة الاحصائية لكل بند من بنود الاستجابة من خلال الجدول التي تضم الاستجابات وعدد التكرار والنسبة المئوية التي تشمل هذه التكرار. ويأتي بعد كل جدول تعليق يوضح ما يعرضه الجدول قبل أن يتم تحليله ومناقشته.

قدر الباحث كل الإجابة بالتقديرات الآتية: إجابة "نعم" لها ١ (قيمة واحدة)، وإجابة "إلى حد ما" لها 1/2 (نصف)، و "لا" أو لايجب لها صفر.

ز - مراحل تنفيذ الدراسة

هناك إجراءات البحث التي اتبعها الباحث، وهذه الإجراءات قام بها الباحث بالخطوات الآتية:

١ - استأذن الباحث من مدير قسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج لإقامة البحث عن تحليل وتقويم منهج

⁸ S. Suharsimi. "Prosedur Penelitian", (Jakarta: Rineka Cipta, 1993) hal. 15.

تعليم اللغة العربية. واكتسب الباحث توجيهات وارشادات من مدير قسم

تعليم اللغة العربية.

٢ - المقابلة مع رئيس الدور الأول والثاني لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج عما يتعلق بقسم تعليم اللغة العربية

ومنهجه.

٣ - المقابلة مع مدرس اللغة العربية وتقديم السؤال إليه لنيل البيانات حول طرائق

التدريس المستخدمة والوسائل والتقويم لتعليم اللغة العربية.

٤ - اطلع الباحث على نتائج المقابلة والوثائق التي جمعها من رئيس قسم تعليم

اللغة العربية ومعلم اللغة العربية في هذا القسم ثم يحللها الباحث ويقومها

حسب المضمون فيها.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: المنهج

أ - مفهوم المنهج

المنهج لغة الأصل الثلاثي لكلمة منهج هو "نَهَج" ويقال "نَهَج فلان" أي سلك مسلكه^١، "والنَهَج" يقال الطريق المستقيم. والنَهَج بسكون الهاء أي الطريق الواضح^٢، "وطلب النهج" أي سلك الطريق الواضح^٣.

وكان أول ظهور لكلمة Curriculum أي منهج في قاموس وبستر عام ١٨٥٧، وعرفها بأنها مقرر دراسي، خاصة في الجامعة، واشترطت طبعة ١٩٢٨ من هذا القاموس أن يكون هذا المقرر معيناً ومحدداً، أما طبعة عام ١٩٥٥ من هذا القاموس فتقول بأن المقرر ينبغي أن يؤدي إلى الحصول على علمية، كما أضيف تعريف آخر للمنهج في هذه الطبعة يقول بأن المنهج هو مجموع المقررات التي يقدمها معهد تربوي^٤.

^١ إبراهيم مذكور وأصدقاء، "المعجم الوجيز"، (مصر: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠١٢) ص: ٦٨٢.

^٢ شوقي ضيف وأصدقاؤه، "المعجم الوسيط"، الطبعة الخامسة، (مصر: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠١١) ص: ٩٩٦.

^٣ رشدي أحمد طعيمة، "المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى"، الجزء الأول (جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية) ص: ١٢٣.

^٤ Marvin D. Alcorn and James M. Linely, "Issues in Curriculum Development", diterjemahkan oleh Ibrahim Bisuni, Cet. 1 (New York: World Book, 1959) p. 3

فمن البيانات يمكن للباحث أن يضع مفهوم المنهج إذن خطة لطريق ينبغي أن يسلكه التربويون لتحقيق اهدافهم. والصلة بين مفهوم المنهج لغة ومفهومه اصطلاحا كبيرة. وقد وضحتها كتب المناهج. إلا أن الذي ينبغي أن نقف عليه أولا هو الفرق بين مفهومين للمنهج أحدهما قديم والآخر حديث.

كان يقصد بالمنهج قديما المقرر الدراسي Syllabus الذي يقدم للطلاب في مادة معينة. فهناك مقررات للجغرافيا، وهناك آخر للتاريخ، وثالث للرياضيات، ورابع للغة، وهكذا. ولقد ترتب على الأخذ بهذا المفهوم فترة طويلة من الزمن عدة امور من أهمها:

- ١ - توجيه العناية إلى النشاط العقلي والجانب المعرفي فقط دون اهتمام بباقي مجالات النحو.
- ٢ - الفصل بين المواد الدراسية بعضها وبعض.
- ٣ - قصر مهمة المعلم على تلقين المعلومات وقيامه بالدور الأكبر في العملية التعليمية فتعليم العربية كلغة ثانية في ضوء هذا المفهوم يقتصر على تزويد الطالب بمجموعة من المعارف والمعلومات الخاصة باللغة. والتي يقدمها المعلم في حصة معينة مستقلا بذلك عن المواد الأخرى. ومنهج تعليم العربية كلغة ثانية في ضوء هذا المفهوم أيضا، يضيق مجاله، وتتنقيد حدوده، وينفصل عن غيره من المناهج، أي المقررات الدراسية الأخرى.

والتعريف الاجرائي الذي نقترحه للمنهج في مجال تعليم العربية كلغة ثانية هو: يقصد بمنهج تعليم العربية كلغة ثانية تنظيم معين يتم عن طريقه تزويد الطلاب بمجموعة

من الخبرات المعرفية والوجدانية والنفس حركية التي تمكنهم من الاتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغاتهم، وتمكنهم من فهم ثقافتها وممارسة أوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي أو خارجه وذلك تحت اشراف هذا المعهد^٥.

ب- عناصر المنهج

قسم رشدي أحمد طعيمة في كتابه تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجية إلى خمسة أقسام وهي: الأهداف، والمحتوى ومستواه وتنظيمه، وطريقة التدريس والوسائل المعنية، ودليل معلم العربية، والتقويم. ولكن يلخص الباحث هذه العناصر إلى أربعة كما قسمها تايلر.

نظرنا إلى المنهج كنظام تتطلب منا أن نقف على عناصره، ونحدد العلاقات القائمة بينها ولقد طرح تايلر (Teyler) في نموذجه الشهير أربعة أسئلة^٦:

- ١ - ما الأهداف التربوية التي ينبغي أن تسعى المدرسة أو الجامعة إلى تحقيقها؟
- ٢ - ما الخبرات التربوية الممكن توفيرها لتحقيق هذه الأهداف؟
- ٣ - كيف يمكن تنظيم هذه الخبرات التربوية حتى تكون فعالة؟
- ٤ - كيف يمكن معرفة ما إذا كانت الأهداف قد تحققت؟

هذه المكونات الأربعة هي التي اعادت "هيلدا تابا" صياغتها وقدمتها في شكل يبين أوجه التأثير بين بعضها وبعض. هذه المكونات التي تمثل عناصر المنهج، كما يتضح

^٥ رشدي أحمد طعيمة، "تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه"، (الرباط: إيسيكو، ١٩٨٩) ص: ٦٠.

^٦ رشدي أحمد طعيمة، المرجع نفسه، ص: ٦١-٦٢.

من اسئلة تايلر ومن نموذج هيلدا تابا أربعة هي: الأهداف، المحتوى أو المادة، الطريقة أو الأساليب، والتقييم.

١ - الأهداف

الهدف لغة: الغاية. واصطلاحاً: الوصف الموضوعي الدقيق لأشكال التغير المطلوب إحداثها في سلوك الطالب بعد مروره بخبرة تعليمية معينة^٧.
يقصد بالهدف التربوي الصياغة الموضوعية لما نرجو حدوثه من تغير في أسلوب عند الطلاب، بعد مرورهم بخبرات تعليمية معينة، ويتبع مفهوم السلوك هنا ليشمل مختلف المجالات المعرفية والوجدانية والمهارية^٨.

٢ - المحتوى

يقصد بالمحتوى مجموع الخبرات التربوية، والحقائق، والمعلومات، التي يرجى تزويد الطلاب بها. وكذلك الاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم. وأخيراً المهارات الحركية التي يراد اكسابهم إيها، بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج^٩.

ولكي نختار هذا المحتوى بشكل سليم، لابد من معايير لاختيار المحتوى اللغوي بشكل يستجيب لطبيعة اللغة العربية وخصائصها، وأيضاً يستجيب لطبيعة الدارس وسنه ومستواه وأغراضه ودوافعه. وهكذا في المحتوى الثقافي لابد من معايير لكي يستوفي المحتوى طبيعة الثقافة العربية الإسلامية، وأغراض

^٧ المرجع نفسه، ص: ٦٣.

^٨ رشدي أحمد طعيمة، "مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي"، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨)

ص: ٥٠.

^٩ المرجع السابق، ص: ٦٥-٦٦.

ودوافع المتعلم أو الدارس. وهناك أيضا المعايير التربوية من حيث معالجة هذا المحتوى تربويا وتعليميا، بحيث يتحول إلى مادة تصلح وسيلة لتعلم اللغة وتعليمها، وذلك من حيث الكم والكيف والمعالجة التدريسية والتدريبات. وإلى جانب هذه المعايير، لابد من معرفة مجموعة من الطرق لاختيار هذا المحتوى، منها^{١٠}:

- (أ) آراء الخبراء والمتخصصين في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وفي الدراسات اللغوية، والدراسات النفسية، وأيضا الخبراء في الثقافة العربية الإسلامية.
- (ب) تحليل دوافع الدارسين ورغباتهم وأغراضهم، والأنشطة اللغوية التي يودون الانخراط فيها بعد تعلمهم العربية.
- (ج) أهداف المنهج ومستوى المهارات اللغوية المطلوبة للأداء اللغوي.
- (د) الدراسات المقارنة لمناهج تعليم اللغات الأجنبية وخبرات أصحاب هذه اللغات في تعليم لغاتهم، بالإضافة إلى الدراسات التقابلية بين اللغة العربية ولغات الدارسين.

٣ - الطريقة

طريقة التدريس بمفهومها الواسع تعنى مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة. إنها وفق هذا التعريف أكثر من مجرد وسيلة لتوصيل المعرفة. ذلك أن كلمة توصيل تعنى نشاطا من طرف واحد، وهو غالبا المعلم مما يفرض في معظم الأحيان سلبية

^{١٠} رشدي أحمد طعيمة، ومحمود كامل الناقة، "تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجية"، (المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٦) ص: ١٢٨.

المتعلم، فضلا عن قصر أهداف التربية على تلقين معلومات ومعارف مما يخالف المفهوم الواسع والشامل للتربية^{١١}.

تمثل طريقة التدريس عنصرا مهما من عناصر بناء المنهج، فإذا انتهينا من اختيار المحتوى وتنظيمه، علينا أن نتساءل: ما طرق التدريس واستراتيجياته وفتياته وإجراءاته اللازمة لتدريس هذا المحتوى؟ وهنا لابد على واضعي المنهج أن يقوموا بتحديد أنسب الطرق واستراتيجيات التدريس المناسبة لتدريس المحتوى، ومن ثم لابد أن يدرك المتخصصون أن هناك موجّهات لاختيار أنسب الطرق والاستراتيجيات، منها^{١٢}:

- (أ) الأهداف: فأهداف المنهج يمكن أن تمثل موجّها أساسيا لاختيار الطرق والوسائل والأساليب التدريسية المناسبة لتحقيق هذه الأهداف.
- (ب) المحتوى: نقول في علم التربية إن المحتوى والطريقة وجهان لعملة واحدة، فالمحتوى يحدد ما يناسبه من طرق تدريس ووسائل وأنشطة، وأيضا طرق تدريس وإجراءاته وفتياته يمكن أن تحدد شكل المحتوى، ومن ثم يعتبر المحتوى موجّها لاختيار ما يناسبه من طرق تدريس.
- (ج) إدراك المعلم لخبرات الدارسين ومستوياتهم ودوافعهم والفروق الفردية بينهم.

- (د) إدراك المعلم لطبيعة اللغة العربية وخصائصها وصعوبة تعلمها.
- (هـ) إدراك المعلم ومعرفته بمختلف مصادر تعليم اللغة العربية وأنشطتها.

^{١١} رشدي أحمد طعيمة، "تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه"، (الرباط: إيسيكو، ١٩٨٩) ص:

٦٩.

^{١٢} رشدي أحمد طعيمة، ومحمود كامل الناقة، المرجع السابق، ص: ١٣٠.

(و) إدراك المعلم للعلاقة بين الطريقة والوسيلة والنشاط.

٤ - التقويم

ولكي تكتمل معرفة من سيقوم بوضع المنهج وبنائه بهذه العملية، لابد أن يعرف أن العملية التعليمية لا تنتهي بالتدريس، إذ نحتاج أن نسأل أنفسنا ماذا حققنا للدارسين من تعلم اللغة؟ ما مستوى نمو المهارات اللغوية لديهم؟ ما جوانب القصور في عملية تعليم اللغة؟ إلخ. هذه الأسئلة، وهي أسئلة تتطلب منا أن نقوم بعملية تعلم اللغة، أي أن نشخصها ونعالج جوانب قصورها، خاصة فيما يتصل بتعلم الدارسين للغة وتمكنهم من مهاراتها والقدرة على ممارستها، لذلك يعتبر التقويم عنصرا أساسيا من عناصر بناء المنهج ومكونا حتميا لاكتمال هذا البناء، لهذا أصبح من الضروري أن يأخذ واضعو المنهج هذا العنصر في اعتبارهم مما يتطلب منهم معرفة ما يلي^{١٣}:

- (أ) مفهوم التقويم وعلاقته بعناصر المنهج، من حيث إنه يرتبط بالأهداف والمحتوى وطريقة التدريس والنشاط وتحصيل الدارس وتعلمه.
- (ب) مفهوم التقويم في تعليم اللغات الأجنبية من حيث إنه يتعامل مع ما يسمى بالكفاءة اللغوية ارسالا واستقبالا، تحدثا وكتابة واستماعا وقراءة.
- (ج) شروط عملية التقويم من حيث ضرورة أن تقوم كل عناصر المنهج. ويقوم اكتساب الدارس للكفاءة اللغوية استماعا وتحدثا وقراءة وكتابة، ومن حيث أن يكون هذا التقويم عملية تتم أولا بأول مع تدريس كل مهارة.

^{١٣} رشدي أحمد طعيمة، ومحمود كامل الناقة، المرجع نفسه، ص: ١٣٢-١٣٣.

- (د) خطوات عملية التقويم من حيث تحديد الأهداف ثم ترجمتها إلى مواقف لغوية سلوكية، ثم إعداد أدوات قياس السلوك اللغوي وتقديره.
- (هـ) وسائل التقويم وأساليبها، ونعني بهذا فنيات بناء الاختبارات اللغوية بأنواعها المختلفة الموقفية والمعملية، والشفهية والتحريرية، المقالية والموضوعية، الفردية والجماعية.

ج- اسس بناء وتخطيط المنهج

أولاً: الأسس الفلسفية

يقوم كل منهج على فلسفية تربوية تنبثق عن فلسفة المجتمع وتتصل بها اتصالاً وثيقاً، وتعمل المدرسة على خدمة المجتمع عن طريق صياغة مناهجها وطرق تدريسها في ضوء فلسفة التربية وفلسفة المجتمع معاً^{١٤}.

لقد قيل إن الفلسفة والتربية وجهان لعملة واحدة، إذ لم تكن النظريات التربوية في الواقع إلا وليدة المذاهب الفلسفية. وقد حرص الفلاسفة والمربون على تحقيق التكامل والانصهار بين الفلسفة والتربية والخبرة الإنسانية. فالفلسفة هي النموذج أو المثال، والتربية هي الحياة أو السلوك وتؤدي الفلسفة دوراً متميزاً في بناء المناهج. فالمنطلقات الفلسفية أكثر أثراً في النظام التربوي، وأكثر ضرورة لتحديد أبعاد التغيرات الاجتماعية وإبرازها بما يحقق الأهداف التربوية المطلوبة. وعلى هذا الأساس أصبح كل منهج تعليمي

^{١٤} صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، "دراسات في المناهج والأساليب العامة"، ط. ٦ (الأردن: دار الفكر، ١٩٩٥) ص: ٣١.

مستندا إلى فلسفة، وهي الأخرى تستمد أصولها من فلسفة اجتماعية معينة، وقد تعددت هذه الفلسفات وتداخلت وانعكس ذلك على المناهج التعليمية^{١٥}.

وتهدف فلسفة المجتمع إلى تحقيق فهم أفضل لفكرة الحياة وتكوين المثل الشاملة حولها. وحتى يستطيع المجتمع المحافظة على فلسفته ونشرها فلا بد له من الاعتماد على فلسفة تربوية خاصة به تكون بمثابة الوسيلة لتحقيق الأفكار والمثل والقيم والمعتقدات التي يؤمن بها ويحرص على تطبيقها في الحياة.

ومن هنا كانت العلاقة وثيقة بين الفلسفة والتربية لدرجة أن كبار الفلاسفة هم مربون، وأن الحركات التربوية ليست إلا وليدة المذاهب الفلسفية، وأن رجال التربية هم فلاسفة. فسقراط وأفلاطون وأرسطو وابن سينا والفارابي وروسو وجون ديوي هم فلاسفة ومربون في آن واحد^{١٦}.

ثانيا: الأسس النفسية

مفهومها هي المبادئ النفسية التي توصلت إليها دراسات وبحوث علم النفس حول طبيعة المتعلم وخصائص نموه وحاجاته وميوله وقدراته واستعداداته، وحول طبيعة عملية التعلم التي يجب مراعاتها عند وضع المنهج وتنفيذه.

ومن المعروف أن محور العملية التربوية هو الطالب الذي تهدف إلى تنميته وتربيته عن طريق تغيير وتعديل سلوكه، ووظيفة المنهج هي إحداث هذا التغيير في السلوك. يقول

^{١٥} طه على حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، " اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها"، (الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٥) ص: ٢٢.

^{١٦} صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، المرجع السابق، ص: ٣١.

علماء النفس التربوي: إن السلوك هو محصلة عاملين هما الوراثة والبيئة، ومن تفاعل الوراثة وما ينتج عنها من نمو مع البيئة ومع ما ينتج عنها من تعلم يحدث السلوك الذي نرغب فيه في الطالب المتعلم^{١٧}.

إن من المهم لدى واضعي المناهج أن يعرفوا كيف ينمو الطفل والشباب، ويتطوران من الناحية الجسمية والعقلية والخلقية، وأن يعرفوا كذلك المراحل التي يمر بها هذا التطور ليضمنوا مناهجهم للأهداف والمواد التعليمية والخبرات التربوية التي بدورها تساعد على بلوغ الأهداف. ويهم واضعي المناهج أن يلموا بالطريقة التي يتعلم بها التلميذ أو الطالب، وبالأسلوب الذي يسير به عقله عندما يتعلم، وبالعوامل التي تساعد على التعلم الجيد^{١٨}.

تعليم العربية لغير الناطقين بها يستند شأن أي عملية تربوية أخرى إلى مجموعة من المبادئ المستقاة من حقائق علم النفس وقوانينه، وتنقسم ميادين علم النفس في هذا الصدد إلى ثلاثة أقسام: أولها يتناول الخصائص النفسية للدارسين وهم يتعلمون اللغة الثانية، مثل ميولهم وحاجاتهم واتجاهاتهم ودوافعهم. وثانيها يتناول نظريات التعلم وقوانينه والتطبيقات التربوية التي يمكن أن تشتق منها وتوظف في تعليم اللغة الثانية. وثالثها يتناول العمليات والقدرات العقلية المختلفة مثل الذكاء، والقدرة اللفظية والتذكير

^{١٧} صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، المرجع نفسه، ص: ٥٧.

^{١٨} طه على حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، المرجع السابق، ص: ٢٤.

والاحتفاظ بالمعلومات. ولا نحسب المجال بمتسع هنا لتناول كافة هذه الميادين بالدراسة والتحليل ففي علم النفس اللغوي ميدان فسيح لذلك^{١٩}.

ثالثاً: الأسس الاجتماعية

هي القوى الاجتماعية المؤثرة في وضع المنهج وتنفيذه. وتتمثل في التراث الثقافي للمجتمع، والقيم والمبادئ التي تسوده، والحاجات والمشكلات التي يهدف إلى حلها، والأهداف التي يحرص على تحقيقها.

وهذه القوى تشكل ملامح الفلسفة الاجتماعية أو النظام الاجتماعي لأي مجتمع من المجتمعات، وفي ضوئها تحدد فلسفة التربية التي بدورها تحدد محتوى المنهج وتنظيمه واستراتيجيات التدريس والوسائل والأنشطة التي تعمل كلها في إطار متسق لبلوغ الأهداف الاجتماعية المرغوب في تحقيقها^{٢٠}.

من الطبيعي أن تختلف المناهج من بلد إلى آخر، أي تختلف من مجتمع إلى آخر. وإن هذا الاختلاف قد لا يكون سببه اختلافاً بمفهوم التعلم أو اختلافاً في النمو الجسمي والنفسي، وإنما يكون نتيجة اختلاف المجتمعات اختلافًا ملحوظاً في تراثها الاجتماعي،

^{١٩} رشدي أحد طعيمة ومحمود كامل الناقه، "طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها"، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: إيسيكو، ٢٠٠٣) ص: ٤٦-٤٧.

^{٢٠} صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، "دراسات في المناهج والأساليب العامة"، ط. ٦ (الأردن: دار الفكر، ١٩٩٥) ص: ٤١.

وفي نظمها السياسية والاقتصادية. وإن ارتباط البرامج التعليمية في الواقع بهذه الأنظمة أمر طبيعي، لأن المدرسة بحكم نشأتها هي مؤسسة اجتماعية^{٢١}.

رابعاً: الأسس المعرفية

الذكاء من المميزات الأساسية للكائن الانساني، والمعرفة هي نتاج هذا الذكاء، ولما كانت المعرفة أساسية في النمو الإنساني حيث لانمو بدونها، فقد اعتبرت أحد أهداف التربية الرئيسية، كما اعتبرت أساساً مهماً من الأسس التي يجب أن يراعيها المنهج الدراسي^{٢٢}.

إن أية معرفة من المعارف لها ابعاد ذاتية وموضوعية، ولها انعكاساتها على المنهج. ومن واجب المنهج أن يهتم بذاتية الإنسان العارف ونفسيته وانفعالاته، وأن يهتم أيضاً بموضوع المعرفة ومجالها. وبعبارة أخرى توضيح الأشياء التي يكلف الطالب بمعرفتها.

أن هناك علاقة وثيقة بين المنهج ومصادر المعرفة فهناك الحواس التي يجب على المنهج الاهتمام بها واستخدامها، نظراً لوجود علاقة طردية بين كثرة استخدامها في الحصول على المعرفة، وبين زيادة سهول المعرفة. ومن واجبه أيضاً الإكثار من استخدام الوسائل الحسية التي تساعد المتعلمين على تحقيق تعلم نافع. وهناك العقل وهو المصدر الثاني للمعرفة، ويقصد به عمليات التفكير التي يؤديها الإنسان، وهي في الواقع ترتبط

^{٢١} طه على حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، " اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها"، (الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٥) ص: ٢٦.

^{٢٢} صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، المرجع السابق، ص: ٧٥.

ارتباطا وثيقا بالادراك الحسي. وعلى المنهج الاهتمام بالتفكير العقلي والاهتمام بتوجيه مدركاته الحسية عن طريق الفهم العقلي^{٢٣}.

خامسا: الأسس السيكولوجية

ولقد كان هناك أسس سيكولوجية في الماضي، ونظرية قديمة بنى عليها المنهج وكان لها من الأثر السيئ مما أثر على المنهج، وبالتالي على المتعلم، فقد كانت النظرة إلى الطبيعة الإنسانية نظرة ضيقة للغاية، فكان ينظر إلى العقل على أنه مكون من مجموعة من الملكات وكل ملكة لها خصائصها المميزة مثل ملكة التفكير وملكة الذاكرة والتخيل وغيرها، وبالتالي انعكست هذه النظرة الضيقة على التدريس بصفة عامة والمنهج بصفة خاصة، وأصبحت مهمة المنهج هي تدريب هذه الملكات عن طريق المواد الدراسية التي تناسب كل ملكة من هذه الملكات. وكان لهذا انعكاساته أيضا على كل من المعلم وأساليب التدريس ووسائل وأساليب التقويم.

ومعنى هذا أن المنهج المدرسي أو الجامعي وإن كان يراعي الأسس السابقة، لا بد أن يراعي الأسس السيكولوجية الجيدة وما أظهرته بحوث علم النفس و تجاربه^{٢٤}.

وهناك بعض المبادئ العامة التي يتفق حولها المربون في تخطيط المناهج، ومن أهم هذه المبادئ مايلي:

١ - أن يتضمن المنهج الخبرات التعليمية جميعها التي تشرف عليها المدرسة.

^{٢٣} طه على حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، المرجع السابق، ص: ٢٩.

^{٢٤} فوزي طه إبراهيم، ورجب أحمد الكلز. "المنهج المعاصرة"، (منشأة المعارف، الإسكندرية: ٢٠٠) ص: ٨٣ -

- ٢ - أن يتعاون أفراد عديدون في تخطيط المنهج.
- ٣ - أن تستمر عملية التخطيط لكي لا تجرد العملية التربوية أو تتخلف.
- ٤ - أن يهدف التخطيط إلى مساعدة المدرس مساعدة ملموسة^{٢٥}.

وإن خطوات تخطيط المنهج يمكن أن تأخذ الصورة الآتية:

- ١ - تعرف السياسة التربوية وتوجيهاتها العامة التي هي ترجمة لفلسفة التربية المنبثقة من فلسفة المجتمع وطموحاته وآماله وحاجاته.
- ٢ - تعرف حاجات المجتمع وحاجات الطلبة وتشخيصها.
- ٣ - صياغة الأهداف التربوية التي تترجم السياسة التربوية المرسومة من جهة، وتلبي حاجات المجتمع والمتعلمين من جهة أخرى.
- ٤ - اختيار محتوى المنهج وتنظيمه، فالاختيار هو في الواقع من أكبر المشكلات التي تواجه مخططي المناهج، وذلك للزيادة الهائلة في المعرفة، وللتغيرات الاجتماعية السريعة التي تستدعي إعادة النظر في المناهج باستمرار.
- ٥ - اختيار خبرات التعلم وتنظيمها، إذ يتطلب ذلك أكثر من مجرد تطبيق مبادئ معينة للتعلم، فهو يستدعي توافر استراتيجيات معينة كإكتساب المفاهيم وتكوين الاتجاهات. وعلى هذا الأساس فإن التخطيط يصبح جزءاً من استراتيجية أساسية في بناء المناهج.
- ٦ - اختيار نشاطات التعليم والتعلم والمصادر والوسائل التعليمية التي يتم بها تناول محتوى المادة الدراسية.

^{٢٥} طه على حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، " اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها"، (الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٥) ص: ٤٣.

٧- تحديد ما يمكن تقويمه، وتحديد طرائق التقويم ووسائله. بمعنى آخر وضع خطة للتقويم^{٢٦}.

د- مجالات المنهج

وعمليات بناء وتقويم المنهج بوجه عام ينبغي أن تعني بما يلي:

١- المعرفة

ويعنى بها نوعية المعلومات والمعارف التي يحرص المنهج تزويد النشء منها، ويحرصون على تحصيلها من المواد الدراسية المختلفة. فالمناهج المدرسية الجيدة بمدرس التعليم العام تقدم للنشء المعارف الواضحة، والمعلومات الدقيقة عن وطنه، والحياة عن أرضه، حتى يتكيف مع أخوته المواطنين ثم تزويده بالمعارف عن أوطان أمته العربية والأدباء النابغين، والعلماء المبرزين في كل وطن، ثم أوطان الأمة الإسلامية، وأوطان الدنيا كلها، وفي كل ذلك يتعلم النشء كيف يتعامل مع أبناء هذه الأوطان، وتكون لديه القيم والاتجاهات الإيجابية نحو أبناء أمته العربية والإسلامية وأبناء الإنسانية كلهم^{٢٧}.

٢- الإنسان

تحرص المناهج الدراسية على تزويد الإنسان بالمعارف السابقة في مجال لغة العربية، وتكسبه مهارات الاستعمالات اللغوية الصحيحة في فنون وعلوم هذه اللغة حتى يكون إنسانا صالحا مع نفسه، وأسرته، ومواطني دولته وأمته والإنسانية كلها وفق تصور الإسلام للكون والإنسان والحياة. وهنا تمتد مناهج اللغة العربية الإنسان العربي بالمعارف

^{٢٦} نفس المرجع، ص: ٤٤.

^{٢٧} على إسماعيل محمد، "المنهج في اللغة العربية"، (القاهرة: مكتبة وهبية، ١٩٩٧) ص: ٩٤-٩٥.

الصحيحة وتكسبه المهارات البناءة، وتكون لديه الاتجاهات والقيم الإيجابية نحو لغته، ووطنه، وأمته والمجتمع الإنساني كله، وتميز عن غيره فيما يحصله من معارف ومعلومات ويكتسبه من مهارات^{٢٨}.

٣ - المجتمع

تزود المناهج الدراسية عموماً ومناهج لغة الأم خصوصاً الإنسان بالمعارف، وتكسبه المهارات، وتكون لديه القيم والاتجاهات الإيجابية من أجل أن يحقق اتصالات لغوية ناجحة بأفراد مجتمعه، ويكتسب المهارات اللغوية التي تزيد من تفاعله مع أبناء هذا المجتمع، وتكون لديه القيم والاتجاهات الإيجابية التي يقرها هذا المجتمع، هذا مع مجتمعه الصغير أسرته مدرسته وطنه مصر، الجزائر، المملكة العربية السعودية، اليمن، تونس إلخ، ومجتمعه الأكبر أمته العربية كلها، وأمته الإسلامية، ثم المجتمع الإنساني كله. يحرص المنهج في اللغة العربية على إعداد الإنسان لذلك^{٢٩}.

هـ - أنواع المنهج

١ - منهج المواد الدراسية

يعتبر هذا المنهج أقدم أنواع المناهج وأكثرها انتشاراً، ويتضمن تنظيمًا للمعرفة في شكل مواد دراسية منفصلة، كما قد يسمح بقيام علاقات بينها.

والدراسة الكاملة لميدان مادة دراسية أساس في هذا المنهج الذي لا يجد في الوقت ذاته غني عن الكتاب المدرسي. ويؤكد هذا المنهج أهمية تعلم المحتوى لا الاهتمام بالتلميذ

^{٢٨} على إسماعيل محمد، المرجع نفسه، ص: ٩٨-٩٩.

^{٢٩} على إسماعيل محمد، المرجع نفسه، ص: ١٠١.

الذي يتعلم، ولذلك فإن ما يدرسه التلميذ ليس بالضرورة ما يحتاجه التلميذ أو ماله قيمة في بيئته. ويدرس التلميذ خمس أو ست مواد دراسية يوميا، ويخصص مدرس معين لتدريس كل واحدة منها في حصة منفصلة عن غيرها. ويقوم المدرس نفسه بتخطيط العمل في الفصل وتوجيهه، بينما التلميذ لا يأخذ إلا دورا إيجابيا محدودا، ولهذا كان هذا المنهج أكثر استشارة للمدرس منه للتلاميذ^{٣٠}.

٢ - منهج الخبرة أو النشاط

الأصل في هذا المنهج أنه يقوم على أساس ميول التلاميذ وحاجاتهم. فالفرد يبحث عن حلول لمشاكله في الحياة، واكتشاف مفاهيم وتعميمات تساعد على تحديد دوره في المجتمع المعقد الذي يعيش فيه.

فالفرد هو موضع اهتمام المدرس، الذي يوجه عناية كبيرة لتنمية التلميذ ككل مع عنايته بالمادة العلمية. ولا وجود في هذا المنهج للحدود التقليدية للمادة العلمية، طالما أن ما يحدده المادة العلمية هو حاجات الفرد.

ويعتبر التخطيط المشترك الذي يقوم به المدرس والتلاميذ من المفاهيم الأساسية الضرورية في تصميم منهج الخبرة، فالخبرات في حجرة الدراسة لا يخططه سوى المدرس مع تلاميذ الفصل، ذلك أن أي تخطيط غير هذا قد يكون قيذا على حاجات التلاميذ وميولهم. ويمثل تنظيم منهج الخبرة وتخطيطه عملية مستمرة بحيث أن تسجيله لا يكتمل إلا عند إتمام الدراسة. ويعين التخطيط المشترك بين المدرس وتلاميذه على نمو المناخ

^{٣٠} فكري حسن ريان، "تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها"، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٦) ص: ٨٠.

الاجتماعي والانفعالي الذي يجعل التلاميذ أحراراً في التعبير عن ميولهم واهتماماتهم، والذي يعين المدرس على معرفة تلاميذه معرفة وثيقة.

ومن خصائص هذا المنهج أيضاً أن طريقة حل المشكلات هي الطريقة السائدة فيه، هذا بالإضافة إلى أنه لاجابة للتلاميذ للقيام بنشاط خارج عما يتطلبه حل المشكلة من أنشطة متنوعة في طبيعتها^{٣١}.

٣ - المنهج المحوري

يتوقف نجاح المدرسة في خدمة الشباب على وضع برنامج تعليمي يأخذ في اعتباره الحاجات المشتركة للشباب، إلى جانب الحاجات الفردية لهم.

ويشير مصطلح "التعلم المشترك" إلى الاتجاهات والمهارات والمفاهيم التي تعتبر جوهرية للشباب في المجتمع، وكان ظهور هذا المصطلح نتيجة مباشرة للحاجات الملحة للفرد والمجتمع، فطالب الجامعة يواجه أعمالاً تطويرية عليه أن يتقنها ليصبح مواطناً في مجتمعه. كما أن اكتساب المواطنين جميعاً لقدر مشترك من المعرفة والمهارات والمثل والاتجاهات والعادات يضيف على المجتمع درجة لاغنى عنها من التماسك.

لقد وضعت الجامعة محاولة منها لإمداد تلاميذها بفرص لاكتساب جوانب التعلم الأساسي، المشار إليها سابقاً بـ برامج مختلفة للتربية المشتركة. ويتألف برنامج التربية المشتركة التقليدي من مجموعة مواد دراسية في مجالات المعرفة المختلفة، يضاف إليها عادة مواد متخصصة لمواجهة حاجات الطلاب.

^{٣١} فكري حسن ريان، المرجع نفسه، ص: ٨٤.

ثم تطور ذلك حديثا بالبحث عن اختيار وتنظيم للمواد التعليمية يتفق مع المفاهيم الجيدة لوحدة التعلم وتكامل الفرد، بدلا من تجزئة التعلم التي تنشأ عن تقسيم المعرفة إلى مواد دراسية منفصلة^{٣٢}.



^{٣٢} فكري حسن ريان، المرجع نفسه، ص: ٨٦-٨٧.

المبحث الثاني: منهج تعليم اللغة العربية

أ- أهداف منهج تعليم اللغة العربية

تشتمل أهداف المنهج في اللغة العربية على الأهداف التالية:

(١) الأهداف العامة

وهي الأهداف التي يرى المؤلف أنها أهداف قومية، وتعتبر من أسرار الوطن حيث تعتبرها كثير من بلاد العالم المتقدم، ولذلك يرى الباحث في اشتقاقها، وينبغي أن يشارك في ذلك جميع الفئات من أبناء الوطن في هذا الواجب الوطني عن طريق الأساليب العلمية الحديثة في مجال علم المناهج. مثل الاستبانات والاستمارات واستطلاع الرأي. ذلك لأن هذه الأهداف في رأي الكاتب أكبر من أن يقوم بها فرد، أو جماعة، أو لجنة فبها يتأثر جميع أبناء الوطن، وهي حق من حقوقهم جميعا يسهم فيها بالعطاء كل قادر عليه. ومن أمثلة هذه الأهداف^{٣٣}:

(أ) فهم اللغة العربية الفصيحة المستعملة، أي الاستماع الواعي في مواقف الحياة العامة.

(ب) التحدث باللغة العربية وسيلة اتصال مباشر وتعبيرا عن النفس.

(ج) قراءة اللغة العربية بيسر، وإدراك للمعاني والتفاعل معها.

(د) الكتابة باللغة العربية تعبيرا عن مواقف وظيفية، وتعبيرا ذاتيا عن النفس

(٢) الأهداف الخاصة

^{٣٣} رشدي أحمد طعيمة، و محمود كامل الناقه، "تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجية"، (المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٦) ص: ١٢٣.

قد تكون هذه الأهداف خاصة بمرحلة تعليمية، أو جزء من حلقة تعليمية، أو فرقة دراسية، أو فن من فنون اللغة أو علم من علومها، وهي على أية حال تشتق من الأهداف العامة السابقة للمنهج. ومن أمثلة هذه الأهداف هي الأهداف السلوكية المبتغاة، أو التي نسعى إلى تحقيقها من تعليم كل مهارة من مهارات اللغة الأربع. فلدينا في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مستويات هي المستوى الابتدائي، والمستوى المتوسط، والمستوى المتقدم. وهنا ينبغي أن نضع أهدافا خاصة لكل مهارة من مهارات اللغة الأربع، وذلك لكل مستوى من مستويات تعليم اللغة فتصبح لدينا أهداف خاصة سلوكية لتعليم الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة في المستوى الابتدائي، ومثلها للمتوسط، ومثلها للمتقدم.

ب - محتوى منهج تعليم اللغة العربية

ينبغي أن ينال المحتوى عناية القائمين ببناء وتطوير هذه المنهج فيأتي وفق متطلبات التلاميذ والطلاب التي تحددها مرحلة نموهم ونضجهم اللغوي بهذه المرحلة مع مراعاة ما بينهم من فوارق فردية ويكون هذا المحتوى التربوي قابلا للتنفيذ الإجرائي وفق طريقة من طرائق التدريس التي تستند على أسس علم النفس التربوي، كما ينبغي أن يراعى هذا المحتوى الفئات الخاصة من المبدعين وبطيئ التعلم على السواء، فيهتم بمهارة التفكير العليا ويقدمها للتلاميذ والطلاب وفق مداخل علمية، كما يهتم في نفس الوقت ببطيئ التعلم من الطلاب وما يحتاجون إليه من تنوع المحتوى وتعدد الأنشطة والوسائل التربوية.

يقترح الباحث أن يكون المحتوى الذي يقدم للتلاميذ في المرحلة المتقدمة أن تتمثل نحو الأشياء التالية:

● مهارة الاستماع

يستمتع الطلاب لهذه المرحلة إلى ما يأتي^{٣٤}:

- ١ - نماذج مختارة من الأدب العربي بكل عصوره من الشعر والنثر.
- ٢ - نماذج من الموشحات الأندلسية.
- ٣ - نماذج من السيرة الذاتية لأدباء شاعر وكاتب.
- ٤ - نصوص من القرآن الكريم والحديث الشريف التي تلبي متطلبات الطلاب التربوية وفق نضجهم اللغوي.
- ٥ - نماذج من كتابة المعاجم العربية ودوائر المعارف.

● مهارة القراءة

- ١ - كتاب من كتب الموضوع الواحد يختاره الطالب من بين ثلاثة كتب.
- ٢ - قراءة حرة، وهذه القراءات هي محتوى فن القراءة وتكون هذه القراءات الحرة من كتب التراث، ودوائر المعارف، والسيرة الذاتية، وأدب الرحلات، والصحف والمجلات. وتكون تحت إشراف وتوجيه معلم اللغة العربية والتوجيه التربوي.

● مهارة الكتابة

^{٣٤} على إسماعيل محمد، "المنهج في اللغة العربية"، (القاهرة: مكتبة وهبية، ١٩٩٧) ص: ١٥٢.

١ - كتابة موضوعات التعبير التحريري في مجالات متنوعة مثل: القصة، التلوث، المقال، الوصف، التقارير والتحقيقات الصحفية، الرسائل والبرقيات، التعبير الإبداعي.

٢ - كتابات حرة، يقوم بها الطلاب استجابة لدوافع فن الكتابة لديهم في المقال، القصة القصيرة، الشعر، اليوميات، الإعلانات، ويكتب الطالب بخط الذي يحبه.

٣ - متابعة قواعد الرسم الإملاء مثل الهمزة وغيرها.

٤ - كتابة الملخصات والتقارير عن الرحلات وزيارة المكتبات والأنشطة اللغوية.

● مهارة الكلام

١ - عبارات التحية والمجاملة.

٢ - التحدث عن اليوميات.

٣ - قصص وحكايات.

٤ - موضوعات الإذاعة.

٥ - المناظرة.

٦ - مناقشة الأنشطة اللغوية.

٧ - إجراء الأحاديث والتعليق عليها.

ج- أساليب وطريقة منهج تعليم اللغة العربية

والحقيقة أن التدابير والأساليب والطريقة لمنهج تعليم اللغة العربية تعتمد اعتمادا

كبيرا على المدرس وعلى مهارته الشخصية وعلى تكوين الفصل، كما أنها تختلف من

موقف إلى الآخر، بل وفي الموقف الواحد، ولذلك قيل أنه ليس هناك طريقة أحسن أو

أمثل على الإطلاق، كما لا يمكن القول بأن هناك طريقة واحدة ووحيدة تلائم كل مواقف التعليم، فاختلاف الأهداف واختلاف المادة واختلاف الطلاب والمعلمين يحتاج إلى استراتيجية وتكتيك في الطريقة. وتعني استراتيجية التدريس أن يكون هناك تخطيط عام لأهداف عامة نسبياً، وهذه الاستراتيجية تتضمن اختيار المادة الملائمة والتنظيم العام لها. أما التكتيك فيأخذ في اعتباره موقف التعلم ذاته وأسلوب العمل الذي يحقق نجاح الأهداف العامة والأهداف التكتيكية، وأيضاً الوسائل المعينة والمناسبة لتحقيق هذه الأهداف.^{٣٥}

١ - طريقة النحو والترجمة

من الممكن أن نوجز أهم ملامح طريقة النحو والترجمة في تعليم العربية فيما يلي:^{٣٦}

- (أ) أن الهدف الرئيسي من تعليم العربية تمكين غير الناطقين بالعربية من الاتصال بمصادر الثقافة العربية وقراءة كتاباتها وفهم نصوصها.
- (ب) إن الإمام بقواعد اللغة العربية شرط أساسي لممارستها.
- (ج) ينبغي أن يساعد الطالب على الكتابة بالعربية من خلال التدريب على الترجمة من لغته الأولى إلى اللغة العربية.

^{٣٥} محمود كامل النافقة، "تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه-مداخله-طرق تدريسه"، (المملكة العربية السعودية: اقرأ، ١٩٨٥) ص: ٥١.

^{٣٦} رشدي أحمد طعيمة، "تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه"، (الرباط: إيسيكو، ١٩٨٩) ص:

- (د) يتم تزويد الطالب بعدد كثير من مفردات اللغة العربية وإنماء ثروته فيها كلما تقدم في برنامج تعليم العربية كلغة ثانية.
- (هـ) إن تذوق الأدب العربي المكتوب والاستمتاع به هدف أساسي من أهداف تعليم العربية. والوسيلة الوحيدة لذلك هي الترجمة من لغة إلى أخرى.
- (و) إن الأمر لا يقتصر على أن يلم الطالب بقواعد العربية بل يجب أن يتعرف خصائص اللغة العربية بالمقارنة إلى غيرها من اللغات خاصة اللغة الأولى للدارس.
- (ز) إن مما يتوخاه تعليم العربية كلغة ثانية تنمية قدرات الطالب العقلية بالشكل الذي يمكنه من مواجهة مواقف التعلم المختلفة بمشكلاتها المتعددة.

٢ - الطريقة المباشرة

يسير استخدام هذه الطريقة في مجال تعليم اللغة العربية في عدد من الخطوات من أهمها^{٣٧}:

- (أ) أن الهدف الأسمى الذي تنشده هذه الطريقة هو تنمية قدرة الدارس على أن يفكر باللغة العربية وليس بلغته الأولى.
- (ب) ينبغي تعليم اللغة العربية من خلال العربية ذاتها دون أية لغة وسيطة.
- (ج) الحوار بين الأفراد يعتبر الشكل الأول والشائع لاستخدام اللغة في المجتمع الإنساني. ومن ثم ينبغي البدء في دروس العربية كلغة ثانية بحوار بين

^{٣٧} رشدي أحمد طعيمة، "المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى"، الجزء الأول (جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية) ص: ٣٦١-٣٦٢.

شخصين أو أكثر على أن يشتمل هذا الحوار على المفردات والتراكيب اللغوية والمهارات المراد تعليمها للدارس.

(د) يتعرض الدارس في البدايات الأولى لتعلم العربية كلغة ثانية لمواقف يستمع فيها إلى جمل كاملة ذات معنى واضح ودلالات يستطيع الدارس ادراكها.

(هـ) النحو وسيلة لتنظيم التعبير اللغوي وضبطه. ومن ثم يتم تعليم النحو العربي بأسلوب غير مباشر من خلال التعبيرات والجمل التي يرد ذكرها في الحوار.

(و) لا يتعرض الدارس لنص مكتوب بالعربية قبل أن يكون قد ألف ما فيه من أصوات ومفردات وتراكيب. ولا يبدأ الدارس في كتابة نص قبل أن يجيد قراءته وفهمه.

(ز) الترجمة من وإلى العربية أمر ترفضه هذه الطريقة فلا ينبغي أن تترجم العربية أية لغة أخرى.

(ح) إن تنمية المهارات العقلية عند الدارس مثل القدرة على القياس والاستقراء واستنتاج الأفكار أمور لا تشغل بال أصحاب الطريقة المباشرة.

(ط) يتم شرح الكلمات والتراكيب الصعبة باللغة العربية وحدها من خلال عدة أساليب مثل شرح معناها أو ذكر مرادف لها أو ما يقابلها من كلمات (أضداد) أو ذكرها في سياق آخر أو غير ذلك من أساليب ليس من بينها على أية حال استخدام لغة وسيطة.

(ي) يستغرق المعلم معظم الوقت في طرح أسئلة على الدارسين وفي الإجابة على أسئلتهم.

- ك) يقضي معظم الوقت في تدريبات لغوية مثل: الإبدال، والإملاء، والسرد القصصي، والتعبير الحر.
- ل) وأخيرا فإن اهتمام هذه الطريقة بتنمية قدرة الدارس على نطق الأصوات واكتساب مهارات الكلام يفوق اهتمامها بجوانب أخرى تهتم بها طريقة النحو والترجمة.

٣ - طريقة القراءة

من الممكن ايجاز أهم ملامح طريقة القراءة فيما يلي:

- أ) تبدأ هذه الطريقة عادة بفترة يتدرب الطالب على بعض المهارات الصوتية. فيستمعون لبعض الجمل البسيطة وينطقون بعض الأصوات والجمل حتى يألفوا النظام الصوتي انطلاقا من مبدأ مؤداه أن الصورة التي يكونها المرء عن النظام الصوتي للغة سوف تسهم في تنمية مهاراته في الاتصال برموزها على الصفحة المطبوعة.
- ب) بعد أن يتدرب الطالب على نطق جمل معينة يقرأها في نص. ويعمل المدرس على تنمية بعض مهارات القراءة الصامتة عند الطلاب.
- ج) بعد ذلك يقرأ الطلاب هذا النص قراءة جهرية مطبوعة بأسئلة حول النص للتأكد من فهمه.

- د) تنقسم القراءة بعد ذلك إلى نوعين: قراءة مكثفة Intensive Reading وقراءة موسعة Extensive Reading ولكل منهما هدفه ولكل إجراءاته. فالقراءة المكثفة تأخذ مكانها بين جدران الفصل وتهدف إلى تنمية المهارات الأساسية للقراءة وما تحتاجه هذه المهارات من ثروة لفظية ومعرفة بالقواعد

النحوية. وفي هذا النوع من القراءة تنمى مهارات فهم المقرؤ عند الدارس تحت اشراف المعلم في الفصل.

هـ) وأما بالنسبة للقراءة الموسعة فتتم خارج الفصل. صحيح أن المعلم يوجه الطلاب لها ويحدد لهم ما يقرؤونه ثم يناقشهم فيه، إلا أن العبء الأكبر يقع على الطلاب أنفسهم. فهم الذين يقرأون من موضوعات القراءة الموسعة سواء أكانت في شكل موضوعات منفصلة أو كتابا ذا موضوع واحد مثل قصة قصيرة أو كتاب مبسط من كتب المعلومات أو غيرها.

و) وأخيرا يسهم هذا النوع من القراءة الموسعة في وصل الطالب بالتراث العربي وفي قراءة أدبنا وفنوننا ومن ثم يزداد فهمه للثقافة العربية وتقديره لها. وهذا بالطبع أثر من آثار تنمية مهارات القراءة التي هي محور الاهتمام في طريقة القراءة.

٤ - الطريقة السمعية الشفوية

من الممكن ايجاز أهم الإجراءات التي تتخذ عند استخدام الطريقة السمعية الشفوية فيما يلي^{٣٨}:

أ) تنطلق هذه الطريقة من تصور للغة مؤداه أنها مجموعة من الرموز الصوتية التي يتعارف أفراد المجتمع على دلالتها بقصد تحقيق الاتصال بين بعضهم البعض من هنا فإن الهدف الأساسي في تعليم العربية هو تمكين غير الناطقين

^{٣٨} رشدي أحمد طعيمة، "المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى"، الجزء الأول (جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية) ص: ٣٨٦-٣٨٩.

بالعربية من الاتصال الفعال بالناطقين بها. بما يتطلبه هذا الاتصال من

مهارات مختلفة وبما يدور حوله من مواقف.

(ب) يترتب على التصور السابق للغة أن يبدأ بتعليم الدارس مهارات الاستماع

الجيد أولاً ثم مهارات الكلام. إن مهارتي الاستماع والكلام هما مهارتان

الأساسيتان اللتان تحظيان بالاهتمام الأكبر في هذه الطريقة.

(ج) يأتي في الأهمية بعج مهارتي الاستماع والكلام مهارتا القراءة والكتابة ويفضل

عند تدريس القراءة البدء بقراءة ما استمع إليه الدارس ونطقه، والتدرج مما له

ألفة به إلى ما لا ألفة له به.

(د) يحظر استخدام لغة وسيطة في تعليم العربية كلغة ثانية سواء كانت هذه اللغة

الوسيطة هي اللغة الأولى للدارس أو غيرها من لغات. ذلك لأن لكل لغة

نظاماً ينبغي ألا تتداخل معه أنظمة أخرى في تعليمها.

(هـ) في ضوء النقطة السابقة نجد أن الترجمة من وإلى اللغة العربية تحتل مكانة

ثانوية في هذه الطريقة.

(و) النحو جزء متكامل مع عناصر اللغة الأخرى. ومن ثم ينبغي تدريسه من

خلال الأنماط اللغوية المختلفة التي يتعلمها الدارس وليس عن طريق مباشر

بعزل القاعدة عن استخداماتها.

(ز) تحتل التدريبات النمطية مكانة مهمة في إكساب الطالب مهارات اللغة

وتتنوع هذه التدريبات.

(ح) يتبع المعلم في تدريس المهارات اللغوية الترتيب الطبيعي لاكتساب الأفراد لها

في لغتهم الأولى.

ط) تتبنى هذه الطريقة نظرة الأنثروبولوجيين للثقافة. إنها ليست مجرد أشكال الفن أو الأدب. إنها أسلوب الحياة التي يعيشها قوم معينون يتكلمون لغة معينة. ومن ثم يصبح تدريس الأنماط الثقافية العربية أمرا لازما من خلال تدريس اللغة ذاتها. إنه من الممكن، كما ترى هذه الطريقة تقديم الأنماط الثقافية من خلال الحوار الذي يقدم في كل درس.

٥ - الطريقة المعرفية

- من الممكن أن نوجز أهم ملامح الطريقة المعرفية في تعليم العربية فيما يلي^{٣٩}:
- أ) تحرص هذه النظرية على تعريف الطالب بالنظام الصوتي والنحوي والصرفي والدلالات العربية كلغة ثانية. فالأساس الأول لتمكين الطالب من ممارسة العربية هو أن يسيطر بعوي على نظامها متفهما له مستوعبا لحقائقه.
 - ب) يبدأ الدرس بشرح القاعدة ثم ضرب أمثلة عليها. أي تتبع الطريقة الاستنباطية في تعليم اللغة. والهدف من هذه الأمثلة تدريب الطالب على تطبيق القاعدة بشكل واع.
 - ج) يتبع هذه التدريبات أوجه نشاط لغوي أخرى تحت اسم الكفاية الاتصالية.
 - د) تستخدم اللغة الوسيطة بالطبع منذ الحصة الأولى. إذ يتم عن طريقها شرح القاعدة وتوضيح أبعاد النظام اللغوي للعربية باعتباره جديدا على الدارسين.
 - هـ) ليس الهدف من تدريس القواعد حصر المواقف التي يمكن أن يمر بها الطالب ومن ثم تدريبه عليها. فهذا أمر لا يمكن حدوثه. الهدف هو تدريب الطالب

^{٣٩} رشدي أحمد طعيمة، "تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه"، (الرباط: إيسيكو، ١٩٨٩) ص:

على الاستخدام الواعي للقاعدة في مواقف جديدة يصعب التنبؤ بها ويتعذر حصرها.

(و) من حيث الحوار، لا تعلن هذه النظرية رأياً مطلقاً بشأنه. وليس جزءاً أساسياً من أجزاء الدرس فيها. إلا أنه قد يكون له دور عند البدء في الأنشطة اللغوية التي تعقب التمرينات.

(ز) تصحيح الأخطاء جزء لا يتجزأ من النشاط اللغوي في الفصل.

(ح) يساعد المعلم الطالب على تكوين أكبر قدر من التداعيات المرتبطة بكل ظاهرة لغوية يتعلمها، سواء كانت سمعية، أو بصرية، أو حركية.

(ط) والخطة تسير في خطوات محددة تبدأ بعرض مادة جديدة وتمرينات عليها. ثم بأنشطة لغوية تطبيقية.

د - تقويم منهج تعليم اللغة العربية

١ - خصائص التقويم الجيد

أ) الصدق Validity

ويعنى صدق التقويم معانى كثيرة منها:

(١) التوافق بينه وبين أهداف المنهج، والالتزام بها، بحيث تكون الأهداف هي نقطة

البداية في برنامج التقويم، وتستمر في توجيه مساره، وقيادة خطواته.

(٢) شموله لجميع أهداف المنهج، فلاقتصار على تقويم بعض هذه الأهداف دون

البعض الآخر، يضيق نطاقه، ويعطي صورة للمنهج غير شاملة ولا كاملة، مما

يؤدى إلى تشخيص خاطئ لنواحي القوة والضعف فيه.

٣) التأكد من أن الوسائل والأدوات التي تستخدم فيه تقيس فعلا ما تدعى قياسه، وتوفر الأدلة التي تركز على أساس علمي موضوعي سليم^{٤٠}.

ب) مراعاة التوازن Balance

فقد يركز برنامج التقويم على التلميذ ، ويغفل المنهج ذاته، بينما ينبغي أن يكون هناك توازن في هذين الجانبين، فيكون جزء من برنامج التقويم موجهًا نحو تقويم التلميذ، والجزء الآخر المكمل له، موجهًا نحو تقويم المنهج ذاته بأهدافه ومحتواه ونشاطاته ووسائل تقويمه، ويقترح زائس أن يكون نصف برنامج التقويم للجانب الأول، والنصف الثاني موجهًا للجانب الثاني.

ج) تقويم النواتج غير المقصودة

فهناك نواتج للمنهج غير مقصودة، لم تكن في أذهان معدى المنهج، ولم يضمنوها أهدافه، مثل تأثيرات سلبية على بعض الجوانب النفسية في شخصيات التلاميذ أو عدم توافق مع سوق العمل، أو الاستمرار في الدراسة، أو تأثيرات جيدة على المجتمع المحلي، أو علاقات أولياء الأمور بالمدرسة، أو تعاونهم معها، وربما كان هذا الجانب من التقويم كما يقول زائس، أصعب جوانب التقويم^{٤١}.

د) شموله لكل العوامل والعناصر التي تؤثر في المنهج

ويشمل هذه العوامل والعناصر البشرية، مثل معدى المنهج والقائمين على التنفيذ والمشاركين فيه من معلمين ومعاونين لهم، وموجهين، وإداريين، والقائمين بالتوجيه

^{٤٠} ابراهيم بسيوني عميرة، "المنهج وعناصره"، ط ٣ (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١) ص: ٢٦٥.

^{٤١} ابراهيم بسيوني عميرة، المرجع نفسه، ص: ٢٦٦.

والإرشاد، والقائمين بالتقويم، كما يشمل العوامل المادية، كالكتب المدرسية والكتب المساعدة.

هـ) استخدامه لوسائل متنوعة ملائمة

حيث أن للتقويم أهدافا كثيرة، ويؤدي وظائف متنوعة، ويشمل جوانب متعددة من هنا كانت ضرورة تنوع وسائل التقويم بما يلائم هذه الوظائف والجوانب.

وهناك مجالا لاستخدام وسائل محكمة التصميم والبناء، على درجة عالية من الثبات مثل بعض الاختبارات، ومقاييس الاتجاه، وقوائم التقدير، واستطلاعات الرأي كما أن المجال يتسع لوسائل قد تكون على درجة أقل من الثبات، والشكلية مثل الملاحظة، والاطلاع على السجلات، وتحليل ماينشر في وسائل الاعلام وخطابات المعلمين وأولياء لأمر، وحتى المكالمات التليفونية، والمناقشات^{٤٢}.

و) توسيع قاعدة المشاركة في برنامج التقويم

بحيث يشارك في التخطيط له، واختيار واعداد الوسائل اللازمة وفي التنفيذ الإحصائيون، والمعلمون، والموجهون، والإداريون، وقد يحتاج الأمر إلى إسهام بعض العاملين في نشاطات الحياة والمجتمع في بعض هذه المراحل مثل التخطيط أو اختيار الوسائل.

ز) الاستمرار والتكامل

^{٤٢} ابراهيم بسيوني عميرة، المرجع نفسه، ص: ٢٦٦.

فبرنامج التقييم الجيد ينبغي ألا يقتصر على التقييم الختامي، لأن الانتظار حتى الانتهاء من تطبيق المنهج، يجعل تعديل المسار، وإعادة التوجيه عملية متأخرة، ومن هنا فإن لكل من التقييم المبدئي، والتقييم البنائي، والتقييم الختامي، والتقييم التبعي دوره في برنامج التقييم الجيد، وبتعبير آخر ينبغي أن يكون التقييم مستمرا من بداية العمل في إعداد المنهج، وإعداد وسائل تطبيقية، وأثناء التطبيق وبعد الانتهاء منه وتخرج الدارسين لهذا المنهج، ويكون برنامج التقييم متكاملا مع العمل في المنهج في كل هذه المراحل، وجزءا لا يتجزأ منه.

ح) وجود ترتيبات للاستفادة من نتائجه

فلا معنى لتقييم لا يستفاد من نتائجه، ويتطلب هذا وجود ترتيبات لتنظيم هذه النتائج وتحليلها تحليلًا علميًا سليماً، والتوصل من هذا التحليل إلى أحكام، تكون أساساً لاتخاذ قرارات، ويستلزم هذا إعداد خطة، وتوزيع المسؤوليات، وتحديد المسؤولين عن تنفيذ القرارات والتوصيات، ومتابعة هذا التنفيذ^{٤٣}.

٢- كيفية تقييم المنهج

أ) أحكام الخبراء

يرجع عادة إلى الخبراء لاستقاء المعلومات والآراء حول المناهج الدراسية في جميع مراحل تخطيطها وبنائها وتقييمها وتطويرها، وفي بعض الأحوال يعتمد على تلك

^{٤٣} ابراهيم بسيوني عميرة، المرجع نفسه، ص: ٢٦٧.

المعلومات والآراء دون غيرها في عملية التقويم. ويتم التوصل إلى آراء الخبراء بشأن تطوير المناهج وتقويمها من خلال عدة طرق هي^{٤٤}:

(١) المقابلات الفردية الشفهية: Oral-Individual Responses

وهذا من أيسر الطرق التي يشيع استخدامها في هذا الصدد، وذلك عن طريق توجيه عدد من الأسئلة المعدة والمضبوطة من قبل، كما قد تجري المقابلات الفردية دون إعداد مسبق لأسئلة من هذا النوع، ولكن يعتمد فيها على مناقشة بعض المبادئ العامة التي يعتمد عليها المنهج والميزة الرئيسية التي ينطوي عليها هذا الأسلوب وخاصة حينما يكون من خلال أسئلة معدة مسبقا هي أنه يتيح الفرصة لتعرف آراء عديدة ومتنوعة لفريق الخبراء حول أسئلة محددة بشأن المنهج.

(٢) جلسات الاستماع: Hearing Technique

ويعتمد هذا الأسلوب على الإعداد الجيد لجلسات تجمع بين الخبراء المعنيين ببناء المنهج وتقويمه وممثلي الجهات والهيئات ذات الصلة بالمنهج، كما قد تضم تلك الجلسات خبراء في المادة من بين المشتغلين بالجامعات والقادرين على المشاركة فيما يجري من مناقشات بإبداء وجهات النظر العلمية التي يمكن أن تساعد على التقويم والتطوير.

(٣) الاستجابات الجماعية الشفهية: Oral-Group Responses

ويستخدم هذا الأسلوب عادة حينما يكون الأمر متعلق بمواد تم اعدادها في المرحلة الأولى مثل قوائم الأهداف والمقررات والتعليمات والوسائل التعليمية والخطط

^{٤٤} أحمد حسين اللقاني، "تطوير مناهج التعليم"، الطبعة الأولى (القاهرة: عالم الكتب، ١٩٩٥) ص: ١٠٥ -

التفصيلية لكيفية تنفيذ المنهج، وعندئذ تنظم اجتماعات دورية لفريق خبراء المنهج وغيرهم من الخبراء الممثلين للجهات والهيئات التي سبقت الإشارة إليها في البند ثانياً.

(٤) التقارير الفردية المكتوبة Individual Written Responses

وهي عبارة عن إجابات الخبير عن أسئلة محددة في صورة إختيار من متعدد (Multiple Choice) أو إجابات قصيرة يشملها استبانة تقدم للخبير الذي يجب عن أسئلة كتابة. ومن مميزات هذا الأسلوب أن الإجابة عن الأسئلة لا تحتاج إلى وقت أو جهد كبير من الخبير، هذا فضلاً عن سهولة تلخيص ما يصدر من استجابات عن الخبراء إما بصورة يدوية بسيطة أو عن طريق الحاسبات الالكترونية إذا كان عدد الخبراء كبيراً.

(٥) تحليل المحتوى Content Analysis

وهو أحد الأساليب شائعة الاستخدام في مراكز بحوث المناهج، وهو يعد أحد الأساليب الموضوعية التي تستخدم في وصف جانب المواد التعليمية سواء كانت منطوقة أو مكتوبة أو مرئية، وذلك في صورة كمية، وقد استخدم هذا الأسلوب أيضاً في تحليل محتوى السلوك الحركي في عديد من المشروعات، وحينما يكون الخبير بصدد إجراء دراسة تحليلية لمحتوى أي مادة تعليمية فهو يبدأ بتحديد تصنيف تبدأ في ضوئه عملية التحليل، وقد يكون ذلك في صورة أقسام لجمال المادة التعليمية.

(٦) التقارير الجماعية المركبة Group Written Responses

ينادي البعض بضرورة تحاشي اللقاءات الجماعية كأسلوب لجمع البيانات عن المنهج والحجة التي يقدمونها في هذا الشأن هي أن تلك اللقاءات قد تضم أخذ الخبراء

القادرين على استقطاب الآخرين وفرض وجهة نظره وآرائه عليهم، كما يقترحون أسلوبا آخر للحصول على تقارير جماعية مكتوبة للخبراء، ويعتمد هذا الأسلوب على تقديم تقارير جماعية مكتوبة للخبراء بصورة منفصلة ويطلب إلى كل منهم الإجابة عنها كتابة، ثم تجمع تلك الإجابات وتتم جدولتها وتلخيصها ثم يوزع الملخص على الخبراء مرة أخرى ويتطلب إلى كل منهم التأكد من وجود آرائه ومقترحاته بالملخص.

(ب) أساليب الملاحظة

تعد أساليب الملاحظة أداة رئيسية يمكن من خلالها تعرف الجدوي الفعلية لأي منهج دراسي، فهي تبين مدى تحقق الأهداف التي حددت للمنهج، كما تبين الصورة الحقيقية لكيفية ممارسة المعلم والمتعلم للأنشطة التي يحتويها المنهج، وتعتبر أساليب الملاحظة من أكثر أساليب جمع المعلومات والبيانات عن المنهج تكلفة، هذا فضلا عن أن الفائدة المحققة منها تعتمد على مدى توافر المختصين القادرين على استخدام هذا الأسلوب ومدى التسهيلات التي يقدمها المدرس، وهناك مواقف عديدة يمكن استخدام أساليب الملاحظة فيها بحيث يمكن الاستناد إلى نتائجها في عمليات تقويم المنهج وتطويره، ومن تلك المواقف مايلي^{٤٥}:

- (أ) مواقف يقاس فيها مدى تحقق الأهداف.
- (ب) مواقف تقاس فيها مختلف المتغيرات.
- (ج) مواقف تقاس فيها مدى قابلية المنهج للتطبيق.
- (د) مواقف تحدد فيها الصعوبات التي تحول دون تحقيق الأهداف.

^{٤٥} أحمد حسين اللقاني، المرجع نفسه، ص: ١٠٩-١١٠.

هـ) مواقف تحدد فيها ما أدخله المعلمون من تعديلات.

و) مواقف تحدد فيها المخرجات غير المتوقعة.

ج) الاختبار والمقاييس

تستخدم الاختبارات والمقاييس كوسائل للحصول على نتائج يستفاد منها في اصدار قرار علمي بشأن عمليات تقويم المناهج وتطويرها، شأنها في ذلك شأن المصدرين السابقين، وقد يرى البعض أن استخدام الاختبارات والمقاييس يقصد به أن يلمس المعلم بصورة مباشرة عائد جهده ونتائج التعلم التي استطاع تلاميذه تحقيقها نتيجة لمروهم بخبرات المنهج، وهذا الرأي ليس ببعيد عن الصواب.

د) المجتمع والمعلمين وأولياء الأمور

حينما يتم اعداد أو تقويم وتطوير منهج ما، فإن هذا الأمر يعنى أن ذلك المنهج يتفق بما يحتويه من قيم معينة مع الحاجات التربوية التي يحتاجها المجتمع، هذا كما يتوقع أولياء الأمور أن يحدث تغييرا في شخصيات الأبناء وبمعنى آخر يتوقعون تعلم بمواصفات معينة، ولذلك فهم يستطيعون إدراك ما يحدث لأبنائهم وما يعترضهم من تغيرات نتيجة لدراسة منهج أو عدة مناهج معينة، وبالإضافة إلى ذلك فإن المعلم وأولياء الأمور والمجتمع بكافة مؤسساته ذات الصلة بمضمون المنهج وبمجاله تعد من المصادر الأساسية التي يمكن لخبراء المنهج استقاء معلومات وبيانات وأدلة عن مدى فاعليته وجدواه^{٤٦}.

٣- طرق تقويم المنهج

^{٤٦} أحمد حسين اللقاني، المرجع نفسه، ص: ١١٨ و ١٢٠.

لتقويم المنهج طريقتان، تتمثل الطريقة الأولى في ملاحظة المنهج أثناء العمل به وتطبيقه، أما الطريقة الثانية فمن خلال تحليل مطبوعات المنهج وتطبيق المعايير المختارة لتقويمها. هذا، والطريقتان متداخلتان، ويمكن استخدامهما معا في الموقف الواحد. على أننا قبل الحديث عن كل طريق تفصيلا نود أن نشير إلى ما نعنيه بالمنهج وما نعنيه بمطبوعات المنهج.

أ - تقويم المنهج من خلال ملاحظته أثناء تطبيقه

إن تقويم المنهج وفق هذه الطريقة أمر صعب حيث أن المنهج عملية حيوية حركية ولا يمكن إيقافه للتحليل، فنحن لانملك إلا أن نلاحظه أثناء حركته، ونجمع عنه المعلومات التي نبنى عليها أحكامنا. وقد يستخدم الوصف التفصيلي لما يدور في الفصل كأساس يعين على الحكم السليم، إلا أنه أساس يشوبه بعض الضعف حيث أنه يتصف بالجمود إذ لا ينقل إلينا حيوية ما يدور في الفصل، ومن ناحية أخرى أنه بالضرورة لا يتصف بالشمول لكل ما يحدث في الفصل.

ويعلي البعض من قيمة الدراسات التجريبية والمقارنات بين أنواع المناهج، وهو أسلوب له قيمته إذا ما أحكمنا السيطرة على مختلف العوامل والمتغيرات العديدة التي قد تؤثر في النتائج موضوع القياس والتي يرتبط بها التفسير ويقوم عليها الحكم.

والطريقة العامة لتقويم المنهج تقوم على أساس رؤية الأحداث وتفسيرها في ضوء الحقائق التربوية المعروفة، والفلسفة الاجتماعية السائدة. ويمكن تقويم المنهج من خلال العمليات الآتية^{٤٧}:

- (١) تحليل النتائج التربوية عن طريق الاختبارات وسجلات السلوك والمقابلات والاستبانات والمتابعة.
- (٢) تحليل ناتج التعلم من مناهج مختلفة تقارن تجريبيا.
- (٣) تحليل درجة تأثير المناهج إيجابا أو سلبا بعوامل خارجية، ومن هذه العوامل الخارجية الامتحانات العامة، والضغط السياسية، والبحوث، والتقاليد، والتغيرات الاجتماعية، والقيادة المهنية، وغير ذلك.
- (٤) تحليل الأنشطة العامة للمدرسين واستخدامهم للمصادر.
- (٥) ملاحظة أثر البرنامج التعليمي على الأنشطة المهنية للمدرسين وعلى المجتمع المحلي.

ب - تقويم المنهج من خلال تحليل مطبوعاته

ويمكن تقويم مطبوعات المنهج التي تقدم للمدرس لإرشاده في عمله من جوانب خمسة هي^{٤٨}:

- (١) أثرها على النتائج التعليمية التي تحظى بالعناية.
- (٢) أثرها على أساليب التدريس والإدارة في الفصل.

^{٤٧} فكري حسن ريان، "تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها"، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٦) ص: ٢٨٥ - ٢٨٨.

^{٤٨} فكري حسن ريان، المرجع نفسه، ص: ٢٨٩ - ٢٩٠.

٣) مدى تأثيرها سلبا أو إيجابا بعوامل خارجية.

٤) اختيار وتنظيم موادها.

٥) الطرق المستخدمة في وضعها وصياغتها.

ومطبوعات المنهج نوعان، الأول: يتكون من المقررات الدراسية، ودليل المعلم والوحدات المصدرية، وقديما لم يوجد سوى المقررات الدراسية. والثاني: يشمل المطبوعات المختلفة المتنوعة عن المشكلات التي تواجه المدرسين.

فالمطبوعات التي يقصد بها إرشاد المدرس ومعاونته لم تعد توجد في مطبوع واحد، بل أصبحت توجد في سلسلة متصلة من المطبوعات تتزايد عددا استجابة للحاجة، وتناقش أموراً لم تتعود المقررات الدراسية القديمة الإشارة إليها.

المبحث الثالث: نبذة تاريخية عن قسم تعليم اللغة العربية

قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة البكالوريوس أسستها كلية الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، مستندا على رسالة تقرير مدير الجامعة نمرة: Un.3/PP.009/1331/2007 عن كلية الإنسانية والثقافة كمنفذ قسم تعليم اللغة العربية. أساس فُتتاحتها مسندا على رسالة تقرير مدير جنرال التربية الإسلامية نمرة Dj. I/220A/2007 عن افتتاح وتنفيذ قسم تعليم اللغة العربية لمستوى بكالوريوس.

أ - نظرة قسم تعليم اللغة العربية

تكوين قسم تعليم اللغة العربية قسما متقدما في تنفيذ التربية والتعليم، والبحوث، وخدمة المجتمع لتحصيل المتخرجين في مجال تعليم اللغة العربية الذين يملكون قوة العقيدة، وعمقة الدين والروح، ووسعة العلم، ونضجة المهني. وجعل مركز تطوير العلوم والتكنولوجيا والفن الإسلامي وجعل قوة المجتمع.

ب - بعثة قسم تعليم اللغة العربية

١ - تنفيذ التربية والتعليم، والبحوث، وخدمة المجتمع المهني في استعداد المتخرج المؤهل في مجال علم التربية وتعليم اللغة العربية والقدرة على تطبيقها من جانب علم النظري والتطبيقي.

٢ - تنفيذ التعليم المؤسس على القيم الإسلامية في استعداد المتخرج الذي يملك قوة العقيدة، وعمقة الدين والروح، ووسعة العلم، ونضجة المهني.

٣ - حفظ قيم الدين وأداب المؤهل الأكاديمي في تنفيذ القسم.

ج- أهداف قسم تعليم اللغة العربية

- ١ - تحصيل السرجانا تعليم اللغة العربية الذي يتعقد بعقيدة اسلامية ويتعمق في العبادة ويتخلق بأخلاق كريمة.
- ٢ - للحصول على سرجانا تعليم اللغة العربية الذي يفهم عميقا عن علم التربية وتعليم اللغة العربية.
- ٣ - تحصيل سرجانا تعليم اللغة العربية الذي يستوعب طريقة البحث كوسيلة الابتداء والقدرة على تطبيقها في التربية وتعليم اللغة العربية.
- ٤ - تحصيل سرجانا تعليم اللغة العربية الذي يستطيع أن يعبر اللغة العربية جيدا، شفويا كانت أم تحريريا.
- ٥ - تحصيل سرجانا تعليم اللغة العربية الذي يستطيع أن يستفيد بعلمه في مجال اللغة كعلم اللغة النظري أم تطبيقي.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: طريقة وضع منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

لمعرفة طريقة وضع منهج قسم تعليم اللغة العربية يبدأ الباحث بسؤال المقابلة التي قدمها الباحث إلى مدير قسم تعليم اللغة العربية. وتلك الأسئلة كما تلي¹:

- 1- كيف طريقة وضع منهج قسم تعليم اللغة العربية؟
- 2- ما أهداف منهج قسم تعليم اللغة العربية؟
- 3- ما محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية؟
- 4- ما الطريقة والأساليب لمنهج قسم تعليم اللغة العربية؟
- 5- ما تقويم منهج قسم تعليم اللغة العربية؟

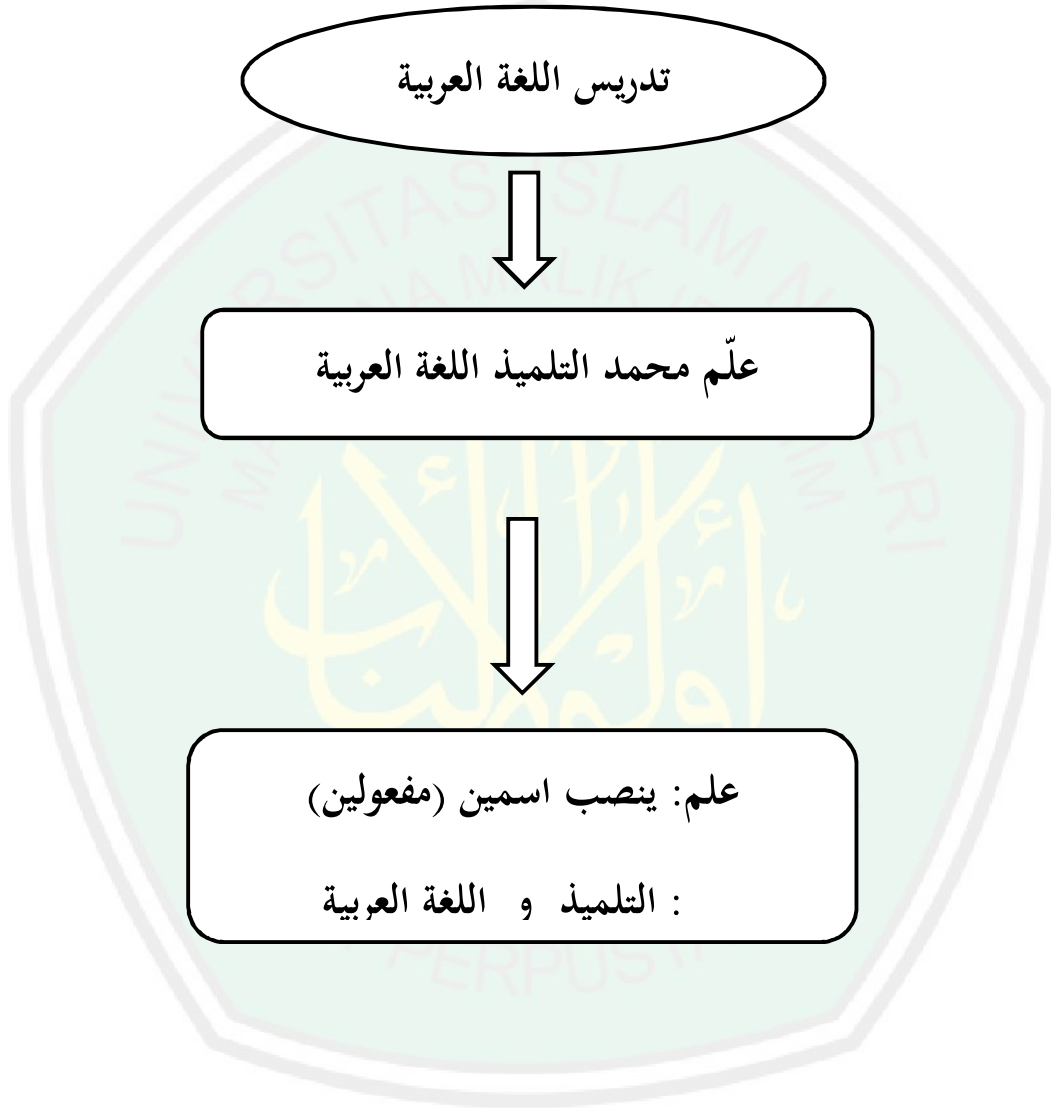
وسيشرح الباحث نتيجة جواب الأسئلة السابقة بالتفصيل كما يلي:

1- كيف طريقة وضع منهج قسم تعليم اللغة العربية؟

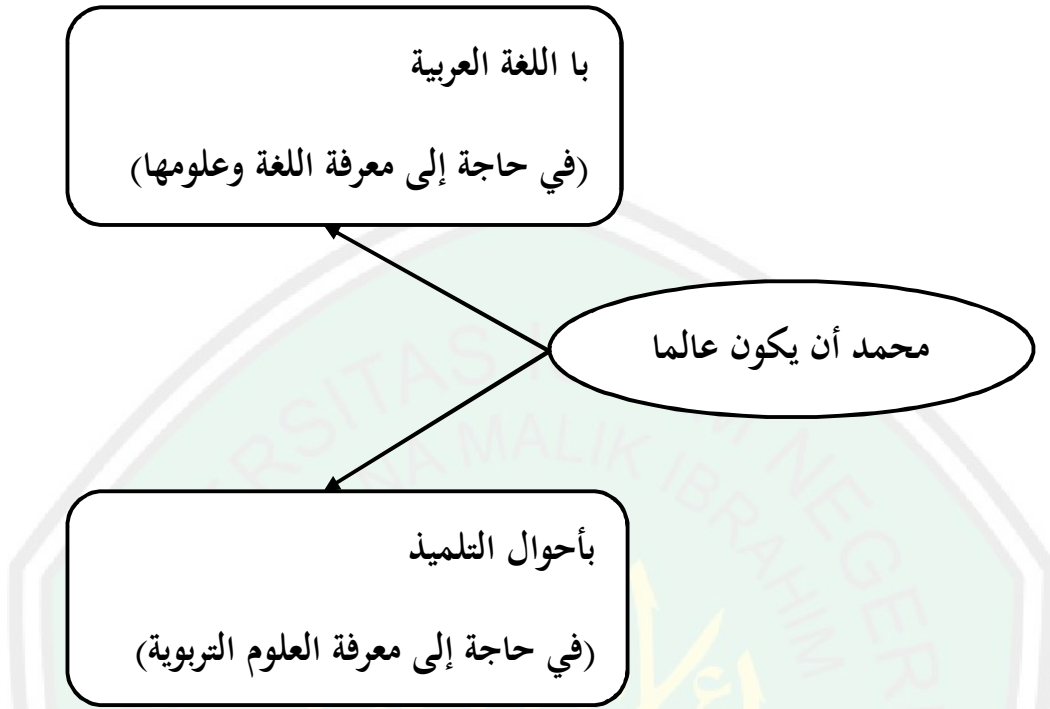
إن طريقة وضع منهج قسم تعليم اللغة العربية في هذه السنة الدراسة يتم بملاحظة منهج قسم تعليم اللغة العربية سنة 2012. ويهتم ذلك أيضا إلى جسم المعرفة Body of Knowledge قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم الإنسانية والثقافة

¹ مقابلة مع المدير الأول لقسم تعليم اللغة العربية تاريخ 23 يوليو 2013.

جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج. وما هو جسم المعرفة لهذا القسم؟ سيتضح ذلك بجدول عبارة البيانات الآتية²:



² جسد المعرفة قسم تعليم اللغة العربية كلية الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، سنة 2012، ص: 5.



ومن الأمثلة السابقة "عَلَّمَ محمد التلميذ اللغة العربية" يستطيع الباحث أن يعرف الأشياء الكثيرة منها: محمد كمرشحة معلم اللغة العربية يحتاج إلى شيئين وهما معرفة اللغة العربية وكل ما يدور حولها، ومعرفة أحوال التلميذ، وذلك لا بد إلا باستيعاب علوم التربية والتعليم وعلوم النفس. وقسم تعليم اللغة العربية هي المؤسسة الأكاديمية التي تريد أن تجعل متخرجها معلم اللغة العربية. لذلك، كمرشحة معلم اللغة العربية فزاد المعرفة والخبرة التي لا بد أن يستوعبها الطلاب قسم تعليم اللغة العربية تكون اثنين. وهي: استيعاب اللغة العربية وعلومها وما يدور حولها واستيعاب العلوم التي تشجع إلى فهم أحوال الطلاب، وما يتعلق بكيفية تفهيمهم. أو بعبارة أخرى أن معلم اللغة العربية يرجى أن يستوعب اللغة العربية بذاتها وعلوم التربية والتعليم.

سوى ذلك لمعرفة طريقة وضع منهج قسم تعليم اللغة العربية قدم الباحث

الأسئلة من الاستبانة إلى المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كما تلي:

لا	إلى حد ما	نعم	الأسئلة
0	% 16.6	83.3 %	معرفة جسم معرفة "Body of Knowledge" قسم تعليم اللغة العربية
0	% 16.6	83.3 %	قبل وضع المنهج المعلم يعرف أهداف قسم تعليم اللغة العربية
0	% 33.3	66.6 %	معرفة طاقة الطلاب لتعلم اللغة العربية في وضع المنهج
0	% 16.6	83.3 %	معرفة مرحلة الطلاب لتعليم اللغة العربية في وضع المنهج
0	% 33.3	66.6 %	معرفة أهداف الطلاب في تعلم اللغة العربية
0	% 33.3	66.6 %	معرفة رغبة وميول الطلاب في تعلم اللغة العربية
16.6 %	% 33.3	83.3 %	قبل بدء الدراسة عقد المعلم اختبار القبلي
0	% 16.6	83.3 %	المناقشة بين المعلم في مادة واحدة التي علمتها
0	% 33.3	66.6 %	تقويم المنهج بعد التطبيق
0	% 16.6	83.3 %	عناصر المنهج تتكون من: الأهداف، المحتوى، الطريقة، التقويم، والمراجع

من البيانات السابقة عرفنا المعلومات الجديدة أن معظم معلمين قسم تعليم اللغة

العربية قد اتفقوا على اختيار إجابة نعم، ومعنى ذلك أن طريقتهم في وضع منهج قسم

تعليم اللغة العربية تهم بـ:

أ- جسم معرفة "Body of Knowledge" قسم تعليم اللغة العربية.

- ب - أهداف قسم تعليم اللغة العربية.
- ج - طاقة الطلاب لتعلم اللغة العربية في وضع المنهج.
- د - مرحلة الطلاب لتعليم اللغة العربية في وضع المنهج.
- هـ - أهداف الطلاب في تعلم العربية.
- و - رغبة وميول الطلاب في تعلم اللغة العربية.
- ز - المناقشة بين المعلم في مادة واحدة عن المنهج المقرر.

ومن البيانات السابقة يستطيع الباحث أن يقول أن طريقة وضع منهج قسم تعليم اللغة العربية مناسبة مع طريقة وضع المنهج من الخبر في تعليم اللغة العربية الذي يهتم بالأسس الموجودة: إما الأسس المعرفية، والأسس الفلسفية (وهذه تتم بالإهتمام إلى جسم المعرفة لقسم تعليم اللغة العربية)، والأسس النفسية، والأسس الاجتماعية، والأسس السيكلوجية.

ويواصل الباحث إلى تقديم السؤال التالي للمدير:

2- ما أهداف منهج قسم تعليم اللغة العربية؟

يرجع ذلك إلى نظرة قسم تعليم اللغة العربية وبعثته. ونظرة وبعثة قسم تعليم اللغة العربية كما تلى³:

أ - نظرة قسم تعليم اللغة العربية

³ Pedoman Pendidikan, Fakultas Humaniora dan Budaya UIN Maliki Malang, Tahun: 2011.

تكوين قسم تعليم اللغة العربية قسما متقدما في تنفيذ التربية والتعليم، والبحوث، وخدمة المجتمع لتحصيل المتخرجين في مجال تعليم اللغة العربية الذين يملكون قوة العقيدة، وعمقة الدين والروح، ووسعة العلم، ونضجة المهني. وجعل مركز تطوير العلوم والتكنولوجيا والفن الإسلامي وجعل قوة المجتمع.

ب - رسالة قسم تعليم اللغة العربية

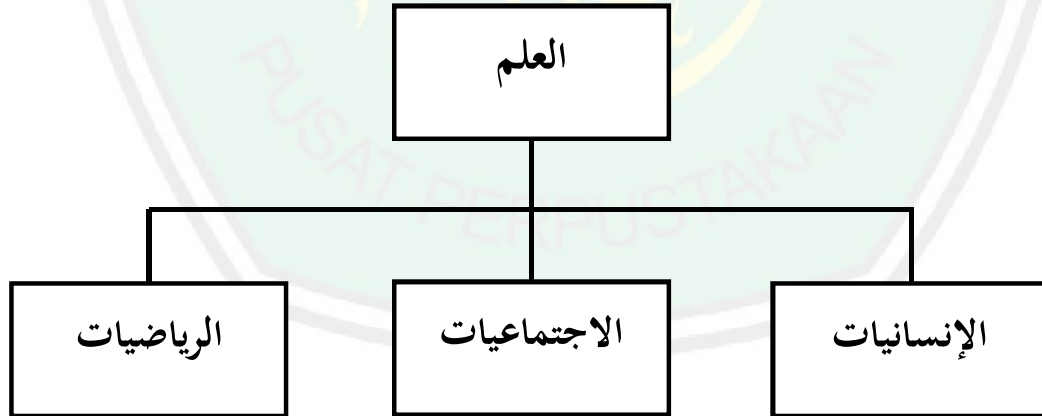
- (1) تنفيذ التربية والتعليم، والبحوث، وخدمة المجتمع المهني في استعداد المتخرج المؤهل في مجال علم التربية وتعليم اللغة العربية والقدرة على تطبيقها من جانب علم النظري والتطبيقي.
 - (2) تنفيذ التعليم المؤسس على القيم الإسلامية في استعداد المتخرج الذي يملك قوة العقيدة، وعمقة الدين والروح، ووسعة العلم، ونضجة المهني.
 - (3) حفظ قيم الدين وأداب المؤهل الأكاديمي في تنفيذ القسم.
- نظرا إلى نظرة وبعثة قسم تعليم اللغة العربية السابقة فكانت أهداف منهج قسم تعليم اللغة العربية كما تلي:

- (1) تحصيل السرجانا تعليم اللغة العربية الذي يتعقد بعقيدة اسلامية ويتعمق في العبادة ويتخلق بأخلاق كريمة.
- (2) للحصول على سرجانا تعليم اللغة العربية الذي يفهم عميقا عن علم التربية وتعليم اللغة العربية.
- (3) تحصيل سرجانا تعليم اللغة العربية الذي يستوعب طريقة البحث كوسيلة الابتداء والقدرة على تطبيقها في التربية وتعليم اللغة العربية.

- (4) تحصيل سرجانا تعليم اللغة العربية الذي يستطيع أن يعبر اللغة العربية جيداً، شفويا كانت أم تحريريا.
- (5) تحصيل سرجانا تعليم اللغة العربية الذي يستطيع أن يستفيد بعلمه في مجال اللغة كعلم اللغة النظري أم تطبيقي.

3- وما محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية؟

نتكلم عن محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية، ترتيباً لنا نبدأ التكلم من انواع العلوم، تكون في الجدول الآتي⁴:



وعرفنا من الجدول السابق أن العلم تتكون من ثلاثة انواع وهي: العلوم الإنسانية، والعلوم الإجتماعية، والعلوم الرياضية أو الدقيقة. وتلك العلوم لها شعبة

⁴ جسد المعرفة قسم تعليم اللغة العربية كلية الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج، سنة 2012، ص: 3.

كثيرة ومختلفة. أحيانا لكل العلوم السابقة لها علاقة وأحيانا لا يوجد العلاقة. وكيف بقسم تعليم اللغة العربية التي تكون في كلية الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، تدخل في أي شعبة، وفي أي العلم من أنواع العلوم الثلاثة؟ سيتضح ذلك بالجدول الآتي⁵:



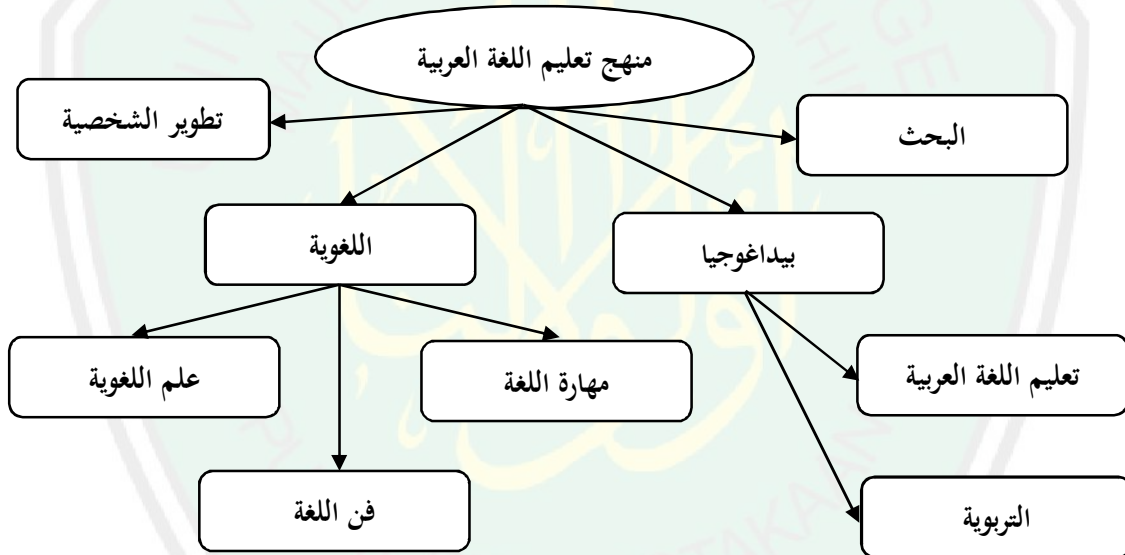
⁵ نفس المرجع، ص: 4.



فمن الجدول السابق عرفنا أن مادة قسم تعليم اللغة تدخل إلى علوم الإنسانية لأن تدرس فيها عن اللغة، وعلم اللغة، وتدريس اللغة. ومعرفة علم اللغة تستطيع بجانبين، إما نظريا أو تطبيقيا. فأما علم اللغة النظري فتتكون مثلا من علم الأصوات، وعلم الصرف، وعلم النحو، وعلم المعاني، وعلم اللغة التاريخي. وأما علم اللغة التطبيقي فتتكون مثلا من علم اللغة النفسي، وعلم اللغة الاجتماعي، وعلم صناعة المعاجم،

وعلم تدريس اللغة، فكلاهما علم اللغة النظري وتطبيقي يدرس في قسم تعليم اللغة العربية.

فمن هنا كان محتوى منهج تعليم اللغة العربية في هذا القسم يتجه إلى أربعة مجال، وهي: مجال البحوث، والبيداغوجيا، واللغوية، وتطوير الشخصية. وسيتضح ذلك بالجدول الآتي⁶:



فعرفنا من جدول السابق أن محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية لا يتعلق فقط بأمور اللغوية والتربوية بل يتعلق أيضا بالبحث وتطوير الشخصية لأن كلاهما مهم جدا لطلاب قسم تعليم اللغة العربية للوصول إلى أهداف قسم تعليم اللغة العربية. ونظرا إلى مكان اللغة العربية التي تكون في علوم الانسانية والثقافة، وارتباطها بالعلوم الأخرى في عملية التعليم والتعلم، ففي بنية منهجها تحتاج أن تدخل مادة علوم الأخرى.

⁶ نفس المرجع، ص: 8.

وسيفصل الباحث محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية التي تتجه إلى المواد الأربعة واحدا فواحد بالجدول الآتي:

أ - مادة تطوير الشخصية⁷



فطبعاً، كان الطلاب قسم تعليم اللغة العربية يحتاجون إلى مادة تطوير الشخصية السابقة. سوى معرفة واستيعاب اللغة العربية وتعليمها فكانت المعرفة إلى المادة التي

⁷ نفس المرجع، ص: 8.

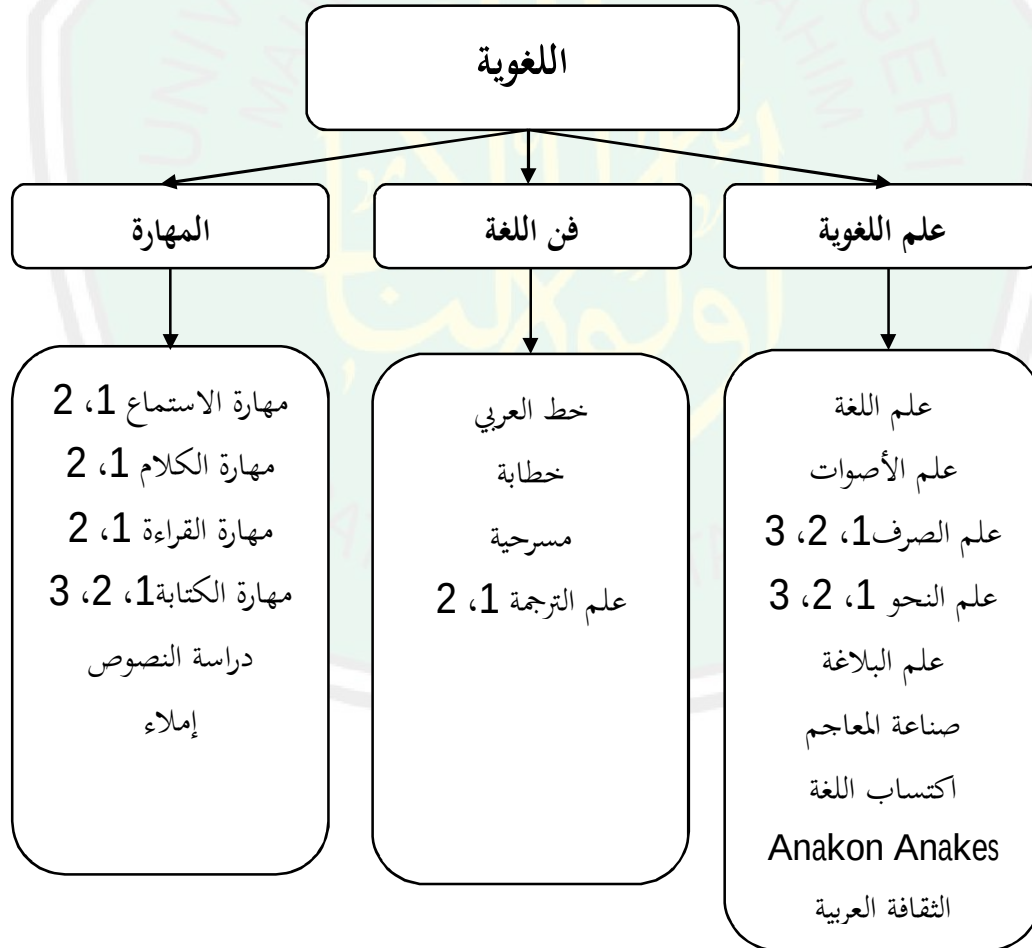
يدفعهم إلى التخلق بأخلاق كريم والتعبد بعبادة عميقة. فكان مادة تطوير الشخصية نحو مادة علم التصوف، ودراسة الفقه والحديث والقرآن تعلم الطلاب إلى ذلك.

ب - مادة بيداغوجيا⁸



كانت مادة بيداغوجيا مادة أساسية في قسم تعليم اللغة العربية، فطلاب قسم تعليم اللغة العربية لابد أن يستوعبوا اللغة العربية بذاتها وتعليم اللغة العربية من جهة أخرى. لأن فمن العجيب إذا كان متخرج قسم تعليم اللغة العربية لا يستوعب اللغة العربية و كيفية تعليمها. لذلك تدرس في هذا القسم المواد السابقة.

د- المادة اللغوية⁹



⁹ نفس المرجع، ص: 9.

نعم، سوى بيداغوجيا، كانت مادة اللغوية مادة أساسية لهذا القسم. فطلاب هذا القسم ينبغي أن يستوعب اللغة العربية، يفهمون إذا سمعوا كلام العربي، ويستطيعون التكلم بالعربية، ويستطيعون فهم قراءة النص العربي، ويستطيعون لكتابة العربية. لذلك تدرس في هذا القسم مادة مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة، وعلم اللغة، وعلم الأصوات، وعلم الصرف، وعلم النحو، وعلم البلاغة، وغيرها.

د - مادة البحوث¹⁰



كانت مادة البحوث مادة مهمة لطلاب هذا القسم، لأن كمرشحة سرجانا يلزمون عليكم أن تكتبوا وتألفوا البحث العلمي في نهاية دراستهم، وينبغي لهم أن يفعلوا بالبحث، لذلك تدرس في هذا القسم مادة البحوث العلمية.

¹⁰ نفس المرجع، ص: 10.

4- ما الطريقة أو الأساليب لمنهج قسم تعليم اللغة العربية؟

استخدمت طريقة منهج تعليم اللغة العربية في هذا القسم طريقة وأساليب متنوعة، ذلك مناسب ومرتبطة بكل المادة الموجودة نحو مادة مهارة الاستماع التي استخدمت فيها طريقة متنوعة منها: (1) صب الآراء، (2) الخبرة المهمة (3) المناقشة (4) تخمين المحتويات (5) التسجيل المتجه (6) المجادلة العملية. استخدام الطرائق المختلفة يهدف لِيَتَوَطَّ الطلاب فعليا في عملية التعليم والتعلم.

وكذلك نحو مادة مهارة الكلام تقدم باستخدام الأسلوب (NLP، 1) أسلوب الحوار (2) الحكاية (3) لعب التمثيل (4) الاستفسار نتائج المناقشة مع الناطق الأصلي للغة العربية، (5) السؤال والجواب (6) الوظيفة المرتبة. استخدام الطرائق المختلفة يهدف لِيَتَوَطَّ الطلاب فعليا في عملية التعليم والتعلم.

فمن هذا المبحث يمكن للباحث أن نستخلص قليلا على أن منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج اعتمد على المنهج الوطني سنة 2012. وفي وضعها رأيت واعتمدت المؤسسة إلى جسم المعرفة Body of Knowledge قسم تعليم اللغة العربية كلية الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. يتجه ذلك كمرشحة معلم اللغة العربية يرجى طلاب هذا القسم أن يستوعبوا اللغة العربية بذاتها وعلوم التربية و التعليم. لذلك

فكان منهج تعليم اللغة العربية في هذا القسم يتجه إلى أربعة مجال، وهي: مجال البحوث، والبيداغوجيا، واللغوية، وتطوير الشخصية.

5- ما تقويم منهج قسم تعليم اللغة العربية

استخدم قسم تعليم اللغة العربية أسلوب التقويم المختلف لتحسين عملية التعليم والتعلم. ذلك متعلق إلى المعلم الذي يعلم مادة معينة. أما قسم تعليم اللغة العربية بنفسه يقوم المنهج لكل سنة مرة واحدة بعقد ورشة أو ندوة لجميع المعلمين في قسم تعليم اللغة، مع تحضير الخبير لمادة اللغة العربية. لذلك لمنهج قسم تعليم اللغة العربية عقد تقويما وتحسينا لكل سنة، ذلك كما قالته مدير قسم تعليم اللغة العربية حينما قابلها الباحث.

المبحث الثاني: وصف عناصر منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

لمعرفة عناصر منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة لاحظ الباحث بعض وحدة البرامج التعليمية أو المنهج الدراسي الذي يستخدمه معلموا اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية من المواد الدراسية التالية:

1- مهارة الاستماع¹¹

أ- الأهداف

بعد اشتراك هذه الدراسة يرجى الطلاب يستطيعون أن يفرقوا ويفهموا ويعبروا محتويات لغة اللسان.

ب- المحتوى

أما المحتوى لمادة مهارة الاستماع 1 طوال هذه المرحلة منها:

- (1) مقدمة في مفهوم الاستماع
- (2) المعلومات والتوجيهات، من المعلومات الجامعية، والمساعدة، والتجارية، والعمل
- (3) القصص المسلية من حذاء أبو قاسم
- (4) القصص المسلية من قصص ونوادر (من نوادر الحمقى)
- (5) القصص المسلية من أمانة وحيلة المفلس
- (6) القصص المسلية من الإمام الشافعي

¹¹ مقرر التدريس لمادة مهارة الاستماع، قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

- (7) خطبة الإحتفالات عن المرأة في حياة الرسول
 - (8) خطبة الإحتفالات عن تحرير المرأة استعبدها أو احترامها
 - (9) خطبة الإحتفالات عن عشر وصايا للنجاح في الحياة
 - (10) خطبة الإحتفالات عن أثر حضارة الإسلامية في حضارة الإنسانية الأولى
 - (11) خطبة الإحتفالات عن أثر حضارة الإسلامية في حضارة الإنسانية الثاني
 - (12) خطبة الإحتفالات عن العفة في زمن الغربة الأولى
 - (13) خطبة الإحتفالات عن العفة في زمن الغربة الثاني
 - (14) خطبة الإحتفالات عن العفة في زمن الغربة الثالث
- ج- الطريقة والأساليب

تقدم هذا التعليم باستخدام (1) صب الآراء، (2) الخبرة المهمة (3) المناقشة (4) تخمين المحتويات (5) التسجيل المتجه (6) المجادلة العملية. استخدام الطرائق المختلفة يهدف لِيَتَوَطَّ الطلاب فعليا في عملية التعليم والتعلم.

د- التقويم

معيار التقديرات يشمل:

- (1) الوظيفة الفردية والمجموعية 20 %.
- (2) الإشتراك 95 % . النشاطية والابتكارية في الفصل 15 %.
- (3) الامتحان لوسط المرحلة 30 %.
- (4) الامتحان النهائي 35 %.

هـ- المراجع

- (1) منير الجبان. "المراسلة وأصول الإتصال"، دار الفكر: 2001.
- (2) سلسلة تعليم اللغة العربية، المستوى الثالث، المملكة العربية السعودية جامعة الإمام ابن سعود الإسلامية. الطبعة 1: 1992.
- (3) العربية للناشئين، منهج متكامل لغير الناطقين بالعربية، الطبعة 1: 1983، جلد 5 و 6.
- (4) المجلة الرابطة، الطبعة 328 جمادى الآخرة 1421 / سبتمبر 2000.
- (5) الشريط وجنسه المضمون عن الخطابة والحكاية باللغة العربية.
- (6) أحمد ورسون منور. "قاموس المنور".
- (7) لويس مألوف. "المنجد في اللغة".

2- مهارة الاستماع¹²

أ- الأهداف

بعد اشتراك هذه الدراسة يرجى الطلاب يستطيعون أن يفرقوا ويفهموا ويعبروا
محتويات لغة اللسان.

ب- المحتوى

أما المحتوى لمادة مهارة الاستماع 2 يشمل:

- (1) خلف الأبواب: حالة المرأة وصفتها القديمة (1)
- (2) خلف الأبواب: حالة المرأة وصفتها القديمة (2)
- (3) خلف الأبواب: حالة المرأة وصفتها القديمة (3)

¹² نفس المرجع

- (4) خلف الأبواب: حالة المرأة وصفاتها العصرية (1)
- (5) خلف الأبواب: حالة المرأة وصفاتها العصرية (2)
- (6) خلف الأبواب: حالة المرأة وصفاتها العصرية (3)
- (7) روحانية الصائم، غاية الصيام، من فوائد الصيام، لماذا فرض الله الصيام شهرا. (1)
- (8) روحانية الصائم، غاية الصيام، من فوائد الصيام، لماذا فرض الله الصيام شهرا. (2)
- (9) روحانية الصائم، غاية الصيام، من فوائد الصيام، لماذا فرض الله الصيام شهرا. (3)
- (10) روحانية الصائم، غاية الصيام، من فوائد الصيام، لماذا فرض الله الصيام شهرا. (4)
- (11) المدرسة بين الإمكانيات والمخرجات، وظيفة المدرسة ومهمتها، نظرة المجتمع للمدرسة، توقع أولياء الأمر، موقع الطلاب والمعلم في المدرسة (1)
- (12) المدرسة بين الإمكانيات والمخرجات، وظيفة المدرسة ومهمتها، نظرة المجتمع للمدرسة، توقع أولياء الأمر، موقع الطلاب والمعلم في المدرسة (2)
- (13) المدرسة بين الإمكانيات والمخرجات، وظيفة المدرسة ومهمتها، نظرة المجتمع للمدرسة، توقع أولياء الأمر، موقع الطلاب والمعلم في المدرسة (3)
- (14) المدرسة بين الإمكانيات والمخرجات، وظيفة المدرسة ومهمتها، نظرة المجتمع للمدرسة، توقع أولياء الأمر، موقع الطلاب والمعلم في المدرسة (4)

15) المدرسة بين الإمكانيات والمخرجات، وظيفة المدرسة ومهمتها، نظرة المجتمع

للمدرسة، توقع أولياء الأمر، موقع الطلاب والمعلم في المدرسة (5)

16) المدرسة بين الإمكانيات والمخرجات، وظيفة المدرسة ومهمتها، نظرة المجتمع

للمدرسة، توقع أولياء الأمر، موقع الطلاب والمعلم في المدرسة (6)

ج- الطريقة والأساليب

تقدم هذا التعليم باستخدام 1) صب الآراء، 2) الخبرة المهمة 3) المناقشة 4)

تخمين المحتويات 5) التسجيل المتجه 6) المجادلة العملية. استخدام الطرائق المختلفة
يهدف لِيَتَوَطَّ الطلاب فعليا في عملية التعليم والتعلم.

د- التقويم

معيار التقديرات يشمل:

1) امتحان لوسط المرحلة 20 %.

2) امتحان النهائي 20 %.

3) الوظيفة 20 %.

4) اشتراك النشاطات في الفصل 30 %.

5) الحضور 10 %.

هـ- المراجع

المراجع المستخدمة لمادة مهارة الاستماع 2 مترادف بالمراجع المستخدم لمهارة

استماع 1.

التحليل:

فمن البيانات من مهارة الاستماع 1 و 2 السابقة وجدنا أن وصف عناصر منهج المقرر لمهارة الاستماع 1، و2، تتكون من الأهداف والمحتوى والطريقة أو الأساليب والتقويم والمراجع. ومضمون تلك العناصر مختلف مسندا إلى طبقة قدرة الطلاب ومستوياتها.

وجد الباحث الشيء المختلف حسب عناصر المنهج الموجودة عند الخبير لمنهج تعليم اللغة العربية وهي وجود المراجع في وحدة برنامج التعليم التي ألفها المعلم مهارة الاستماع 1 و 2. فطبعا تلك معارضة مع عناصر المنهج التي قررها خبير تعليم اللغة العربية.

يعتمد المعلم في وضع المراجع لأن الطلاب عادة يحتاجون إلى المعلومات المتعلقة بالمراجع، فكتب المعلم المراجع المساعدة على الطلاب. ذلك لا يعني المعلم أن يقول على أن المراجع تدخل عناصر منهج مادة مهارة الاستماع. بل يعني ذلك مساعدة لطلاب لمعرفة المراجع المساعدة للمادة، لأن وحدة برنامج التعليم ستقسم إلى الطلاب. ذلك كما قاله معلم مهارة الاستماع في المقابلة.

3- مهارة الكلام¹³

أ- الأهداف

بعد اشتراك هذه المادة يرجى الطلاب يستطيعون التكلم وتعبير شعورهم وأفكارهم بلغة اللسان من التعارف، والتحدث عن الجامعة والبيت و عن الموضوع المقرر والمعين.

¹³ مقرر التدريس لمهارة الكلام، قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

ب - المحتوى

- (1) التعارف عن نفسه (2) التعارف عن أسرته (3) التعارف عن أصحابه (4) الأعمال اليومية من النوم إلى قيامه (5) الأنشطة خارج البيت أو خارج السكن (6) حول الجامعة. (7) حول المعهد (8) حول المكتبة (9) حول المطعم (10) الصور (11) الحوار مع الناطقين باللغة العربية مباشرة.

ج - الطريقة والأساليب

- تعليم مهارة الكلام 1 تقدم باستخدام الأسلوب NLP، 1) أسلوب الحوار 2) الحكاية 3) لعب التمثيل 4) الاستفسار نتائج المناقشة مع الناطق الأصلي للغة العربية، 5) السؤال والجواب 6) الوظيفة المرتبة. استخدام الطرائق المختلفة يهدف لِيَتَوَطَّ الطلاب فعليا في عملية التعليم والتعلم.

د - التقويم

يشمل معيار التقديرات على:

- (1) الحضور 10 %.
- (2) النشاط 10 %.
- (3) الامتحان الموجز/الوظيفة 15 %.
- (4) الامتحان في وسط المرحلة 25 %.
- (5) الامتحان النهائي 40 %.

هـ - المراجع

Diknas. 2005. *Pedoman Penulisan Kreatif Mahasiswa*. Jakarta. Dirjen Dikti. *Kamus Istilah Bidang Studi*

- Pusat Bahasa. 2004. *Pedoman EYD dan Tanda Baca*. Jakarta: Depdikbud.
- Mansoer. 1995. *Semantik Leksikal. Terjemahan Semantik Karya Palmer*. Jakarta: Nusa Indah
- Razak, Abdul. 1988. *Kalimat Efektif*. Malang: YA3
- Saukah, Ali. 2005. *Pedoman Penulisan Karya Ilmiah*. Malang: UM Press.
- Salamah, Umi. 2005. *Panduan Penulisan Makalah*. Malang: IKIP BU
- Sumadiria, Haris AS. 2005. *Menulis Artikel dan Tajuk Rencana*. Bandung: Simbiosis Rekatama Media.
- Soedjito. 2004. *Kalimat Efektif*. Jakarta: Gramedia.
- .2002. *Menulis Surat Resmi*. Jakarta: Gramedia
- Suryawinata, Z. 1999. *Bahasa Indonesia IPTEK*. Malang: YA3.
- Suparno. 1989. *Linguistik Umum*. Jakarta: PPPMTK.

التحليل:

إذا لاحظ الباحث إلى البيانات من عناصر مادة مهارة الكلام سابقة وجد الباحث على أن عناصر منهج المقرر لمهارة الكلام تتكون من الأهداف والمحتوى والطريقة أو الأساليب والتقويم والمراجع. وتلك العناصر تناسب مع المادة ومرحلة الطلاب.

وكذلك وجد الباحث عناصر مختلفة بالنسبة إلى عناصر التي وضعها خبير تعليم العربية، وهي وجود المراجع لمادة مهارة الكلام. حقيقة مادة مهارة الكلام لا يحتاج إلى المراجع لأن مهارة الكلام مادة تطبيقية للكلام. ووضع المعلم مهارة الكلام المراجع الأجنبية غير متعلق بمهارة الكلام لمساعدة الطلاب لزيادة المعلومات عن المهارات فحسب.

4- مهارة القراءة¹⁴

¹⁴ مقرر التدريس لمادة مهارة القراءة، قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالک إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

أ- الأهداف

بعد اشتراك هذه المادة يرجى الطلاب يستطيعون قراءة النصوص العربية سديدة وصحيحة نحوية كانت أم صرفية. سوى ذلك يعود الطلاب فهم النص بطريقة قراءة سريعة، والقدرة على تفريق كل معنى في النص لفظياً وسياقياً.

ب- المحتوى

للوصول إلى تلك الأهداف فترتيب المواد هي:

- (1) تدريب القراءة بأسلوب مشهدي *Teknik Scanning*.
- (2) قراءة النص بموضوع "الدينية والصحية".
- (3) فتح المعجم لتعويد بحث مشتق كل الكلمة.
- (4) جعل الأسئلة باستخدام كلمة الإستفهام: من، ما، أين، أنت، لماذا.
- (5) بحث المعلومات الخاصة الموجودة في نص القراءة.
- (6) تدريب القراءة باستخدام أسلوب *Skimming*.
- (7) بحث النص بموضوع التربية.
- (8) تدريب بحث موقع الكلمة أو الجملة في النص مناسبة بالقواعد النحوية.
- (9) بحث الفقرة الرئيسية في النص المقرؤ.
- (10) تدريب القراءة بأسلوب التنبؤ *Predicting*.
- (11) بحث النص بموضوع "الثقافة والاجتماعية".
- (12) تدريب بحث المعنى اللفظي والمعنى السياقي.
- (13) تدريب تقدير محتويات موضوع النص.

14) تدريب بأسلوب القراءة *Previewing*.

15) قراءة النص بموضوع "اللغة والأدب".

16) تعبير محتويات النص شفويا وتحريريا.

ج- الطريقة والأساليب

هذه المادة تستخدم طريقة التعليم الفعلي *Active Learning*، وهي صناعة النشاط عند الطلاب في عملية التعليم بصيغة المحاضرة وتطبيق القراءة فرديا كانت أم مجموعيا. الطلاب يعطون فرصة لتطوير النص إما متعلق بسياق اللغة واستخدام المصطلحات أم مضمون القراءة.

د- التقويم

يشمل معيار التقديرات على:

1) الحضور والنشاط في الفصل 20 %.

2) محاضرة مادة الدراسة 30 %.

3) الامتحان لوسط المرحلة 25 %.

4) الامتحان النهائي 25 %.

هـ- المراجع

1) الشبكة الدولية.

2) المجلة العربية.

3) النصوص العربية.

5- مهارة القراءة 2

أ- الأهداف

بعد اشتراك هذه المادة يرجى الطلاب يستطيعون قراءة النصوص العربية سديدة وصحيحة نحوية كانت أم صرفية. سوى ذلك يعود الطلاب فهم النص بطريقة قراءة سريعة، والقدرة على تفريق كل معنى في النص لفظياً وسياقياً. وفي مرحلة قراءة 2 كان الطلاب ممروا في بحث عنصر النص وتعبير محتويات النص شفويا وتحريرا.

ب- المحتوى

للوصول إلى تلك الأهداف فترتيب المواد هي:

- (1) تدريب القراءة بأسلوب Scanning، skimming، Predicting، و Previewing.
- (2) بحث النص بموضوع: القراءة خارج نطاق التخصص، الطب عند العرب، الصداقة والصديق، القراءة والحضارة.
- (3) بحث المعنى اللفظي والمعنى السياقي.
- (4) بحث عنصر النص، (الموضوع الفكر الاساسي، التفاصيل والأهمية).
- (5) فهم استخدام التعبيرات والمصطلحات الموجودة في النص.
- (6) تعبير محتويات النص شفويا وتحريرا.

ج- الطريقة والأساليب

هذه المادة تستخدم طريقة التعليم الفعلي *Active Learning*، وهي صناعة النشاط عند الطلاب في عملية التعليم بصيغة المحاضرة وتطبيق القراءة فرديا كانت أم

مجموعيا. الطلاب يعطون فرصة لتطوير النص إما متعلق بسياق اللغة واستخدام المصطلحات أم مضمون القراءة.

د- التقويم

يشمل معيار التقديرات على:

- (1) الامتحان لوسط المرحلة 20 %.
- (2) الامتحان النهائي 20 %.
- (3) الوظيفة 20 %.
- (4) اشتراك الانشطة في الفصل 30 %.
- (5) الحضور 10 %.

هـ- المراجع

المراجع المستخدمة لمادة مهارة القراءة 2 مترادفة بالمراجع المستخدم لمهارة القراءة 1.

التحليل:

فمن عناصر مادة مهارة القراءة 1 و 2 السابقة وجد الباحث على أن عناصر منهج المقرر لمهارة القراءة تتكون من الأهداف والمحتوى والطريقة أو الأساليب والتقويم والمراجع. ومضمون تلك العناصر مختلفة تناسب مع المادة ومرحلة الطلاب.

ووجد الباحث زيادة العناصر لتلك المادة وهي المراجع، أما تلك المراجع المستخدمة منها: الشبكة الدولية، والمجلة العربية، والنصوص العربية. لا يذكر المعلم عنوان الشبكة الدولية، وكذلك لا يذكر اسم المجلة، واسم النصوص العربية التي تساعد الطلاب

لدراسة مهارة القراءة، وذلك لأن المعلم قد يكون له الكتاب المقرر لمادة مهارة القراءة. فطبعاً يحتاج الطلاب إلى المعلومات عن المراجع لمهارة القراءة.

6- مهارة الكتابة¹⁵

أ- الأهداف

بعد اشتراك هذه المادة يرجى الطلاب يستطيعون أن يكتبوا الجملة الاسمية والجملة الفعلية صحيحة، والقدرة على تطوير جملتين، والقدرة على الاستفسار عن الأنشطة الإسلامية، وحكاية الصورة، والقدرة على وضع الكتابة الوظيفية البسيطة.

ب- المحتوى

ل للوصول إلى تلك الأهداف رتب المواد التعليمية التالية:

- (1) تعريف الكتابة الوظيفية.
- (2) الجملة الإسمية.
- (3) الجملة الفعلية.
- (4) بيان الصورة.
- (5) بيان الأنشطة اليومية.
- (6) جعل الخلاصة.
- (7) جعل التقارير.
- (8) جعل الرسالة البسيطة.

¹⁵ وحدة برنامج التعليم لمادة مهارة الكتابة، قسم تعليم اللغة العربية كلية الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

ج- الطريقة والأساليب

اسلوب تعليم مهارة الكتابة 1 يستخدم طريقة التعليم الفعلي *Active Learning*، من مطالعة النظرية المستقلة و المناقشة في الفصل، ثم تعطى فرصة إلى الطلاب لتطبيق النظرية المدروسة، وتختتم بتفكير نتيجة التطبيق.

د- التقويم

يشمل معيار التقديرات على:

- (1) الحضور 10 %.
- (2) محاضرة مادة الدرس 30 %.
- (3) الامتحان وسط المرحلة 20 %.
- (4) الامتحان النهائي 20 %.
- (5) منتج مواد التعليم 20 %.

هـ- المراجع

- (1) احمد فؤاد محمود عليان. "المهارات اللغوية، ماهيتها وطرق تدريسها"، (دار المسلم، رياض: 1992).
- (2) أنطون القوال. "فن المراسلة"، (جارس برس، لبنان: 1993).
- (3) خليل السندوي. "تيسير الإنشاء"، مكتبة الشهاب.
- (4) رشدي أحمد طعيمة. "مناهج تدريس اللغة العربية"، (دار الفكر، القاهرة: 1998).
- (5) حسن بھر. "مجموعة اللغة العصرية"، (بدر السكاف، إندونيسيا: 1980).

7- مهارة الكتابة¹⁶

أ- الأهداف

بعد اشتراك هذه المادة يرجى الطلاب يستطيعون أن يكتبوا كتابة صحيحة عن كتابة ابداعية فنية، والقدرة على كتابة الحكاية البسيطة، والقدرة على كتابة سيرة ذاتية، والقدرة على كتابة نص الخطابة.

ب- المحتوى

للوصول إلى تلك الأهداف رتبت مادة مهارة الكتابة 2 بمادة التالية:

(1) التعريف عن كتابة ابداعية فنية.

(2) الطريقة لكتابة القصة.

(3) طريقة جعل السيرة.

(4) طريقة جعل السيرة الذاتية.

(5) طريقة كتابة نص الخطابة.

ج- الطريقة والأساليب

اسلوب تعليم مهارة الكتابة 2 يستخدم طريقة التعليم الفعلي *Active*

Learning، من مطالعة النظرية المستقلة و المناقشة في الفصل، ثم تعطى فرصة إلى

الطلاب لتطبيق النظرية المدروسة، وتختتم بتفكير نتيجة التطبيق.

د- التقويم

¹⁶ نفس المرجع.

يشمل معيار التقديرات على:

- 1- الحضور 10 %.
- 2- حضور مادة الدراسة 30 %.
- 3- الامتحان في وسط المرحلة 20 %.
- 4- الامتحان النهائي 20 %.
- 5- منتج مادة التعليم 20 %.
- هـ - المراجع

المراجع المستخدمة لمادة مهارة الكتابة 2 مترادفة بمهارة الكتابة 1.

8- مهارة الكتابة¹⁷ 3

أ- الأهداف

بعد اشتراك هذه المادة يرجى الطلاب يستطيعون أن يكتبوا كتابة صحيحة عن كتابة الفقرة، والقدرة على كتابة المقالة، والقدرة على كتابة علمية.

ب- المحتوى

للوصول إلى تلك الأهداف رتبت مادة مهارة الكتابة 2 بمادة التالية:

- 1- التعريف عن كتابة وظيفية و ابداعية.
- 2- العناصر المهمة في كتابة الفقرة.

¹⁷ نفس المرجع.

3- كيفية كتابة المقالة.

4- طريقة كتابة البحوث العلمية.

ج- الطريقة والأساليب

اسلوب تعليم مهارة الكتابة 3 يستخدم طريقة التعليم الفعلي *Active Learning*، من مطالعة النظرية المستقلة و المناقشة في الفصل، ثم تعطى فرصة إلى الطلاب لتطبيق النظرية المدروسة، وتختتم بتفكير نتيجة التطبيق.

د- التقويم

1- الحضور 10 %.

2- محاضرة مادة الدرس 30 %.

3- الامتحان لوسط المرحلة 20 %.

4- الامتحان النهائي 20 %.

5- منتج المواد التعليمية 20 %.

هـ- المراجع

المراجع المستخدمة لمادة مهارة الكتابة 3 مترادفة بالمراجع المستخدمة لمهارة الكتابة 1.

التحليل:

فمن البيانات من وصف عناصر مادة مهارة الكتابة 1، 2، و 3 السابقة وجد الباحث على أن عناصر منهج المقرر لمادة مهارة الكتابة تتكون من الأهداف والمحتوى والطريقة أو الأساليب والتقويم والمراجع. وزاد المعلم المراجع في وحدة برنامج التعليم لأن

مهارة الكتابة أمر مهم لدى الطلاب لمساعدتهم في كتابة بحث الأخير، فلذلك يحتاج الطلاب إلى المعلومات عن المراجع.

وأما المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية بنفسه قد اتفق في وضع المراجع في وحدة برنامج التعليم، ذلك لايغنى المعلم أن يقول على أن المراجع تدخل إلى عناصر منهج قسم تعليم اللغة العربية. توضيحاً لنا ننظر إلى نتيجة الأسئلة للاستبانة التي قسمها الباحث إلى معلمين قسم تعليم اللغة العربية التالية.

الأسئلة	نعم	إلى حد ما	لا
عناصر المنهج تتكون من: الأهداف، المحتوى، الطريقة أو الوسائل، التقويم، والمراجع	55 %	45 %	

من البيانات السابقة كانت الإجابة من سؤال عناصر المنهج تتكون من: الأهداف، المحتوى، الطريقة أو الوسائل، التقويم، والمراجع. يجب نعم 55 %، وإلى حد ما 45 %. فمن هذه الإجابة يوافق المعلم على أن عناصر المنهج تتكون من: الأهداف، المحتوى، الطريقة أو الوسائل، التقويم، والمراجع. ذلك لوجود حاجة الطلاب إلى المعلومات عن المراجع.

9- علم الصرف¹⁸

أ- الأهداف

¹⁸ مقرر التدريس لمادة علم الصرف، قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

بعد مرور مرحلة واحدة لمادة علم الصرف 1 يرجى الطلاب أن يستوعبوا صيغات الفعل وأقسامه (فعل ماض، والمضارع، والأمر) الذي يشمل صيغة الثلاثي، والرباعي، والخماسي، والسداسي، وأنواعه الذي يشمل بناء الصحيح، والأجوف، والمهموز، والمثال، واللفيف، والمضاعف، والمعتل، بعلامة استطاع الطلاب بتصريف الفعل اصطلاحيا ولغويا.

ب - المحتوى

أما المحتوى لهذه المرحلة نحو التالي:

- (1) علم الصرف وموضوعه.
- (2) الفعل : الصحيح وأقسامه.
- (3) الفعل : المعتل وأقسامه.
- (4) حقيقة الميزان وقواعده تعدد أبواب التصريف.
- (5) أبواب الثلاثي المجرد (6 أبواب).
- (6) أبواب الرباعي المجرد والملحق (8 أبواب).
- (7) الثلاثي المزيد بحرف واحد وفوائده.
- (8) الثلاثي المزيد بحرفين وفوائده.
- (9) الثلاثي المزيد بثلاثة أحرف وفوائده.
- (10) الفعل الرباعي المزيد بحرف واحد وفوائده.
- (11) الرباعي المزيد بحرفين وفوائده.
- (12) التصريف اللغوي.

ج - الطريق والأساليب

تعليم علم الصرف 1 يستخدم طريقة التعليم الفعلي *Active Learning*، وهو جعل النشاط لدى الطلاب في عملية التعليم بصيغة المناقشة والمحاضرة من الطلاب في لقاء المادة في الفصل. ثم يرجى الطلاب يستطيعون لتطبيق المعرفة المدروسة لوضع الكلمة وتحليل النص اللغة العربية.

د - التقويم

يشمل معيار التقديرات:

- (1) الوظيفة اليومية، والحفظ 20 %.
- (2) الامتحان لوسط المرحلة 25 %.
- (3) الامتحان النهائي 45 %.
- (4) الحضور 10 %.

وانواع التقديرات:

- (1) الامتحان القبلي.
- (2) الامتحان لوسط المرحلة.
- (3) الامتحان النهائي.

هـ - المراجع

- (1) محمد معصوم. "الأمثال التصريفية".
- (2) مصطفى الغلاييني. "جامع الدروس العربية"، (بيروت، المكتبة العصرية: 1987).
- (3) حسن بن أحمد. "كتاب التصريف"، (بانجيل، ريجان).

- (4) أنطوان الدحداح. "معجم قواعد اللغة العربية في جداول ولوحات"، (لبنان، مكتبة).
- (5) فؤاد نعمة. "ملاخص قواعد اللغة العربية"، (دمسكوس، دار الحكمة).
- (6) حفني بك ناسف والأصدقأ. "قواعد اللغة العربية"، (سورابايا، الحكمة).

10- علم الصرف¹⁹

أ- الأهداف

بعد مرور مرحلة واحدة لمادة علم الصرف 2 يرجى الطلاب أن يستوعبوا عن الفعل ومشتقتها الذي يشمل: مصدر (مصدر ميم وغير ميم)، واسم مصدر، واسم إشارة، واسم فاعل، واسم مفعول، واسم زمان مكان، واسم الألة، والقدرة على تطبيقه في الجملة.

ب- المحتوى

للوصول إلى تلك الأهداف رتبت المادة التالية:

- (1) موازن الأسماء المثنى وأحكامه، والملحق به.
- (2) جمع المذكر السالم (أحكامه وشروطه والملحق به).
- (3) جمع المؤنث السالم والملحق بجمع المؤنث السالم.
- (4) جمع التكسير (تكيسر الأسماء والصفات، جموع القلة والكثرة).
- (5) صوغ منتهى الجموع واسم الجمع.

¹⁹ نفس المرجع.

(6) الضمائر وأنواعها (أسماء الإشارة، الأسماء الموصولة، أسماء الاستفهام).

(7) الإسم المقصور والممدود والمنقوص.

(8) المصدر واسم المصدر.

(9) اسم الفاعل والفاعل.

(10) الصفة المشبهة بالاسم الفاعل وعمله.

(11) مبالغة اسم الفاعل.

(12) اسم المفعول.

(13) اسم الزمان و المكان.

(14) اسم الألة.

ج- الطريقة والأساليب

تقدم هذه المادة باستخدام طريقة المناقشة، والخطابة، والسؤال والجواب، والتوظيف المنظمة. استخدام الطريقة المتنوعة يهدف ليسهم الطلاب في عملية التعليم.

د- التقويم

يشمل معيار التقديرات:

(1) الوظيفة اليومية، والحفظ 20 %.

(2) الامتحان لوسط المرحلة 25 %.

(3) الامتحان النهائي 45 %.

(4) الحضور 10 %.

وانواع التقديرات:

- (1) الامتحان القبلي.
- (2) الامتحان لوسط المرحلة.
- (3) الامتحان النهائي.

هـ - المراجع

المراجع المستخدمة لمادة علم الصرف 2 مترادف بالمراجع المستخدمة لمادة علم الصرف 1.

التحليل:

فمن البيانات من وصف عناصر مادة علم الصرف 1 و 2 السابقة وجدنا على أن عناصر منهج المقرر لمادة علم الصرف تتكون من الأهداف والمحتوى والطريقة أو الأساليب والتقييم والمراجع. ومضمون تلك العناصر مختلفة تناسب مع المادة ومرحلة الطلاب.

11- علم النحو²⁰

أ- الأهداف

بعد دراسة هذه المادة الطلاب يعرفون انواع اللفظ في اللغة العربية، وتعريف الاعراب وعلامته، وانواع الكلمة في اللغة العربية، ونواسخ المبتدأ والخبر، والقدرة على وضع الكلمة في اللغة العربية الصحيحة.

²⁰ مقرر التدريس لمادة علم النحو، قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

ب - المحتوى

للوصول إلى تلك الأهداف رتبت المادة التالية:

- (1) تعريف اللفظ في اللغة العربية.
- (2) أقسام الكلمة في اللغة العربية (اسم، فعل، حروف) مع علاماتها.
- (3) تعريف الإعراب.
- (4) أنواع الإعراب وعلاماته.
- (5) معرفة المبنى.
- (6) أنواع المبنى وخصائص الكلمة المبنية.
- (7) تعريف كلمة اللغة العربية.
- (8) أنواع كلمة اللغة العربية (الكلمة الاسمية والكلمة الفعلية).
- (9) أصول الأجزاء في اللغة العربية (فاعل، نائب الفاعل، مبتدأ، خبر).
- (10) كان وأخواتها (المعنى، الوظيفة، وعاملها).
- (11) إن وأخواتها (المعنى، الوظيفة، وعاملها).
- (12) ظن وأخواتها (المعنى، الوظيفة، وعاملها).

ج - الطريقة والأساليب

يستخدم تعليم النحو 1 طريقة التعليم الفعلي *Active Learning*، وهو جعل النشاط لدى الطلاب في عملية التعليم بصيغة المناقشة والمحاضرة من الطلاب في القاء المادة في الفصل. ثم يرجى الطلاب يستطيعون تطبيق المعرفة المدروسة لتحليل النصوص والكتب العربية، والقدرة على ترتيب الكلمة مع القدرة على وضع كتابة اللغة العربية الجيدة.

د - التقويم

- (1) الحضور 20 %.
- (2) محاضرة ووظيفة المادة 30 %.
- (3) الامتحان وسط المرحلة 25 %.
- (4) الامتحان النهائي 25 %.

هـ - المراجع

- (1) عبد الله بن أحمد الفقيه. "الفواكه الجنية المتممة على شرح الجرومية"، (سورابايا، بونكول إنداه).
- (2) أنطوان الدحداح. "معجم قواعد اللغة العربية في جداول ولوحات"، (لبنان، مكتبة).
- (3) فؤاد نعمة. "ملاخص قواعد اللغة العربية"، (دمسكوس، دار الحكمة).
- (4) حفني بك ناسف والأصدقاء. "قواعد اللغة العربية"، (سورابايا، الهداية).
- (5) محمد عبد الرحيم ومحمد فهمي الطويك. "الواضح في قواعد اللغة العربية"، (عمان، دار مجدي لوي).
- (6) محمد سيد طحطوي. "معجم اعراب الفاظ القرآن"، (لبنان، بيروت: 1994).
- (7) مصطفى غلايني. "جامع الدروس العربية"، (بيروت، صيداء: 1987).

12- علم النحو²¹

²¹ نفس المرجع.

أ- الأهداف

بعد دراسة هذه المادة الطلاب يعرفون عن العوامل النواسخ للمبتدأ (إن وأخواتها، كان وأخواتها، ظن وأخواتها)، ومنصوبات الأسماء، والقدرة على تطبيقها صحيحة في وضع كلمة اللغة العربية، والقدرة على تحليل النصوص العربية المتعلقة بتلك القواعد النحوية.

ب- المحتوى

ل للوصول إلى تلك الأهداف رتبت المادة التالية:

- (1) لا النافية للجنس.
- (2) مفعول به.
- (3) مفعول مطلق.
- (4) مفعول له.
- (5) مفعول فيه.
- (6) مفعول معه.
- (7) نعت.
- (8) عطف.
- (9) توكيد.
- (10) بدل.

ج- الطريقة والأساليب

يستخدم تعليم النحو 2 طريقة التعليم الفعلي *Active Learning*، وهو جعل النشاط لدى الطلاب في عملية التعليم بصيغة المناقشة والمحاضرة من الطلاب في القاء المادة في الفصل. ثم يرجى الطلاب يستطيعون تطبيق المعرفة المدروسة لتحليل النصوص والكتب العربية، والقدرة على ترتيب كلمة مع القدرة على تأليف كتابة اللغة العربية التي تشمل بنية الكلمة المدروسة المذكورة.

د- التقويم

جوانب التقديرات:

- (1) الحضور 20 %.
- (2) محاضرة ووظيفة المادة 30 %.
- (3) الامتحان لوسط المرحلة 25 %.
- (4) الامتحان النهائي 25 %.

هـ- المراجع

المراجع المستخدمة لمادة علم النحو 2 مترادفة بالمراجع المستخدمة لمادة علم النحو 1.

13- علم النحو²²

أ- الأهداف

²² نفس المرجع.

بعد دراسة هذه المادة يرجى الطلاب أن يعرفوا عن القواعد النحوية المتعلقة بالأفعال والقدرة على تطبيقها في تحليل دلالة النصوص اللغة العربية نظريا وتطبيقيا، والقدرة على تطبيقها في تطوير استيعاب اللغة العربية.

ب - المحتوى

للوصول إلى تلك الأهداف رتبنا المادة التي تشمل الأشياء التالية:

- (1) مفعول به: تعريفه، وأنواعه، واحكام اعرابه.
- (2) الحال: تعريفه، وأنواعه، واحكام اعرابه.
- (3) التمييز: تعريفه، وأنواعه، واحكام اعرابه.
- (4) استثناء: تعريفه، وأدواته، وأنواعه، واحكام اعرابه.
- (5) توابع الأفعال: تشمل النعت، والعطف، والتوكيد، والبدل.

ج - الطريقة والأساليب

يستخدم تعليم النحو 3 طريقة التعليم الفعلي *Active Learning*، وهو جعل النشاط لدى الطلاب في عملية التعليم بصيغة السؤال والجواب عن القواعد النحوية. ثم يطبق الطلاب بتحليل الكلمة، واجابة التدريب، وتوسيعه بالأمثلة المتعلقة بالقواعد المدروسة.

د - التقويم

- (1) الحضور 10 %.
- (2) الوظيفة والتدريبات 30 %.
- (3) الامتحان لوسط الكلمة 30 %.

4) الامتحان النهائي 30 %.

هـ - المراجع

المراجع المستخدمة لهذه المادة كما تلي:

- 1) أنطوان الدحداح. "معجم قواعد اللغة العربية في جداول ولوحات"، مكتبة لبنان.
- 2) فؤاد نعمة؛ "ملخص قواعد اللغة العربية"، دمشق : دار الحكمة.
- 3) مصطفى غلاييني؛ "جامع الدروس العربية"، صيدا - بيروت : المكتبة العصرية.
- 4) محمد بن محمد الرعيني؛ "متمة الآجرومية"، بيروت - لبنان : مؤسسة الكتب الثقافية.
- 5) الكتب الأخرى لعلم قواعد اللغة العربية أو علم النحو.

14- علم النحو²³

أ- الأهداف

بعد اشتراك هذه المادة يرجى الطلاب أن يفهموا النظرية والقواعد النحوية شاملياً، والقدرة على تطبيقها في تحليل نص اللغة العربية، ويستطيعوا أن يكونوا معلمي اللغة العربية المبدعة في استيعاب علم النحو لتطوير قدرة اللغة العربية.

ب - المحتوى

²³ نفس المرجع.

للولصول إلى تلك الأهداف رتبت مادة علم النحو 4 كما تلي:

- (1) أنواع المجرورات.
- (2) أنواع حروف الجر ومعنيها.
- (3) أنواع الإضافة (الإضافة اللفظية والإضافة المعنوية).
- (4) الكلمة التي لها محل في بنية كلمة اللغة العربية (الإعراب) والكلمة التي لا محل لها في بنية كلمة اللغة العربية (الإعراب).
- (5) الحروف التي لها فائدة في بنية كلمة اللغة العربية: الحروف الداخلة إلى الفعل والحروف الداخلة إلى الإسم والحروف الداخلة إلى كليهما (الإسم والفعل).

ج- الطريقة والأساليب

مادة علم النحو 4 يستخدم طريقة التعليم الفعلي *Active Learning*، وهو جعل النشاط لدى الطلاب في عملية التعليم بصيغة السؤال والجواب عن القواعد النحوية. ثم يطبق الطلاب بتحليل الكلمة، واجابة التدريب، وتوسيعه بالأمثلة المتعلقة بالقواعد.

د- التقويم

يشمل معيار التقديرات الأشياء التالية:

- (1) الحضور 10 %.
- (2) الوظيفة والتدريبات 30 %.
- (3) الامتحان لوسط الكلمة 30 %.
- (4) الامتحان النهائي 30 %.

هـ - المراجع

المراجع المستخدمة لهذه المادة كما تلي:

- (1) أنطوان الدحداح. "معجم قواعد اللغة العربية في جداول ولوحات"، مكتبة لبنان.
- (2) فؤاد نعمة؛ "ملخص قواعد اللغة العربية"، دمشق : دار الحكمة.
- (3) مصطفى غلاييني؛ "جامع الدروس العربية"، صيدا - بيروت : المكتبة العصرية.
- (4) محمد بن محمد الرعيني؛ "متمة الآجرومية"، بيروت - لبنان : مؤسسة الكتب الثقافية.
- (5) الكتب الأخرى لعلم قواعد اللغة العربية أو علم النحو.

التحليل:

فمن البيانات من وصف عناصر مادة علم النحو 1، 2، 3، و4 السابقة وجد الباحث على أن عناصر منهج المقرر لمادة علم النحو تتكون من الأهداف والمحتوى والطريقة أو الأساليب والتقويم والمراجع. ومضمون تلك العناصر مختلفة تناسب مع المادة ومرحلة الطلاب.

والمعلون في قسم تعليم اللغة العربية بنفسه قد اتفق في وضع المراجع في وحدة برنامج التعليم، ذلك لايغنى المعلم أن يقول على أن المراجع تدخل إلى عناصر منهج قسم تعليم اللغة العربية. توضيحاً لنا ننظر إلى نتيجة الأسئلة للاستبانة التي قسمها الباحث إلى معلمين قسم تعليم اللغة العربية التالية.

لا	إلى حد ما	نعم	الأسئلة
	45 %	55 %	عناصر المنهج تتكون من: الأهداف، المحتوى، الطريقة أو الوسائل، التقويم، والمراجع

من البيانات السابقة كانت الإجابة من سؤال عناصر المنهج تتكون من: الأهداف، المحتوى، الطريقة أو الوسائل، التقويم، والمراجع. يجب نعم 55 %، وإلى حد ما 45 %. فمن هذه الإجابة يوافق المعلم على أن عناصر المنهج تتكون من: الأهداف، المحتوى، الطريقة أو الوسائل، التقويم، والمراجع. ذلك لوجود حاجة الطلاب إلى المعلومات عن المراجع.

المبحث الثالث: مشكلة منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

لمعرفة المشكلة الموجودة في منهج قسم تعليم اللغة العربية لاحظ الباحث بتحليل الأسئلة التي طرحها الباحث لمدير قسم تعليم اللغة العربية ومعلم اللغة العربية، ولكن ما وجد الباحث من هناك الإجابة والبيانات المقنعة إلا يقولون المشكلة فقط يكون في اعداد الوسائل المقنعة وعدم وصول جميع المادة على الطلاب، لاقتصار الوقت.

ولكن جرب الباحث بملاحظة ومقارنة وحدة البرامج التي استخدمها معلم قسم تعليم اللغة العربية تقويميا لها، فهناك وجد الباحث مشكلات ذلك المنهج، التي كانت منها: مشكلة قلة عدد المحتوى بالنسبة إلى عدد اللقاءات في جدول الدراسة، ومشكلة استخدام التقويم المختلف. وسيتضح ذلك بالبيانات الآتية:

أ - مشكلة قلة عدد المحتوى بالنسبة إلى عدد اللقاءات في جدول الدراسة

1- محتوى مهارة القراءة 2

كان محتوى مهارة القراءة 2 في وحدة برنامج التعليم تشمل الأشياء التالية:

(أ) تدريب القراءة بأسلوب مشهدي Scanning، ومخططي skimming، وتنبؤي Predicting، وعرض أولي Previewing.

(ب) بحث النص بموضوع: القراءة خارج نطاق التخصص، الطب عند العرب، الصداقة والصديق، القراءة والحضارة.

(ج) بحث المعنى اللفظي والمعنى السياقي.

(د) بحث عنصر النص، (الموضوع الفكر الاساسي، التفاصيل والأهمية).

(هـ) فهم استخدام التعبيرات والمصطلحات الموجودة في النص.

(و) تعبير محتويات النص شفويا وتحريريا.

التحليل:

عدد ذلك المحتوى السابق قليلة بالنسبة إلى عدد اللقاء في مرحلة واحدة. كان عدد اللقاءات تتكون من 14 حتى 16 محاضرة طول مرحلة واحدة، فطبعاً إذا كانت مرحلة واحدة تدرس بستة مواد سوف يكون تكرير المادة كثيرة كما يكون في جدول تعليم مهارة القراءة 2 التالية:

البيان	موضوع المادة	التاريخ	اللقاء	الرقم
	مقدمة تعليمية (عقد التعلم)		1	1
	فهم قراءة النص بموضوع: القراءة خارج نطاق التخصص. جماعة في الفصل		2	2
	بحث المعنى اللفظي والمعنى السياقي من نص: القراءة خارج نطاق التخصص		3	3
	تخريج الفقرة الرئيسية في كل فقرة من نص: القراءة خارج نطاق التخصص. اجابة التدريبات المتعلقة بنص: القراءة خارج نطاق التخصص.		4	4
	بحث نص الخبر (الوظيفة الفردية)		5	5
	استفسار نتيجة فهم نص الخبر (فهم معنى القراءة).		6	6
	فهم قراءة النص مجموعياً عن الموضوع: القراءة والحضارة.		7	7
	0 بحث معنى المفردات الجديدة في المعجم. 0 تدريب فهم التعبيرات والمصطلحات.		8	8

	0 تلخيص محتويات النص كتابة			
			9	9
	فهم قراءة النص بموضوع: طب عند عربال. الاستفسار عما يفهم من النص المقرؤ لحظة.		10	10
	فهم قراءة النص بموضوع: طب عند عربال. الاستفسار عما يفهم من النص المقرؤ لحظة.		11	11
	نص بموضوع: طب عند عربال. تحليل عناصر النص (فرديا).		12	12
	فهم قراءة النص بموضوع: الصداقة والصديق (مجموعيا).		13	13
	نص بموضوع: الصداقة والصديق. مناقشتها بصيغة المجادلة العربية.		14	14
	تكرار المادة		15	15
	الامتحان النهائي		16	16

2- محتوى مهارة الكتابة 1

أما المادة الموجودة لمهارة الكتابة في وحدة برنامج التعليم تشمل الأشياء الآتية:

(أ) تعريف الكتابة الوظيفية.

(ب) الجملة الإسمية.

(ج) الجملة الفعلية.

(د) بيان الصورة.

(هـ) بيان الأنشطة اليومية.

(و) جعل الخلاصة.

(ز) جعل التقارير.

(ح) جعل الرسالة البسيطة.

أما جدول تعليم المادة السابقة (مهارة الكتابة 1) كما يلي:

البيان	موضوع المادة	التاريخ	اللقاء	الرقم
	مقدمة تعليمية (عقد التعلم)		1	1
	كتابة اجرائية عملية (وظيفية)		2	2
	0 الجملة الاسمية 0 الجملة الفعلية		3	3
	ترتيب الكلمة		4	4
	الأعمال اليومية		5	5
	وصف الصور		6	6
	التلخيص: 0 مفهومه 0 أهمية التلخيص 0 خطوات التلخيص		7	7
	الامتحان		8	8
	0 مايراعي في التلخيص 0 كيف تلخيص مقال		9	9
	0 مفهوم التقرير 0 أنواع التقرير		10	10

	0 محاور التقرير 0 كيف تكتب التقرير			
	الرسالة: 0 مفهومها 0 أهمية الرسائل 0 أنواع الرسائل	11	11	
	0 الرسالة الشخصية وأنواعها 0 الرسالة الرسمية وأنواعها	12	12	
	المذكرات الشخصية	13	13	
	ملء الاستثمارات: 0 مفهوم الاستثمار 0 كيف تملأ الاستثمارات	14	14	
	مراجعة المادة	15	15	
	الامتحان النهائي	16	16	

التحليل:

إذا لاحظنا محتوى تعليم مهارة الكتابة 1 وجدنا أن عدد ذلك المحتوى أقل بالنسبة إلى عدد اللقاء في مرحلة واحدة. كان عدد اللقاءات تتكون من 14 حتى 16 محاضرة طول مرحلة واحدة، فطبعا إذا كانت مرحلة واحدة تدرس بثمانية مواد سوف يكون تكرير المادة كثيرة كما يكون في جدول تعليم مهارة الكتابة 1.

يكون ذلك لأن المعلم يدخل في جدول الدراسة المحتوى الذي لا يكون في محتوى مهارة الكتابة 1، نحو مادة ترتيب الكلمة ومادة ملء الاستمارة. إذا كان كذلك فالمحتوى الذي يكون في الجدول لا يكون في المحتوى في وحدة برنامج التعليم. فطبعاً، ستكون المشكلة في ذلك.

3- محتوى مهارة الكتابة 2

أما المادة الموجودة لمهارة الكتابة 2 في وحدة برنامج التعليم تشمل الأشياء الآتية:

(أ) التعريف عن كتابة ابداعية فنية.

(ب) الطريقة لكتابة القصة.

(ج) طريقة جعل السيرة.

(د) طريقة جعل السيرة الذاتية.

(هـ) طريقة كتابة نص الخطابة.

أما جدول التعليم لمهارة الكتابة 2 كما يلي:

الرقم	اللقاء	التاريخ	موضوع المادة	البيان
1	1		مقدمة التعليم	
2	2		كتابة ابداعية فنية	
3	3		الخصائص الأساسية للكتابة الإبداعية الفنية	
4	4		مجالات الكتابة الفنية	
5	5		كتابة القصة: O مفهوم القصة	

	0 خصائص أساسية في بناء القصة			
	لغة القصة		6	6
	كيفية كتابة القصة		7	7
	الامتحان وسط المرحلة		8	8
	كتابة التراجم والسير: مفهومهما		9	9
	أنواع التراجم		10	10
	كيفية كتابتهما		11	11
	الخطابة: 0 مفهومها 0 أساسيات فن الخطابة		12	12
	مقومات الخطابة		13	13
	عناصر الخطابة		14	14
	مراجعة المادة		15	15
	الامتحان النهائي		16	16

التحليل:

وجدنا محتوى تعليم مهارة الكتابة 2 أقل بالنسبة إلى عدد اللقاء في مرحلة واحدة. كان عدد اللقاءات تتكون من 14 حتى 16 محاضرة طول مرحلة واحدة، فطبعا إذا كانت مرحلة واحدة تدرس بخمس موضوعات أو 5 مواد سوف يكون مراجعة المادة كثيرة كما يكون في جدول تعليم مهارة الكتابة 2.

أدخل المعلم موضوعا واحدا حتى ثلاث لقاءات فطبعاً يكون مراجعة المادة كثيرة لدى الطلاب. وإذا كان كذلك سوف يتسائم الطلاب، لأن الطلاب في الجامعة عادة لا يحتاج إلى كثير المراجعة.

4- محتوى مهارة الكتابة 3

كان محتوى مهارة الكتابة 3 في وحدة برنامج التعليم تشمل الأشياء التالية:

1- التعريف عن كتابة وظيفية ابداعية.

2- العناصر المهمة في كتابة الفقرة.

3- كيفية كتابة المقالة.

4- طريقة كتابة البحوث العلمية.

وأما جدول تعليم مهارة الكتابة 3 كما يلي:

البيان	موضوع المادة	التاريخ	اللقاء	الرقم
	مقدمة التعليم		1	1
	كتابة وظيفية ابداعية		2	2
	كيفية كتابة الفقرة الجيدة		3	3
	عناصر الفقرة الجيدة		4	4
	التدريبات التحريرية في كتابة الفقرات		5	5
	التدريبات التحريرية في كتابة الفقرات		6	6
	التدريبات التحريرية في كتابة الفقرات		7	7
	الامتحان لوسط المرحلة		8	8
	الخطوات في كتابة المقال		9	9

10	10	0 أنواع المقال 0 عناصر المقال الجيد
11	11	التدريبات التحريرية في كتابة المقال
12	12	التدريبات التحريرية في كتابة المقال
13	13	البحث الجامعي، التعريف والخطوات والمجال
14	14	كتابة المراجع والهامش
15	15	التدريبات التحريرية في كتابة البحث الجامعي (في اللغة العربية وأدبها)
16	16	الامتحان النهائي

التحليل:

إذا لاحظنا محتوى تعليم مهارة الكتابة 3 وجدنا أن عدد ذلك المحتوى أقل بالنسبة إلى عدد اللقاء في مرحلة واحدة. كان عدد اللقاءات تتكون من 14 حتى 16 محاضرة طول مرحلة واحدة. فطبعا، إذا كانت مرحلة واحدة تدرس عن أربع موضوعات سوف يكون ذلك لا يكفي بل سيكون تكرير المادة كثيرة كما يكون في جدول تعليم مهارة الكتابة 3.

أكثر المعلم إلى التدريبات في هذه المادة نحو مادة عن كيفية كتابة الفقرة الجيدة، دون تكثير مراجعة مادة البحث العلمي. حقيقة، الطلاب لمرحلة مهارة الكتابة 3 سوف يحتاجون إلى كيفية كتابة البحث العلمي.

5- محتوى علم النحو 3

أما مادة علم النحو 3 في وحدة برنامج التعليم تشمل الأشياء الآتية:

- (1) مفعول به: تعريفه، وأنواعه، واحكام اعرابه.
- (2) الحال: تعريفه، وأنواعه، واحكام اعرابه.
- (3) التمييز: تعريفه، وأنواعه، واحكام اعرابه.
- (4) استثناء: تعريفه، وأدواته، وأنواعه، واحكام اعرابه.
- (5) توابع الأفاعيل: تشمل النعت، والعطف، والتوكيد، والبدل.

وجداول تعليم مادة علم النحو 3 كما يلي:

البيان	موضوع المادة	التاريخ	اللقاء	الرقم
	مقدمة التعليم		1	1
	مفعول به: تعريفه، وأنواعه، واحكام اعرابه		2	2
	تكميلية بحث مادة مفعول به		3	3
	التدريب في تحليل نص العربية		4	4
	الحال: تعريفه، وأنواعه، واحكام اعرابه		5	5
	التمييز: تعريفه، وأنواعه، واحكام اعرابه		6	6
	مراجعة المادة		7	7
	الامتحان لوسط المرحلة		8	8
	الاستثناء: تعريفه، وأدواته، وأنواعه، واحكام اعرابه		9	9
	تكميلية بحث مادة استثناء		10	10
	توابع الأفاعيل: تشمل النعت، والعطف، والتوكيد، والبدل مفعول فيه		11	11

12	12	النعته	
13	13	العطف	
14	14	التوكيد	
15	15	بدل مفعول فيه	
16	16	الامتحان النهائي	

التحليل:

إذا لاحظنا محتوى تعليم مادة علم النحو 3 وجدنا أن عدد ذلك المحتوى أقل بالنسبة إلى عدد اللقاء في مرحلة واحدة. كان عدد اللقاءات تتكون من 14 حتى 16 محاضرة طول مرحلة واحدة. فطبعاً، إذا كانت مرحلة واحدة تدرس عن خمس موضوعات مثل مادة علم النحو 3 السابق سوف يكون ذلك لا يكفي بل سيكون تكرير المادة كثيراً كما يكون في جدول تعليم مادة علم النحو 3.

6- محتوى علم النحو 4

أما المادة الموجودة في وحدة برنامج التعليم لمادة علم النحو 4 تشمل الأشياء

الآتية:

- (1) أنواع المجرورات.
- (2) أنواع حروف الجر ومعنيها.
- (3) أنواع الإضافة (الإضافة اللفظية والإضافة المعنوية).
- (4) الكلمة التي لها محل في بنية كلمة اللغة العربية (الإعراب) والكلمة التي لا محل لها في بنية كلمة اللغة العربية (الإعراب).

(5) الحروف التي لها فائدة في بنية كلمة اللغة العربية: الحروف الداخلة إلى الفعل والحروف الداخلة إلى الإسم والحروف الداخلة إلى كليهما (الإسم والفعل).

وجداول برنامج تعليم مادة علم النحو 4 كما يلي:

البيان	موضوع المادة	التاريخ	اللقاء	الرقم
	مقدمة		1	1
	أنواع المحرورات		2	2
	أنواع حروف الجر ومعنيها		3	3
	أنواع الإضافة (الإضافة اللفظية والإضافة المعنوية)		4	4
	الكلمة التي محل لها في الإعراب		5	5
	الكلمة التي لا محل لها في الإعراب		6	6
	مراجعة المادة		7	7
	الامتحان لوسط المرحلة		8	8
	أنواع الحروف التي لها فائدة في ترتيب كلمة اللغة العربية		9	9
	الحروف الداخلة إلى الفعل		10	10
	توابع الأفعال التي تشمل: النعت، العطف، التوكيد، البدل مفعول فيه		11	11
	الحروف الداخلة إلى الإسم		12	12
	الحروف الداخلة إلى كلمتين (الإسم والفعل)		13	13
	تدريب تحليل نص العربية		14	14
	مراجعة المادة		15	15

16	16	الامتحان النهائي	
----	----	------------------	--

التحليل:

كان محتوى تعليم مادة علم النحو 4 وجدنا أن عدد ذلك المحتوى أقل بالنسبة إلى عدد اللقاء في مرحلة واحدة. كان عدد اللقاءات تتكون من 14 حتى 16 محاضرة طول مرحلة واحدة. فطبعاً، إذا كانت مرحلة واحدة تدرس عن خمس موضوعات سوف يكون ذلك لا يكفي بل سيكون تكرير المادة كثيرة كما يكون في جدول تعليم مادة علم النحو 4.

ب - مشكلة استخدام التقويم المختلف

لمعرفة هذه المشكلة يلاحظ ويقارن الباحث إلى التقويم الموجود في وحدة برنامج التعليم (SAP) والتقويم المستخدم في المنهج المقرر (Syllabus). سيتضح ذلك بشرح البيانات الآتية إن شاء الله:

1- تقويم مهارة الكتابة 1

يشمل معيار التقديرات الموجودة في وحدة البرنامج التعليم كما يلي:

- أ) الحضور 10 %.
- ب) محاضرة مادة الدرس 30 %.
- ج) الامتحان وسط المرحلة 20 %.
- د) الامتحان النهائي 20 %.
- هـ) منتج مواد التعليم 20 %.

وأما التقويم الذي يكون في المنهج الدراسي كما يلي:

- (أ) الحضور 10 %.
- (ب) الوظيفة اليومية (الحفظ) 20 %.
- (ج) الامتحان لوسط المرحلة 25 %.
- (د) الامتحان النهائي 45 %.

التحليل:

كان التقويم المستخدم في الوحدة التعليمية والمنهج الدراسي السابقة وجدنا أن المعلم يستخدم معياراً مختلفة في تقويم نتيجة الطلاب، أما معيار التقويم الذي يكون في وحدة البرامج التعليمية تتكون من محاضرة مادة الدرس 30 %، والامتحان وسط المرحلة 20 %، والامتحان النهائي 20 %، و منتج مواد التعليم 20 % . وأما الذي يوجد في المنهج الدراسي فقط يهتم إلى أربعة أشياء وهي: الحضور 10 %، والوظيفة اليومية (الحفظ) 20 %، والامتحان لوسط المرحلة 25 %، والامتحان النهائي 45 %.

ولماذا هناك الاختلاف في استخدام التقويم؟ هناك شيئين، أولهما: المعلم لا يشاور مع المعلم الأخرى في تلك المادة (مهارة الكتابة 1)، والثاني: المعلم لا يهتم ولا يقارن بين المعيار الموجود في وحدة برنامج التعليم والمعيار الموجود في المقرر الدراسي. وإذا كان المعيار في منهج المقرر يختلف فطبعاً، تطبيق المعيار سوف يكون مختلف أيضاً.

2- تقويم مهارة الكتابة 2

كان معيار التقديرات الموجودة في وحدة البرنامج التعليم كما يلي:

- (أ) الحضور 10 %.

(ب) محاضرة مادة الدراسة 30 %.

(ج) الامتحان في وسط المرحلة 20 %.

(د) الامتحان النهائي 20 %.

(هـ) منتج مادة التعليم 20 %.

وأما التقويم الذي يكون في المنهج الدراسي كما يلي:

(أ) الوظيفة اليومية (الحفظ) 20 %.

(ب) الامتحان لوسط المرحلة 25 %.

(ج) الامتحان النهائي 45 %.

(د) الحضور 10 %.

التحليل:

التقويم المستخدم لمادة مهارة الكتابة 2 في الوحدة التعليمية والمنهج الدراسي السابقة وجدنا أن المعلم يستخدم معياراً مختلفة في تقويم نتيجة الطلاب، فأما معيار التقديرات الموجودة في وحدة البرنامج التعليم تتكون من: الحضور 10 %، ومحاضرة مادة الدراسة 30 %، والامتحان في وسط المرحلة 20 %، والامتحان النهائي 20 %، ومنتج مادة التعليم 20 %. وأما معيار التقويم في المنهج الدراسي: الوظيفة اليومية (الحفظ) 20 %، والامتحان لوسط المرحلة 25 %، والامتحان النهائي 45 %، والحضور 10 %. دون أن يهتم بمحاضرة مادة الدراسة و منتج مواد التعليم.

وجد الباحث البيانات المساعدة لهذه المشكلات، وهي من الاستبانة التي قسمها

الباحث إلى طلاب قسم تعليم اللغة العربية وهي كما تلي:

لا	إلى حد ما	نعم	الأسئلة
	40 %	60 %	استخدم المعلم معيار التقويم المختلف

فمن البيانات السابقة وجدنا على الطلاب قد وافقوا على أن كثير المعلم يستخدم معيارا مختلفة في اعطاء النتيجة على الطلاب، 60 % منهم يقولون كذلك، و 40 % منهم يقولون أحيانا.

3- تقويم مهارة الكتابة

فأما معيار التقديرات الموجودة في وحدة البرنامج التعليم كما يلي:

(أ) الحضور 10 %.

(ب) محاضرة مادة الدراسة 30 %.

(ج) الامتحان في وسط المرحلة 20 %.

(د) الامتحان النهائي 20 %.

(هـ) منتج مادة التعليم 20 %.

وأما التقويم الذي يكون في المنهج الدراسي كما يلي:

(أ) الوظيفة اليومية (الحفظ) 20 %.

(ب) الامتحان لوسط المرحلة 25 %.

(ج) الامتحان النهائي 45 %.

(د) الحضور 10 %.

التحليل:

إذا لاحظنا التقويم المستخدم لمادة مهارة الكتابة 2 في الوحدة التعليمية والمنهج الدراسي السابقة وجدنا أن المعلم يستخدم معياراً مختلفة في تقويم نتيجة الطلاب، فأمّا معيار التقديرات الموجودة في وحدة البرنامج التعليم تتكون من: الحضور 10 %، ومحاضرة مادة الدراسة 30 %، والامتحان في وسط المرحلة 20 %، والامتحان النهائي 20 %، ومنتج مادة التعليم 20 %. وأما معيار التقويم في المنهج الدراسي: الوظيفة اليومية (الحفظ) 20 %، والامتحان لوسط المرحلة 25 %، والامتحان النهائي 45 %، والحضور 10 %. دون أن يهتم بمحاضرة مادة الدراسة و منتج مواد التعليم.

المبحث الرابع: مطابقة منهج قسم تعليم اللغة العربية بأهداف ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية

أ- مطابقة المحتوى بأهداف الطلاب في تعلم اللغة العربية

لمعرفة هل تناسب محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية بأهداف الطلاب في تعلم اللغة العربية، لابد لنا أن نذكر أولاً محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية التي يتجه إلى أربعة مجال وهي: مجال تطوير الشخصية، ومجال بداعوجية، ومجال اللغوية، ومجال البحوث.

محتوى تطوير الشخصية، وهي:

الرقم	محتوى تطوير الشخصية
1	فلسفة فنجاسيلا
2	مدخل إلى علم الفسفة
3	اللغة الإندونيسية
4	اللغة الإنجليزية 1، 2
5	علم العالم الأساسي
6	تطبيق الحاسوب
7	تاريخ الثقافة الإسلامية
8	البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية
9	التصوف
10	توحيد الإسلام
11	دراسة الحديث
12	دراسة القرآن

13	تربية أولوا الألباب
14	دراسة الفقه

أما محتوى البيداغوجية منها:

الرقم	المحتوى البيداغوجية
1	مدخل إلى التربية
2	سيكولوجية التربية
3	سيكولوجية التطوير
4	طريقة تعليم اللغة العربية
5	استراتيجي تعليم اللغة العربية
6	تطوير مواد تعليم اللغة العربية
7	وسائل تعليم اللغة العربية
8	تقويم تعليم اللغة العربية
9	تصميم تعليم اللغة العربية
10	الكثرونية تعليم اللغة العربية
11	قضية المعاصرة
12	تدبير الفصل
13	تكنولوجيا التعليم
14	تطوير المنهج
15	اشراف وارشاد
16	تطبيق تعليم
17	تطبيق العمل

الفلسفة التربوية	18
------------------	----

ومحتوى اللغوية منها:

الرقم	محتوى اللغوية
1	مهارة: استماع، كلام، قراءة، كتابة
2	دراسة النصوص
3	إملاء
4	فن اللغة منها: خط العربي، خطابة، مسرحية، علم الترجمة
5	علم اللغة منها: علم اللغة، علم الأصوات، علم الصرف، علم النحو، علم البلاغة، صناعة المعاجم، اكتساب اللغة.
6	الثقافة العربية
7	Anakon Anakes

وأما محتوى البحوث منها:

الرقم	المحتوى البحوث
1	منهج البحث
2	بحث العمل في الفصل
3	مدخل إلى الإحصاء
4	بحث تعليم اللغة العربية
5	امتحان اقتراح البحث

لمعرفة مناسبة تلك المحتوى قسم الباحث الاستبانة إلى طلاب قسم تعليم اللغة العربية لمعرفة أهدافهم في تعلم اللغة العربية. وأهداف الطلاب لتعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية تكون في الاستبانة للجدول الآتي:

1- القدرة على فهم كلام اللغة العربية المسموعة؟

الجدول (1)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	40	60 %
2	إلى حد ما	20	40 %
3	لا / لا يجيب	0	0

من خلال الجدول السابق يتضح أن 60 % من الطلاب أجابوا نعم، و 40 % من الطلاب أجابوا إلى حد ما، و 0 % لا يجيبوا لا. وهذا يدل على أن القدرة على فهم كلام اللغة العربية المسموعة تكون حاجة وأهداف الطلاب في تعلم اللغة العربية.

2- القدرة على التحدث باللغة العربية مع الناطق الأصلي والعجمي؟

الجدول (2)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	15	25%
2	إلى حد ما	20	33.3%
3	لا / لا يجب	25	41.6%

يتضح من خلال الجدول السابق أن 25% من الطلاب أجابوا بنعم، و 33.3% من الطلاب أجابوا إلى حد ما، و 41.6% من الطلاب أجابوا بلا. وهذا يعني أن معظم الطلاب يرون أن القدرة على التحدث باللغة العربية مع الناطق الأصلي والعجمي ليست أهدافهم في تعلم اللغة العربية في هذا القسم.

3- معرفة الثقافة العربية؟

الجدول (3)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	20	30%
2	إلى حد ما	30	50%
3	لا / لا يجب	10	20%

يتضح من هذا الجدول أن 20 طالبا أو ما يمثل 30% أجابوا بنعم، و 50% من الطلاب أجابوا إلى حد ما، و 20% من الطلاب أجابوا لا. هذا يدل على أن معرفة الثقافة العربية تكون أهداف الطلاب في تعلم اللغة العربية.

4- القدرة على قراءة القرآن والحديث وكتاب التراث؟

الجدول (4)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	40	66%
2	إلى حد ما	20	33,3%
3	لا / لا يجب		

إذا لاحظنا إلى الجدول السابق وجدنا أن 66% من الطلاب أجابوا بنعم، و 33,3% من الطلاب أجابوا إلى حد ما. ومن هذه البيانات تدل على أن الطلاب قد وافقوا أن القدرة على قراءة القرآن والحديث وكتاب التراث تدخل أهدافهم في تعلم اللغة العربية.

5- القدرة على قراءة وفهم كتابة اللغة العربية؟

الجدول (5)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	40	66%
2	إلى حد ما	20	33,3%
3	لا / لا يجب		

يتضح من هذا الجدول أن 66% من الطلاب أجابوا بنعم، و 33,3% من الطلاب أجابوا إلى حد ما. ومن هذه البيانات تدل على أن الطلاب قد وافقوا أن القدرة على قراءة وفهم كتابة اللغة العربية تكون أهدافهم في تعلم اللغة العربية.

6- القدرة على كتابة القرآن والحديث؟

الجدول (6)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	35	58,3%
2	إلى حد ما	25	41,6
3	لا / لا يجب		

يتضح من خلال الجدول السابق أن 58,3% من الطلاب أجابوا بنعم، و 41,6 أجابوا إلى حد ما. وهذا يعني أن الطلاب قد وافقوا على أن القدرة على كتابة القرآن والحديث تكون حاجتهم في تعلم اللغة العربية.

7- القدرة على تعبير المعلومات شفويا؟

الجدول (7)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	25	41,6%
2	إلى حد ما	30	50%
3	لا / لا يجب	5	0,38%

فمن البيانات السابقة يتضح أن 25 طالبا أو ما يمثل 25% من الطلاب أجابوا بنعم، و 30 طالبا أو ما يمثل 50% من الطلاب أجابوا إلى حد ما، و 5 طلاب أو ما

يمثل 0,38 من الطلاب أجابوا بلا. هذه البيانات تدل على أن القدرة على تعبير المعلومات شفويا تكون حاجة وأهداف الطلاب في تعلم اللغة العربية.

8- القدرة على كتابة الرسالة والكتب العلمية باللغة العربية؟

الجدول (8)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	10	16,6 %
2	إلى حد ما	15	25 %
3	لا / لايجيب	25	41,6 %

يتضح من خلال هذا الجدول أن 10 طلاب أو مايمثل 16,6 % أجابوا نعم، و 15 طالبا أو ما يمثل 25 % من الطلاب أجابوا إلى حد ما، و 25 طالبا أو مايمثل 41,6 % من الطلاب أجابوا لا، تلك البيانات تدل على أن القدرة على كتابة الرسالة والكتب العلمية باللغة العربية ليست أهداف الطلاب في تعلم اللغة العربية.

9- القدرة على قيام البحث عن اللغة العربية؟

الجدول (9)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	15	25 %
2	إلى حد ما	15	25 %

3	لا / لا يجب	30	50 %
---	-------------	----	------

من خلال الجدول السابق أن 15 طالبا أو ما يمثل 25 % من الطلاب أجابوا بنعم، و 15 طالبا أو ما يمثل 25 % من الطلاب أجابوا إلى حد ما، و 30 طالبا أو ما يمثل 50 % من الطلاب أجابوا بلا. وهذا يعني أن معظم الطلاب يرون أن القدرة على قيام البحث عن اللغة العربية ليست أهدافهم في تعلم اللغة العربية.

10- أن يتعد بعقيدة إسلامية و يتعمق في العبادة ويتخلق بأخلاق كريمة؟

الجدول (10)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	30	50 %
2	إلى حد ما	26	43,3 %
3	لا / لا يجب	4	6,6 %

يتضح من خلال الجدول السابق أن 30 طالبا أو ما يمثل 50 % من الطلاب أجابوا بنعم، و 26 طالبا أو ما يمثل 43,3 % من الطلاب أجابوا إلى حد ما، و 4 طلاب أو ما يمثل 6,6 % من الطلاب أجابوا بلا. وهذا يعني أن معظم الطلاب يرون أن تعقد بعقيدة إسلامية و يتعمق في العبادة ويتخلق بأخلاق كريمة تكون أهدافهم في تعلم اللغة العربية.

11- يكون المعلم اللغة العربية الكفاءة؟

الجدول (11)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	40	66,6 %
2	إلى حد ما	16	26,6 %
3	لا / لا يجب	4	6,6 %

من خلال الجدول السابق عرفنا أن 40 طالبا أو يمثل 66,6 % أجابو نعم، و 16 طالبا أو ما يمثل 26,6 % أجابوا إلى حد ما، و 4 طلاب أو ما يمثل 6,6 % أجابوا لا، وهذا يدل على أن معظم الطلاب قد اتفقوا على أن يكون المعلم اللغة العربية الكفاءة تدخل أهدافهم في تعلم اللغة العربية.

12- لنيل الشهادة؟

الجدول (12)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	40	66,6 %
2	إلى حد ما	16	26,6 %
3	لا / لا يجب	4	6,6 %

عرفنا من خلال الجدول السابق أن 40 طالبا أو يمثل 66,6 % أجابو نعم، و 16 طالبا أو ما يمثل 26,6 % أجابوا إلى حد ما، و 4 طلاب أو ما يمثل 6,6 % أجابوا لا، وهذا يدل على أن معظم الطلاب قد اتفقوا على أن نيل الشهادة تكون أهدافهم في تعلم اللغة العربية.

13- لحصول العمل الجيد؟

الجدول (13)

عدد تكرار اجابة الطلاب عن أهدافهم في تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	الاستجابة	التكرار	النسبة المئوية
1	نعم	40	66,6 %
2	إلى حد ما	15	25 %
3	لا / لايجيب	5	8,3 %

من خلال جدول السابق يتضح أن 66,6 % من الطلاب أجابوا بنعم، و 25 % من الطلاب أجابوا إلى حد ما، و 8,3 % من الطلاب أجابوا لا، وهذا يدل على أن الطلاب قسم تعليم اللغة العربية قد اتفقوا على أن حصول العمل الجيد تكون حاجة وأهدافهم في تعلم اللغة العربية.

من خلال بنود وتحليل البيانات السابقة يستطيع الباحث أن يستنتج على أن محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية مناسبة أو مطابقة مع أهداف الطلاب في تعلم اللغة العربية، إلا محتوى عن البحوث والكلام.

ب - مطابقة محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية برغبة الطلاب

وكما بين الباحث في المبحث الأول أن محتوى أو مادة منهج قسم تعليم اللغة العربية يتجه إلى أربعة مجال: وهي: تطوير الشخصية، والبيداغوجية، واللغوية، ومدة البحوث.

وسيدكر الباحث ذلك مرة أخرى كما يلي:

محتوى تطوير الشخصية منها:

الرقم	المحتوى تطوير الشخصية
1	فلسفة فنجاسيلا
2	مدخل إلى علم الفلسفة
3	اللغة الإندونيسية
4	اللغة الإنجليزية 1، 2
5	علم العالم الأساسي
6	تطبيق الحاسوب
7	تاريخ الثقافة الإسلامية
8	البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية
9	التصوف
10	توحيد الإسلام
11	دراسة الحديث
12	دراسة القرآن
13	تربية أولوا الألباب
14	دراسة الفقه

محتوى بيداغوجية منها:

الرقم	المحتوى البيداغوجية
1	مدخل إلى التربية
2	سيكولوجية التربية
3	سيكولوجية التطوير

4	طريقة تعليم اللغة العربية
5	استراتيجي تعليم اللغة العربية
6	تطوير مواد تعليم اللغة العربية
7	وسائل تعليم اللغة العربية
8	تقويم تعليم اللغة العربية
9	تصميم تعليم اللغة العربية
10	الالكترونية تعليم اللغة العربية
11	قضية المعاصرة
12	تدبير الفصل
13	تكنولوجيا التعليم
14	تطوير المنهج
15	اشراف وارشاد
16	تطبيق تعليم
17	تطبيق العمل
18	الفلسفة التربوية

أما محتوى اللغوية منها:

الرقم	محتوى اللغوية
1	مهارة: استماع، كلام، قراءة، كتابة
2	دراسة النصوص
3	إملاء
4	فن اللغة منها: خط العربي، خطابة، مسرحية، علم

الترجمة	
علم اللغة منها: علم اللغة، علم الأصوات، علم الصرف، علم النحو، علم البلاغة، صناعة المعاجم، اكتساب اللغة.	5
الثقافة العربية	6
Anakon Anakes	7

أما محتوى البحوث كما يلي:

الرقم	المحتوى البحوث
1	منهج البحث
2	بحث العمل في الفصل
3	مدخل إلى الإحصاء
4	بحث تعليم اللغة العربية
5	امتحان اقتراح البحث
6	البحث الأخير

وكيف مناسبة تلك المحتوى برغبة الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية؟ سيشرح الباحث عن ذلك بتقديم نتائج الاستبانة التي قسمها الباحث إلى الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية من المرحلة السفلى، والمرحلة الوسطى، والمرحلة العليا لتوكيل تلك العينة.

وننتج تلك البيانات كما تلي:

1- محتوى تطوير الشخصية

عدد تكرار إجابة الطلاب عن المحتوى المرغوبة عندهم لمحتوى تطوير الشخصية

الرقم	محتوى تطوير الشخصية	التكرار			النسبة المئوية		
		أ	ب	ج	أ	ب	ج
1	فلسفة فنجاسيلا	18	19	23	30 %	31.6 %	38.3 %
2	مدخل إلى فلسفة العلم	39	19	2	65 %	31.6 %	3.3 %
3	اللغة الإندونيسية	42	15	3	70 %	25 %	5 %
4	اللغة الإنجليزية	42	15	3	70 %	25 %	5 %
5	علم العالم الأساسي	42	17	1	70 %	28.3 %	1.6 %
6	تطبيق الحاسوب	42	17	1	70 %	28.3 %	1.6 %
7	برنامج تعليم اللغة العربية	51	8	1	85 %	13.3 %	1.6 %
8	تاريخ الثقافة الإسلامية	51	8	1	85 %	13.3 %	1.6 %
9	علم التصوف	47	11	2	78.3 %	18.3 %	3.3 %
10	علم توحيد الإسلام	47	11	2	78.3 %	18.3 %	3.3 %
11	دراسة الحديث	55	4	1	91.6 %	6.6 %	1.6 %
12	دراسة القرآن	55	4	1	91.6 %	6.6 %	1.6 %
13	تربية أولوا الألباب	56	4	0	93.3 %	6.6 %	0
14	دراسة الفقه	56	4	0	93.3 %	6.6 %	0

تفسير الرمز: أ - نعم ب - إلى حد ما د - لا / لا يجيب

من خلال البيانات السابقة ما يتعلق بمحتوى تطوير الشخصية لمنهج قسم تعليم اللغة العربية يمكن أن نستنتج كما يلي:

(أ) إن 38,3 % من الطلاب لا يرغبون بمحتوى فلسفة فنجاسيلا، و 31,6 % من الطلاب يختارون إلى حد ما، و 30 % من الطلاب أجابوا نعم، وهذا يدل أن محتوى فلسفة فنجاسيلا غير مرغوب لدى الطلاب.

(ب) إن 70 في المائة من الطلاب يختارون نعم لمحتوى اللغة الإندونيسية، واللغة الإنجليزية، و 25 % من الطلاب أجابوا إلى حد ما، و 5 % من الطلاب أجابوا لا، ذلك يدل أن اللغة الإندونيسية والإنجليزية مرغوب لدى الطلاب. (ج) 70 % من الطلاب أجابوا بنعم لمادة علم العالم الأساسي، وتطبيق الحاسوب، و 28,3 من الطلاب أجابوا إلى حد ما، و 1,6 % من الطلاب يختارون لا، يتضح من هنا أن الطلاب يرغبون لمادة علم العالم الأساسي، وتطبيق الحاسوب.

(د) الطلاب يرغبون لمادة برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية وتاريخ الثقافة الإسلامية، لأن 85 % من الطلاب يختارون نعم، و 13,3 من الطلاب يختارون إلى حد ما، و 1,6 من الطلاب أجابوا لا.

(هـ) الطلاب يرغبون لمحتوى علم التصوف وعلم توحيد الإسلام لأن 78,3 % منهم يختارون نعم، و 18,3 % منهم يختارون إلى حد ما، و 3,3 % من الطلاب يختارون لا.

(و) 91,6 % من الطلاب يختارون نعم، و 6,6 % منهم يختارون إلى حد ما، و 1,6 % منهم يختارون لا لمحتوى دراسة القرآن والحديث، ذلك يدل أن محتوى دراسة القرآن والحديث مرغوب عند الطلاب.

ز) 93,3 % من الطلاب أجابوا نعم، و 6,6 % منهم يختارون إلى حد ما،

ذلك يدل أن تربية أولوا الألباب ودراسة الفقه مرغوب فيهم.

2- محتوى البيداغوجية:

عدد تكرار إجابة الطلاب عن المحتوى المرغوبة عندهم لمحتوى البيداغوجية

الرقم	محتوى بيداغوجية	التكرار			النسبة المئوية		
		أ	ب	ج	أ	ب	ج
1	مدخل إلى التربية	41	16	3	60,8 %	26,6 %	5 %
2	سيكولوجية التربية	50	7	3	83,3 %	11,6 %	5 %
3	سيكولوجية التطوير	43	12	5	71,6 %	20 %	8,3 %
4	طريقة تعليم اللغة العربية	43	14	3	71,6 %	23,3 %	5 %
5	استراتيجية تعليم اللغة	47	10	3	78,3 %	16,6 %	5 %
6	تطوير المواد التعليم	50	10	0	83,3 %	16,6 %	0
7	وسائل تعليم اللغة العربية	46	12	2	76,6 %	20 %	3,3 %
8	تقويم تعليم اللغة العربية	45	15	0	75 %	25 %	0
9	القضية المعاصرة	35	15	10	58,3 %	25 %	16,6 %
10	تدبير الفصل	47	10	3	78,3 %	16,6 %	5 %
11	تكنولوجيا تعليم	44	11	5	73,3 %	18,3 %	8,3 %
12	تطوير المنهج	44	13	3	73,3 %	21,6 %	5 %

تفسير الرمز: أ- نعم ب- إلى حد ما د- لا / لا يجب

يمكن أن نستنتج من هذه الاستبانة كما يلي:

أ) محتوى مدخل إلى التربية مرغوب لدى الطلاب لأن 60,8 % من الطلاب أجابوا بنعم. وكذلك محتوى سيكولوجية التربية مرغوب عند الطلاب لأن 83,3 % من الطلاب يختارون نعم.

ب) محتوى سيكولوجية التطوير وطريقة تعليم اللغة العربية مرغوب لدى الطلاب لأن 71,6 % من الطلاب أجابوا بنعم.

ج) الطلاب يرغبون استراتيجية تعليم اللغة العربية وتطوير المواد التعليم لأن 78,3 % و 83,3 % منهم أجابوا بنعم.

د) الطلاب يرغبون أيضا إلى محتوى تقويم تعليم اللغة العربية والقضية المعاصرة لأن معظمهم أو ما يماثل 75 % و 58,3 % من الطلاب يختارون نعم.

هـ) محتوى تدبير الفصل، وتكنولوجيا التعليم، وتطوير المنهج مناسبة مع رغبة الطلاب لأن معظمهم يختارون إجابة نعم.

3- محتوى اللغوية

عدد تكرار إجابة الطلاب عن المحتوى المرغوبة عندهم لمحتوى اللغوية

الرقم	المحتوى اللغوية	التكرار			النسبة المئوية		
		أ	ب	ج	أ	ب	ج
1	مهارة الاستماع	47	13	0	78,3 %	21,6 %	0
2	مهارة الكلام	47	13	0	78,3 %	21,6 %	0
3	مهارة القراءة	47	13	0	78,3 %	21,6 %	0

4	مهاراة الكتابة	47	13	0	78.3 %	21.6 %	0
5	إملاء	44	12	4	73.3 %	20 %	6.6 %
6	الخط العربي	44	12	4	73.3 %	20 %	6.6 %
7	خطابة	44	12	4	73.3 %	20 %	6.6 %
8	مسرحية	41	15	4	68.3 %	25 %	6.6 %
9	الترجمة	41	15	4	68.3 %	25 %	6.6 %
10	علم النحو	48	12	0	80 %	20 %	0
11	علم الصرف	48	12	0	80 %	20 %	0
12	علم اللغة	41	17	2	68.3 %	28.3 %	3.3 %
13	بلاغة	45	13	2	75 %	21.6 %	3.3 %
14	صناعة المعاجم	35	23	2	58.3 %	38.3 %	3.3 %

تفسير الرمز: أ- نعم ب- إلى حد ما د- لا / لا يجيب

من البيانات السابقة ما يتعلق بمحتوى اللغوية لمنهج قسم تعليم اللغة العربية يمكن أن نستنتج كما يلي:

أ) 78,3 % من الطلاب أجابوا نعم لمحتوى مهارة الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة، وبقيتهم أجابوا إلى حد ما. هذا يدل أن تلك المهارة مناسبة مع رغبة الطلاب.

ب) محتوى إملاء، وخط العربي، وخطابة مناسبة مع رغبة الطلاب لأن معظمهم أو ما يمثل 73,3 % يختارون نعم، و 20 % يختارون إلى حد ما، و 6,6 % منهم يختارون لا.

ج) المسرحية والترجمة مناسبة أيضا مع رغبة الطلاب لأن 68,3 % من الطلاب يختارون نعم، و 25 % منهم أجابوا إلى حد ما، و 6,6 % أجابوا لا، ذلك يدل أن تلك المحتوى مرغوب لدى الطلاب.

د) وكذلك علم الصرف والنحو مناسبة مع رغبة الطلاب لأن 80 % من الطلاب أجابوا نعم، وبقيتهم أجابوا إلى حد ما.

هـ) محتوى علم البلاغة وصناعة المعاجم مرغوب أيضا لدى الطلاب لأن معظمهم أو ما يمثل 75 % أو 58,3 % منهم أجابوا نعم إلى تلك المحتوى.

4- محتوى البحوث

عدد تكرار إجابة الطلاب عن المحتوى المرغوبة عندهم لمحتوى البحوث

الرقم	محتوى البحوث	التكرار			النسبة المئوية		
		أ	ب	ج	أ	ب	ج
1	منهج البحث	39	15	6	65 %	25 %	10 %
2	بحث تعليم اللغة العربية	43	15	2	71,6 %	25 %	3,3 %
3	مدخل إلى الإحصاء	14	22	24	23,3 %	36,6 %	40 %
4	البحث الأخير	47	8	5	78,3 %	13,3 %	8,3 %

تفسير الرمز: أ - نعم ب - إلى حد ما د - لا / لا يجيب

من البيانات السابقة ما يتعلق بمحتوى البحوث لمنهج قسم تعليم اللغة العربية يمكن أن نستنتج أن محتوى البحوث مناسبة مع رغبة الطلاب لأن معظمهم يوافقون باختيار نعم، إلا محتوى مدخل إلى الإحصاء، إن 23 % من الطلاب أجابوا نعم، و 36,6 % منهم يختارون إلى حد ما، و 40 % من الطلاب يختارون لا، وهذا يدل على أن محتوى مدخل إلى الإحصاء غير مناسب مع رغبة الطلاب، لأن معظم الطلاب أجابوا بـ "لا".

فمن البيانات المذكورة عن مناسبة محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية مع رغبة الطلاب يستطيع أن يلخص الباحث أن محتوى منهج قسم تعليم اللغة العربية مناسبة مع رغبة الطلاب، سوى محتوى فلسفة فنجاسيلا ومدخل إلى الإحصاء فكلاهما غير مناسبة مع رغبة الطلاب لأن معظم الطلاب يختارون لا أو لا يجيب لمحتوى فلسفة فنجاسيلا ومدخل إلى الإحصاء.

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ - نتائج البحث

بعد أن يتم الباحث بعرض البيانات مع تحليلها ومناقشتها في الفصل السابق استخلص الباحث النتائج التالية:

١ - إن طريقة وضع منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج يتم بالإهتمام إلى:

منهج سنة ٢٠١٢ و جسم المعرفة Body of Knowledge، وأهداف قسم تعليم اللغة العربية، و طاقة الطلاب لتعلم اللغة العربية، ومرحلة الطلاب لتعليم اللغة العربية، وأهداف الطلاب في تعلم العربية، ورغبة وميول الطلاب في تعلم اللغة العربية، وقيام اختبار القبلي إلى الطلاب، والمناقشة بين المعلم في مادة واحدة عن المنهج المقرر، وتقويم المنهج بعد التطبيق. يتجه ذلك (جسم المعرفة) كمرشحة معلم اللغة العربية يرجى طلاب هذا القسم أن يستوعبوا اللغة العربية بذاتها وعلوم التربية و التعليم. لذلك فكان منهج تعليم اللغة العربية في هذا القسم يتجه إلى أربعة مجال، وهي: مجال البحوث، والبيداغوجيا، واللغوية، وتطوير الشخصية.

٢ - إن وصف منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج تتكون من: الأهداف، والمحتوى،

والطريقة والأساليب، والتقويم، والمراجع، تلك معارضة مع العناصر عند الخبير.

وزاد المعلم عناصر المنهج بالمراجع لحاجة الطلاب إلى المعلومات عنها.

٣ - إن لمنهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج مشكلات منها: مشكلة قلة عدد المحتوى بالنسبة إلى عدد اللقاء في جدول الدراسة، ومشكلة اختلاف بين تقويم منهج الدراسي وتقويم في الوحدة التعليمية.

٤ - تناسب منهج قسم تعليم اللغة العربية بحاجة ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية، إلا محتوى عن البحوث ومحتوى الكلام.

ب - توصيات البحث

انطلاقاً من نتائج البحث السابق، يرى الباحث ضرورة تقديم التوصيات الآتية:

١ - ينبغي على مدرس اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية أن يستفيدوا من نتائج هذا البحث في تعليم اللغة العربية، وأن يكتبوا ويضعوا واستعدوا منهجهم ووحدة برنامج تعليمهم جيدة حتى يكون ذلك دليلاً وارشاداً في تعليمهم اللغة العربية في هذا القسم.

٢ - أن يستعد مدرّسو اللغة العربية كلّ موادّ لكلّ لقاء في تعليم اللغة العربية. وأن يجعل منهجاً مناسباً موافقاً بوحدة برنامج التعليم.

٣ - أن يستعد مدرّسو اللغة العربية منهجاً مناسباً بأهداف ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

٤ - يمكن لمعلم اللغة العربية خاصة في الجامعة أن يستعد المنهج وخطة التعليم جيداً، حتى يكون التعليم يجرى كما يرجى.

٥ - يمكن من الباحثين والقارئين من بعد أن يستفيدوا من هذا البحث مرجعا ومصدرا في بحوثهم العلمية.

ج- مقترحات البحث

اعتمادا من نتائج هذا البحث، اقترح الباحث من بعده عما يتعلق بهذا البحث:

- ١ - فمن الممكن أن في هذا البحث الأخطاء والنقائص بالرغم من أن للباحث قد بذل جهده في اكمال كتابة هذا البحث، لذلك يرجو الباحث الإقتراحات والإشتبشارات من القارئين والباحثين عما يتعلق بهذا الموضوع.
- ٢ - فنرجو من الباحثين من بعده أن يكتب البحوث التي أصح وأجمل من هذا البحث وذلك بكتابة البحث بموضوع تقويم وتطوير المنهج في مرحلة الجامعة.

قائمة المصادر والمراجع

أ- المصادر

١ - القرآن الكريم

ب- المراجع العربية

١ - كتب

- ابراهيم بسيوني عميرة "المنهج وعناصره"، ط ٣ (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١).
- ابراهيم مذكور وأصدقاء، "المعجم الوجيز"، (مصر: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠١٢).
- أحمد حسين اللقاني، "تطوير مناهج التعليم"، الطبعة الأولى (القاهرة: عالم الكتب، ١٩٩٥).
- جابر عبد الحميد جابر وأحمد خيرى كاظم، "مناهج البحث في علم التربية وعلم النفس"، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٧٦ م).
- حسن عبد الرحمن الحسن، "المناهج وتأصيله"، (سودان: جامعة امدرمان الاسلامية، دون سنة).
- ذوقان عبيدات وآخرون، "البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه"، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧).
- راحيم يونس كرو الغزاوي، "مقدمة في منهج البحث العلمي"، الطبعة الأولى (عمان: دار دجلة، ٢٠٠٧).
- رشدي أحمد طعيمة، "تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه"، (الرباط: ايسيكو، ١٩٨٩).

رشدي أحد طعيمة ومحمود كامل الناقة، "طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها"،

(منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة: إيسيكو، ٢٠٠٣).

رشدي أحمد طعيمة، "المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى"، الجزء الأول

(جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم

العربية).

رشدي أحمد طعيمة، ومحمود كامل الناقة، "تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج

والاستراتيجية"، (المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٦).

رشدي أحمد طعيمة، "مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي"، (القاهرة: دار

الفكر العربي، ١٩٩٨).

سعيد اسماعيل صيني، "قواعد أساسية في البحث العلمي"، (المدينة المنورة: ١٤١٤هـ).

شوقي ضيف وأصدقاً "المعجم الوسيط"، الطبعة الخامسة، (مصر: مكتبة الشروق

الدولية، ٢٠١١).

صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، "دراسات في المناهج والأساليب العامة"، ط.

٦ (الأردن: دار الفكر، ١٩٩٥).

صالح وعبد العزيز عبد المجيد، "التربية وطرق التدريس"، (مصر: دار المعارف، ١٩٩٧م).

طه على حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، " اللغة العربية مناهجها

وطرائق تدريسها"، (الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٥).

على إسماعيل محمد، "المنهج في اللغة العربية"، (القاهرة: مكتبة وهبية، ١٩٩٧)

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، "إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها"،

(الرياض: عربية للجميع، ٢٠١١).

فكري حسن ريان، "تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها"، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٦).

فوزي طه ابراهيم ورجب أحمد الكلزة، "المناهج المعاصرة"، (الاسكندرية: منشأة المعارف، ٢٠٠٠).

نصر الدين إدريس جوهر، "تعليم اللغة العربية على المستوى الجامعي في إندونيسيا"، (سورابايا: جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية) غير منشور.

محمود كامل الناقة، "تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه -مداخله- طرق تدريسه"، (المملكة العربية السعودية: اقرأ، ١٩٨٥).

٢ - البحوث العلمية

سلامت دارين، "منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة جاوى الشرقية إندونيسيا (دراسة وصفية كيفية بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ودروس عربية مكثفة قسم الآداب العربي جامعة مالانج الحكومية)" أطروحة الدكتوراة بجامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (غير منشور، ٢٠١٢).

عبد سعيد، "منهج اللغة العربية بمدرسة رحمنية المتوسطة الإسلامية بمينور مرانجين دماك جاوا الوسطى (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)"، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير بجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج الإسلامية الحكومية (غير منشور، ٢٠٠٧-٢٠٠٨).

على معصوم، "تطوير منهج تعليم مهارة الكلام في معهد المهاجرين السلفي بفاجانان فاليمانان شربون جاوى الغربية"، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير بجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج الاسلامية الحكومية (غير منشور، ٢٠١١).

ج- المرجع الأجنبية

Arikunto, Suharsimi, "*Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*", (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٣).

Marvin D. Alcorn and James M. Linely, "*Issues in Curriculum Development*", diterjemahkan oleh Ibrahim Bisuni, Cet. ١ (New York: World Book, ١٩٥٩).

Moh. Ainin, "*Metodologi Penelitian Bahasa Arab*", (Pasuruan: Hilal, ٢٠٠٧).

S. Suharsimi. "*Prosedur Penelitian*", (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٣).

Pedoman Pendidikan Fakultas Humaniora dan Budaya UIN Maliki Malang, Tahun Akademik ٢٠١١.

الوثائق

الرقم	بيانات الوثائق
١	تاريخ تأسيس قسم تعليم اللغة العربية
٢	كتاب دليل قسم تعليم اللغة العربية
٣	أدوات تعليم اللغة العربية
٤	أهداف تعليم اللغة العربية لمادة مهارة الاستماع ١، ٢، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة ١، ٢، ومهارة الكتابة ١، ٢، ٣، وعلم الصرف ١، ٢، وعلم النحو ١، ٢، ٣، ٤
٥	محتوى تعليم اللغة العربية لمادة مهارة الاستماع ١، ٢، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة ١، ٢، ومهارة الكتابة ١، ٢، ٣، وعلم الصرف ١، ٢، وعلم النحو ١، ٢، ٣، ٤
٦	طريقة وأساليب تعليم اللغة العربية لمادة مهارة الاستماع ١، ٢، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة ١، ٢، ومهارة الكتابة ١، ٢، ٣، وعلم الصرف ١، ٢، وعلم النحو ١، ٢، ٣، ٤
٧	تقويم تعليم اللغة العربية لمادة مهارة الاستماع ١، ٢، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة ١، ٢، ومهارة الكتابة ١، ٢، ٣، وعلم الصرف ١، ٢، وعلم النحو ١، ٢، ٣، ٤

٨	مراجع تعليم اللغة العربية لمادة مهارة الاستماع ١ ، ٢ ، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة ١ ، ٢ ، ومهارة الكتابة ١ ، ٢ ، ٣ ، وعلم الصرف ١ ، ٢ ، وعلم النحو ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤
٩	ملاحظة ومقارنة المنهج المقرر لمواد السابقة



دليل المقابلة لمدير القسم (Instrument Interview)

مدير قسم تعليم اللغة العربية

الاسم :

اليوم/ التاريخ :

الساعة :

المكان :

قائمة المقابلة

- ١ - كيف تاريخ قيام قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية؟
- ٢ - كيف تطور اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية؟
- ٣ - كيف تطور منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية؟
- ٤ - كيف طريقة وضع وتطبيق منهج تعليم اللغة العربية في هذا القسم؟
- ٥ - ما أهداف منهج تعليم العربية في هذا القسم؟
- ٦ - ما محتوى منهج تعليم العربية في هذا القسم؟
- ٧ - ما الطريقة والأساليب والوسائل لمنهج تعليم العربية في هذا القسم؟
- ٨ - ما تقويم منهج تعليم العربية في هذا القسم؟
- ٩ - ما المشكلة التي تواجهها قسم تعليم اللغة العربية في تعليم اللغة العربية؟
- ١٠ - ما المشكلة التي تكون في منهج قسم تعليم اللغة العربية؟

دليل المقابلة للمعلم (Instrumen Interview)

معلم قسم تعليم اللغة العربية

الاسم :

اليوم / التاريخ :

الساعة :

المكان :

قائمة المقابلة

- ١ - كيف طريقة وضع منهج تعليم اللغة العربية في مادة التي علمتها؟
- ٢ - هل تقيم بجسم المعرفة لقسم تعليم اللغة العربية في وضع ذلك المنهج؟
- ٣ - ما أهداف تعليم اللغة العربية في مادة التي علمتها؟
- ٤ - ما محتوى تعليم اللغة العربية في مادة التي علمتها؟
- ٥ - هل تستخدم طريقة متنوعة، ما الطريقة والأساليب والوسائل التي تستخدم في تعليم اللغة العربية لمادة التي علمتها؟
- ٦ - ما أسلوب التقويم الذي يستخدم لمعرفة قدرة الطلاب ونجاح أنشطة التعليم في مادة التي علمتها؟
- ٧ - كيف طاقة الطلاب بعد أنشطة التعليم والتعلم، هل تنجح با التعليم؟
- ٨ - ما مشكلة منهج تعليم اللغة العربية في مادة التي علمتها؟ هل توجد ذلك؟

**ANGKET PENELITIAN UNTUK MAHASIWA/I
KURIKULUM PENGAJARAN BAHASA ARAB
DI JURUSAN PENGAJARAN BAHASA ARAB
FAKULTAS HUMANIORA DAN BUDAYA UIN MALIKI MALANG
(Studi Analisis Evaluatif)**

Nama Siswa :

Semester :

Jenis Kelamin : Laki-laki / Perempuan

Petunjuk:

- Pilih satu jawaban pada masing-masing pertanyaan yang paling sesuai dari jawaban jawaban yang telah disediakan dengan memberi tanda silang (x) pada kolom yang tersedia.
- Gunakan kejujuran anda dan jangan terpengaruh jawaban teman.
- Jawaban angket ini tidak berpengaruh terhadap nilai anda.

A. Tujuan Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab

NO	PERTANYAAN	Jawaban		
		Ya	Kadang2	Tidak
Tujuan Anda belajar bahasa arab di PBA:				
1	Mampu memahami ucapan bahasa arab yang di dengar			
2	Mampu berkomunikasi menggunakan bahasa arab dengan orang arab asli dan non arab			
3	Mengetahui budaya arab			
4	Mampu membaca Al-qur'an, Hadist, dan kitab klasik			
5	Mampu membaca dan memahami tulisan berbahasa arab			
6	Mampu menulis ayat-ayat al-qur'an dan hadist			
7	Mampu mengungkapkan informasi secara			

	tulisan dalam bentuk paparan			
8	Mampu menulis, surat atau karya ilmiah dalam bahasa arab			
9	Mampu mengadakan penelitian tentang bahasa arab			
10	Menjadi pribadi yang memiliki kemandirian akidah, kedalaman spiritual, dan keagungan akhlak			
11	Mampu menjadi guru bahasa arab yang kompeten			
12	Memperoleh ijazah			
13	Mendapat pekerjaan yang bagus			

B. Isi Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab

NO	PERTANYAAN	Jawaban		
		Ya	Kadang2	Tidak
Pilihlah Mata kuliah yang anda sukai				
Mata kuliah pengembangan kepribadian:				
1	Filsafat Pancasila, Pengantar filsafat ilmu			
2	Bahasa Indonesia, Bahasa inggris			
3	Ilmu Alamiah Dasar, Aplikasi Komputer			
4	Sejarah peradaban Islam, PKPBA			
5	Tasawuf, Teologi Islam			
6	Studi hadist, studi al-qur'an			
7	Tarbiah Ulul albab, Studi fiqh			
Mata kuliah pedagogik (Kependidikan):				
1	Pengantar Pendidikan			

2	Psikologi pendidikan			
3	Psikologi perkembangan			
4	Metodologi PBA			
5	Strategi PBA			
6	Pengembangan bahan ajar			
7	Media PBA			
8	Evaluasi PBA			
9	Isu-isu kontemporer			
10	Pengelolaan kelas			
11	Teknologi pembelajaran			
12	Pengembangan Kurikulum			
Mata kuliah kebahasaan:				
1	Maharah istima', kalam, qira'ah, kitabah			
2	Imla', Khot al-araby, khitobah			
3	Masrahiyah, Tarjamah			
4	Nahwu, Sorrof			
5	Ilmu Lughah			
6	Balaghah			
7	Shina'atul ma'ajim			
Mata Kuliah Penelitian:				
1	Metodelogi Penelitian			
2	Penelitian PBA			
3	Pengantar Statistik			
4	Skripsi			

C. Metode Pembelajaran

NO	PERTANYAAN	Jawaban		
		Ya	Kadang2	Tidak
Metode Pengajaran Bahasa Arab:				
1	Dosen menggunakan metode yang bervariasi			
2	Dosen menggunakan metode diskusi			
3	Dosen menggunakan metode aktif learning			
4	bahasa pengantar yang digunakan dosen adalah bahasa arab			

D. Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab

NO	PERTANYAAN	Jawaban		
		Ya	Kadang2	Tidak
Evaluasi Pengajaran Bahasa Arab:				
1	Bentuk tes atau ujian yang digunakan dosen adalah tes tulis			
2	Dosen menilai mahasiswa dari aspek keaktifan didalam kelas			
3	Dosen menilai mahasiswa dari aspek kehadiran kuliah			
4	Dosen menilai mahasiswa dari hasil presentasi diskusi			
5	Dosen menilai dari tugas kuliah			
6	Antar dosen dalam satu mata kuliah			

	menggunakan penilaian berbeda-beda			
7	Dosen menilai mahasiswa dari hasil UTS.			
8	Dosen menilai mahasiswa dari hasil UAS			



السيرة الذاتية



الإسم : محمدان حفص
 مكان وتاريخ الميلاد : سومانف، ٣ نوفمبر ١٩٨٦
 اسم الأب : عبد الحّي
 اسم الأم : عافية
 العنوان : أهينج فانس سومانف مادورا
 جاوى الشرقية إندونيسيا

السيرة التربوية الرسمية

- ١ - حصل على شهادة المدرسة ابتدائية النشور سومانف سنة ١٩٩٩.
- ٢ - حصل على شهادة المدرسة المتوسطة النشور سومانف سنة ٢٠٠٢.
- ٣ - حصل على شهادة المدرسة الثانوية النشور سومانف سنة ٢٠٠٥.
- ٤ - حصل على شهادة الجامعة لمرحلة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج سنة ٢٠١٠.
- ٥ - حصل على شهادة الماجستير للدراسة العليا في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج سنة ٢٠١٣ إن شاء الله.

الخبرات في المنظمة والتعليمية

- ١ - كان مشرفا ومعلما اللغة العربية في معهد سونان أمبيل جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج سنة ٢٠٠٧-٢٠١٠.
- ٢ - كان نائب معلم في مدرسة النشور الإسلامي سنة ٢٠٠٦-٢٠١٢.
- ٣ - كان معلم اللغة العربية في برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٢ - الآن.

- ٤ - كان معلم اللغة العربية والمادة الدينية في المدرسة الابتدائية الغفران بمالانج سنة ٢٠١٢ - الآن.
- ٥ - رئيس MPM-F كلية الإنسانية والثقافة سنة ٢٠٠٩.
- ٦ - كان صحافيا في صحيفة Koran Rakyat سنة ٢٠١٠ - ٢٠١١.
- ٧ - كان ادارية شركة Kharisma Perkasa Abadi سنة ٢٠١٠.

